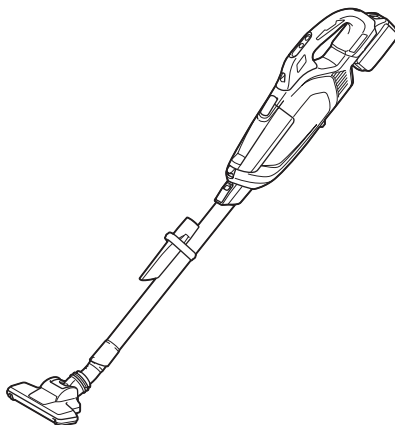
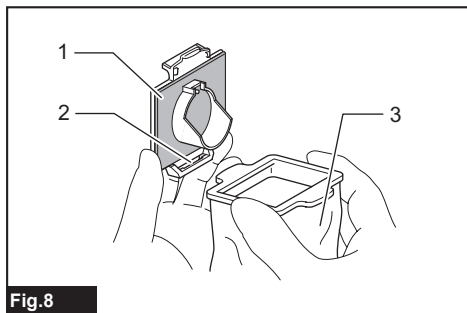
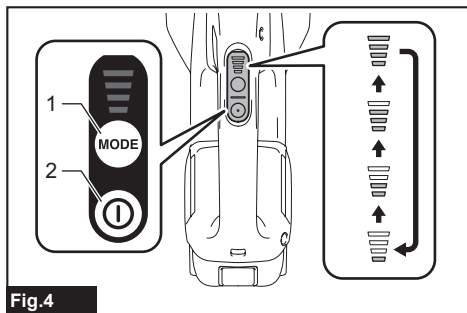
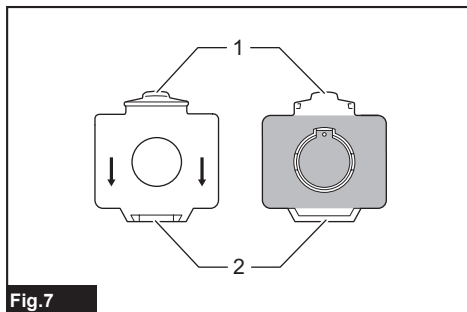
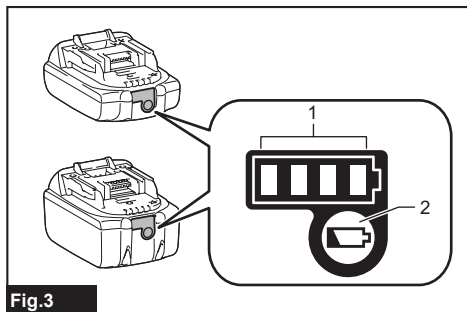
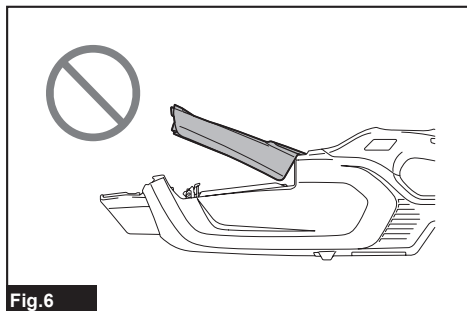
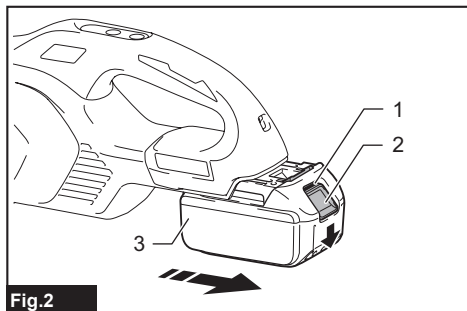
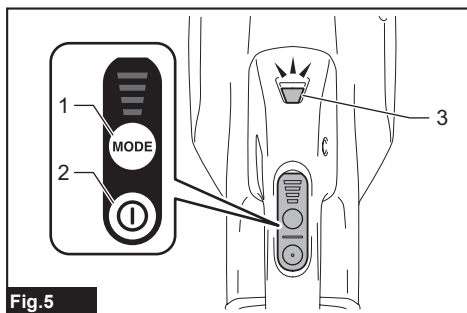
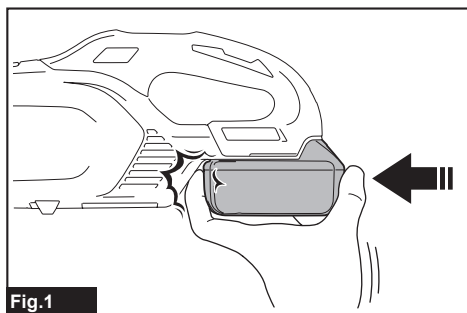


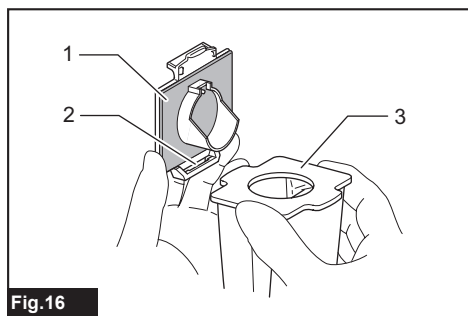
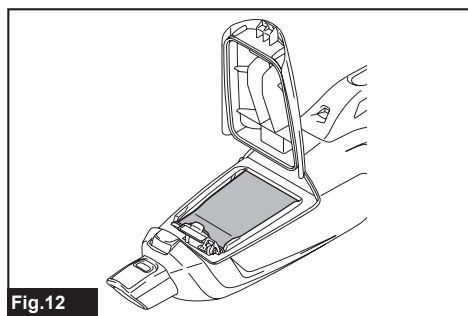
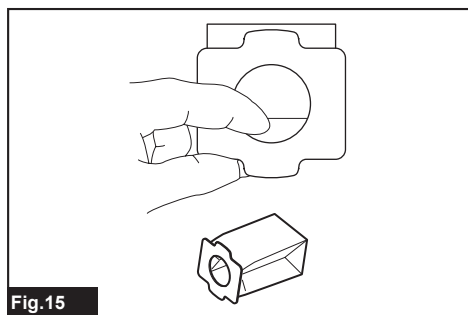
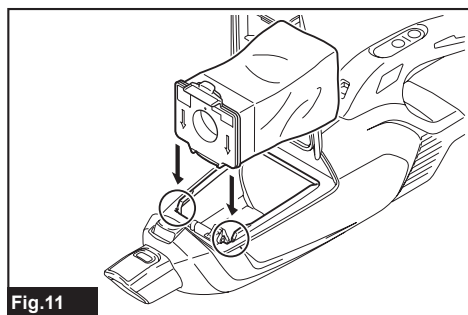
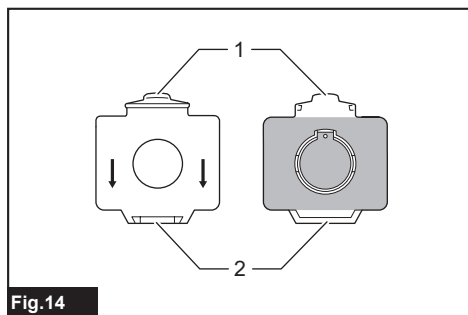
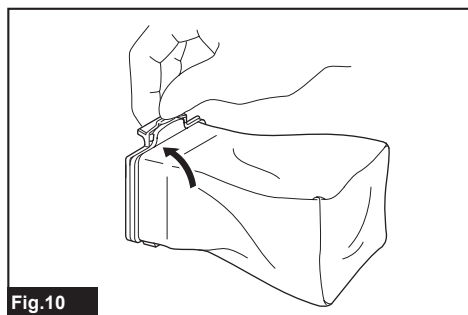
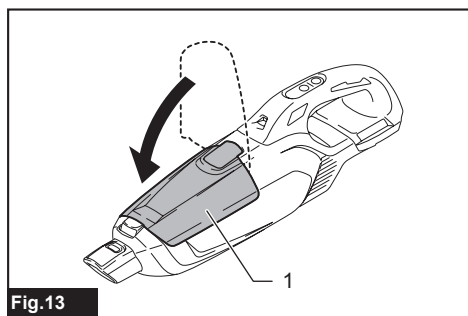
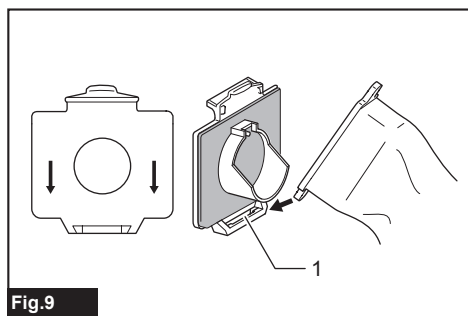


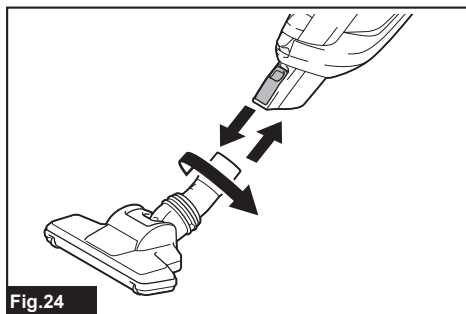
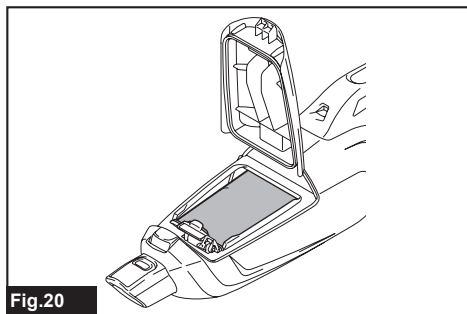
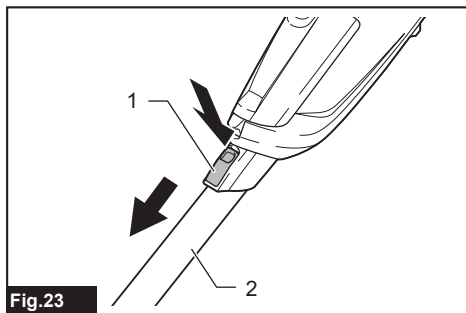
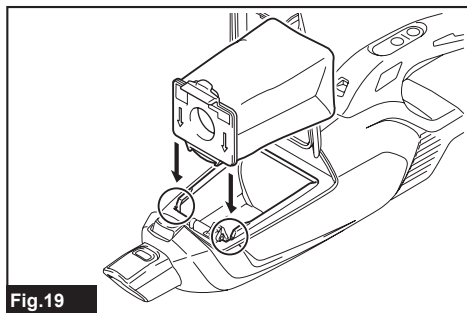
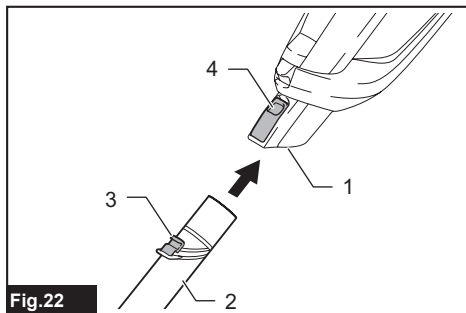
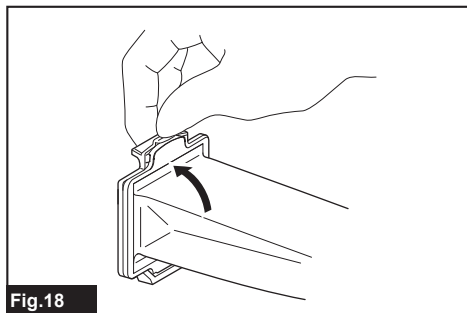
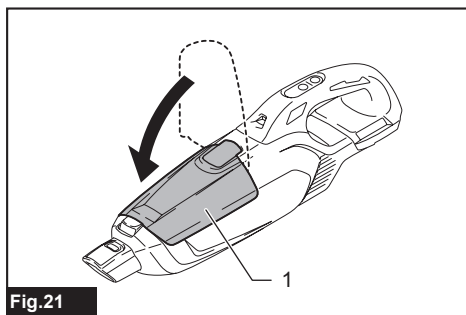
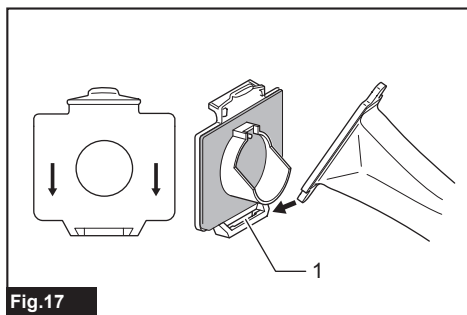
EN	Cordless Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Brezžični čistilnik	NAVODILA ZA UPORABO	18
SQ	Pastruesi me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	28
BG	Акумулаторна прахосмукачка	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	38
HR	Bežični usisavač	PRIRUČNIK S UPUTAMA	49
MK	Безжична правосмукалка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	58
SR	Бежични чистач	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	68
RO	Aspirator cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	78
UK	Бездротовий пилосос	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	88
RU	Аккумуляторный пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	99

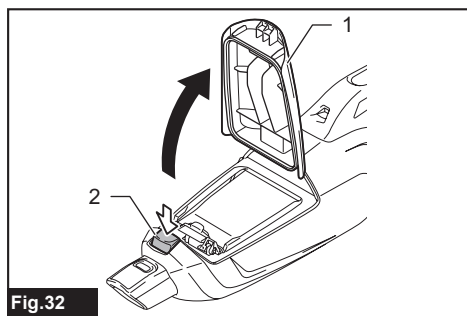
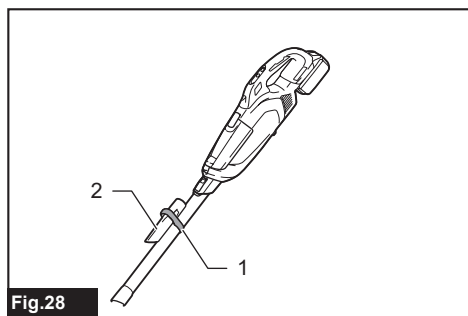
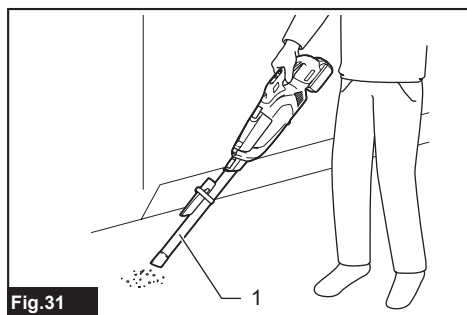
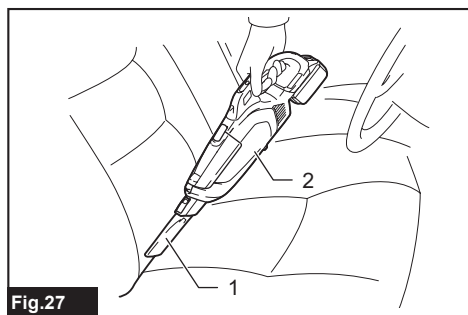
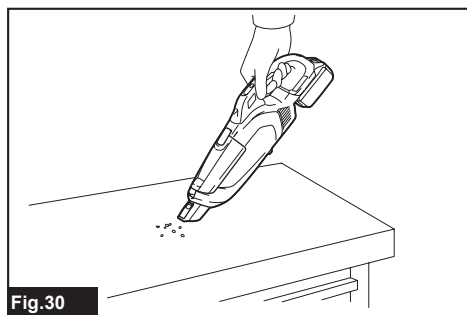
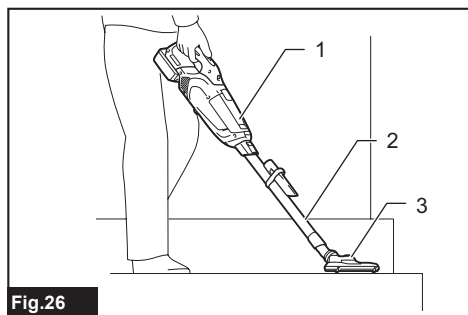
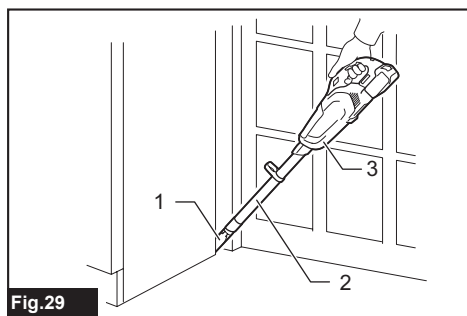
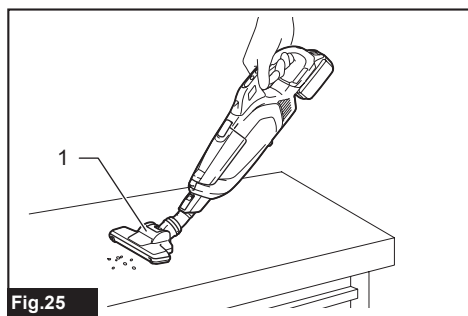
DCL285F











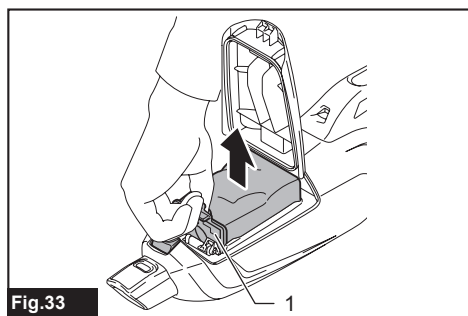


Fig.33

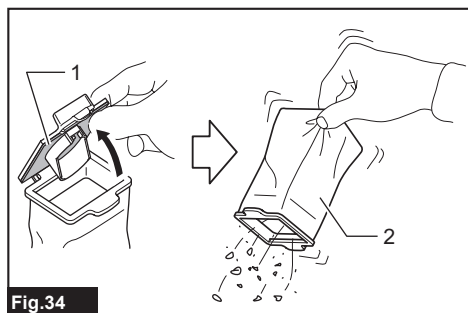


Fig.34

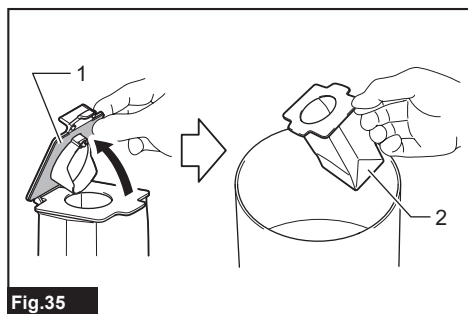


Fig.35

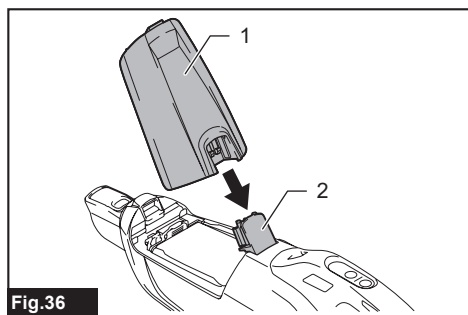


Fig.36

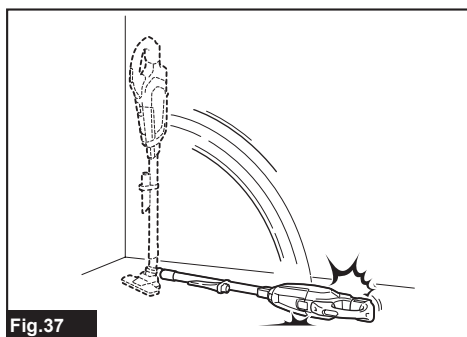


Fig.37

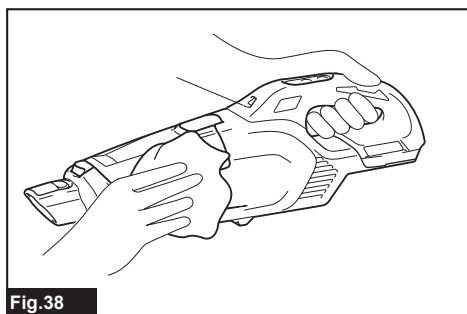


Fig.38

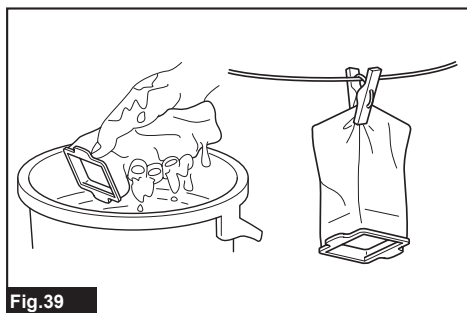


Fig.39

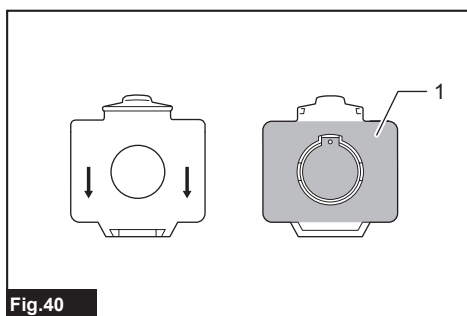
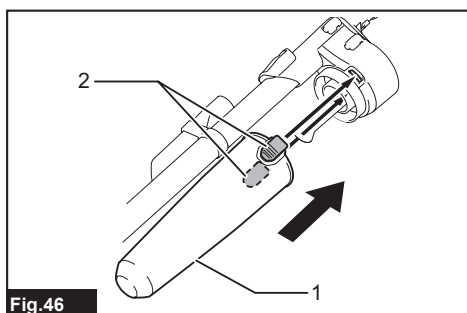
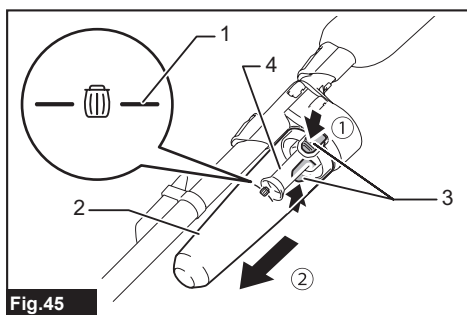
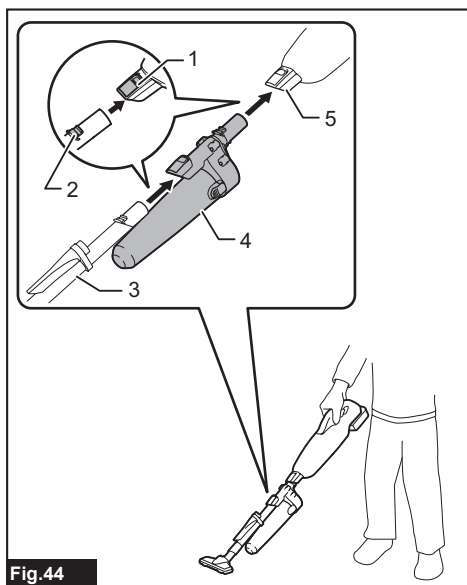
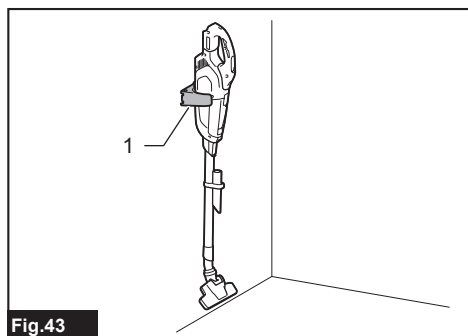
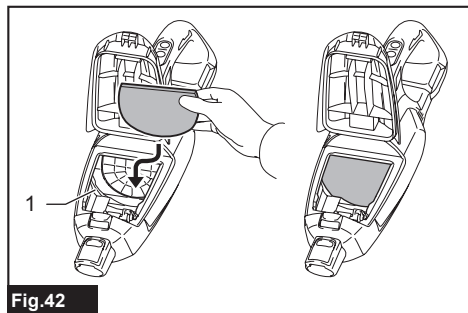
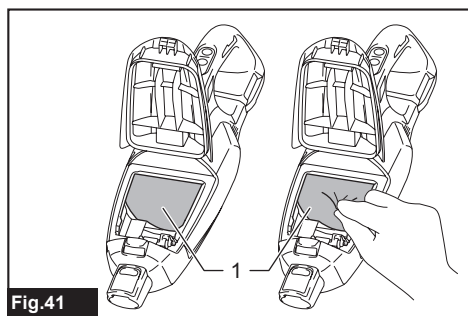
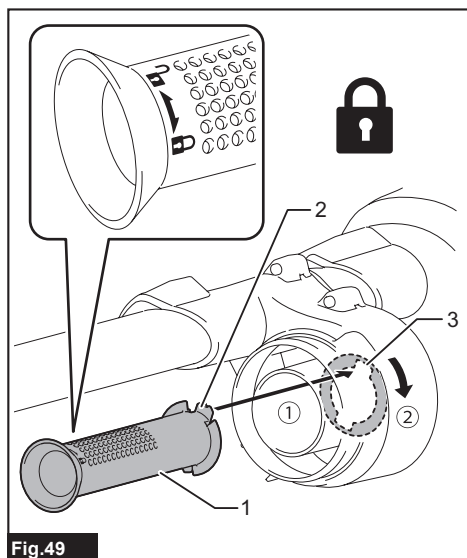
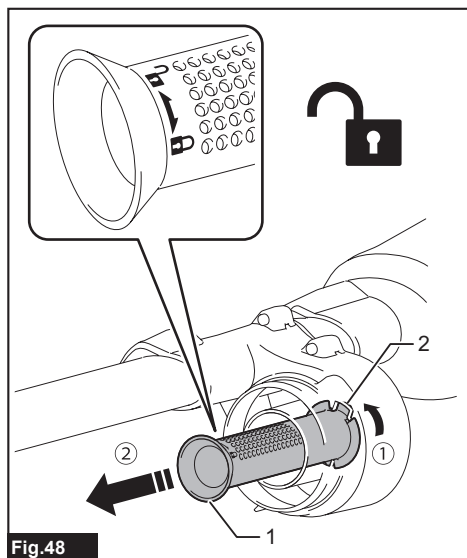
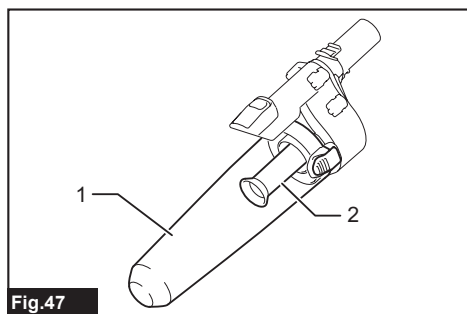


Fig.40





WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- See the chapter “SPECIFICATIONS” for the type reference of the battery.
- See the section “Installing or removing battery cartridge” for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter “MAINTENANCE” for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:		DCL285F
Capacity	with dust bag	500 mL
	with paper filter	330 mL
Continuous use (with battery BL1830B)	1 (Quiet mode)	Approx. 38 min
	2 (Normal speed mode)	Approx. 21 min
	3 (High speed mode)	Approx. 15 min
	4 (Max speed mode)	Approx. 8 min
Overall length (with pipe, nozzle, and battery BL1830B)		1,066 mm
Rated voltage		D.C. 18 V
Net weight		1.4 - 1.7 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read the instruction manual.



A representative battery applicable to this product.



Ni-MH
Li-Ion

Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for collecting dry dust.

SAFETY WARNINGS

Cordless cleaner safety warnings

⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Do not expose to rain. Store indoors.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not use with damaged battery. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
5. Do not handle appliance with wet hands.
6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

8. Turn off all controls before removing the battery.
9. Use extra care when cleaning on stairs.
10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
11. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Do not use without dust bag and/or filters in place.
14. Do not charge the battery outdoors.
15. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
16. Use appliances only with specifically designed battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
17. When (the) battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
18. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.
19. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
20. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
21. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

ADDITIONAL SAFETY RULES

This appliance is intended for household use.

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Do not pick up the following materials:
 - Hot substances that are burning or smoking (cigarettes, matches, incense sticks, candles, hot ashes), sparks and metal dust generated by cutting or grinding metal, etc.
 - Flammable liquid (kerosene, gasoline, solvents such as benzene, thinner, etc.)
 - Flammable material (toner, paint, spray, etc.)
 - Explosive or pyrophoric substances (nitroglycerin, aluminum, magnesium, titanium, zinc, red phosphorus, yellow phosphorus, celluloid, etc. and their dust, gas or steam)

- Liquid, oil, wet dirt or damp garbage, including vomit and excreta
- Hard pieces with sharp edges (wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins, razors or cutlery)
- Solidifying and conductive fine powder (metal or carbon powder)
- Foam like carpet cleaning agent, etc. (they may cause explosion or fire)
- Large amount of powder (flour, fire extinguisher powder, etc.)
- Substances that cause toxic symptoms
- Aggressive chemicals (acid, alkali, etc.)
- Fine binding powder such as cement
- Fine particle like concrete dust
- Desiccants
- Asbestos
- Pesticides

Such action may cause fire, injury and/or property damage.

To reduce your exposure to these chemicals, always wear approved respiratory protection such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles. Direct the exhaust air away from your face and body.

3. **Stop operation immediately if you notice anything abnormal.**
4. **If you drop or strike the cleaner, check it carefully for cracks or damage before operation.**
5. **Do not bring close to stoves or other heat sources.**
6. **Do not block the intake hole or vent holes.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.



CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

⚠ CAUTION: Take care not to trap finger(s) between cleaner and battery as shown in diagram when loading battery. Trapping finger(s) may cause injury.

► Fig.1

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.2: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

Overloaded:

The tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheated:

The tool/battery is overheated. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

Protections against other causes:

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

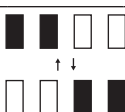
If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.3: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

► **Fig.4:** 1. Suction power change button 2. ON/OFF button

To start the cleaner, simply push the ON/OFF button. To switch off, push the ON/OFF button again.

You can change the suction power of the cleaner in four steps by pushing the suction power change button. Each push on this button repeats the Quiet/Normal/High/Max mode in a cycle.

Level	Indication	Mode
1		Quiet mode
2		Normal speed mode
3		High speed mode
4		Max speed mode

NOTE: You can change the suction power before turning on the cleaner.

NOTE: The cleaner starts the operation with the same suction power as the last operation.

Lighting up the lamp

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn on the lamp, push the suction power change button. The lamp goes off in approximately 10 seconds. While the cleaner is running, the lamp turns on. The lamp goes out approximately 10 seconds after stopping operation.

NOTE: When the remaining battery capacity gets low, the lamp starts blinking. The timing, at which the lamp starts blinking depends on the temperature at work place and the battery cartridge conditions.

► **Fig.5:** 1. Suction power change button 2. ON/OFF button 3. Lamp

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Dust bag and paper filter

Install either dust bag or paper filter before using cleaner. Use the dust stopper when installing either dust bag or paper filter.

Dust bag are usable many times repeatedly by cleaning it out. Paper filter is a throw-away type. Throw away the entire paper filter without emptying when it has become full.

NOTICE: To prevent dust from getting into the motor:

- Make sure that the dust bag or paper filter is installed before use.
- Insert the dust stopper together with the dust bag or paper filter all the way into the slots when installing them.
- Do not use a broken or ripped bag.

Otherwise the motor may be broken.

NOTICE: Do not fold the cardboard at its opening when installing the paper filter.

NOTICE: Never throw away the dust stopper because it needs to be used repeatedly whenever either the dust bag or the paper filter is used.

NOTICE: The paper filter for the cleaner is an important component for maintaining the tool performance. Using other than the genuine paper filter may cause smokes or ignition.

NOTE: When the dust bag or the paper filter is not installed in the cleaner, the front cover does not close completely.

► **Fig.6**

Installing dust bag

Use the dust stopper when installing dust bag. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other.

► **Fig.7:** 1. Upper side of dust stopper 2. Lower side of dust stopper

1. Insert the protrusion of the dust bag into the lower groove on the dust stopper as shown in the figure.

► **Fig.8:** 1. Dust stopper 2. Lower groove 3. Dust bag

There is no distinction between the upper and lower sides of the dust bag. You may insert its protrusion of either side into the lower groove of the dust stopper.

► **Fig.9:** 1. Lower groove

2. Overlap the frame of dust stopper with that of the dust bag.

► **Fig.10**

3. Place the dust stopper and the dust bag together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity.

► **Fig.11**

4. Spread the cloth part of the dust bag inside the cleaner.

► **Fig.12**

5. Close the front cover completely.

► **Fig.13:** 1. Front cover

Installing the paper filter

Use the dust stopper also when installing paper filter. Be careful not to take the upper side for the lower side by mistake because they are different each other.

► **Fig.14:** 1. Upper side of dust stopper 2. Lower side of dust stopper

1. Unfold the entrance of the paper filter before setting it on the dust stopper.

► **Fig.15**

2. Insert the protrusion of the paper filter into the lower groove on the dust stopper as shown in the figure.

► **Fig.16:** 1. Dust stopper 2. Lower groove 3. Paper filter

There is no distinction between the upper and lower sides of the paper filter. You may insert its protrusion of any side into the lower groove of the dust stopper.

► **Fig.17:** 1. Lower groove

3. Overlap the frame of dust stopper with that of the paper filter.

► **Fig.18**

4. Place the dust stopper and the paper filter together into the cleaner cavity in the same direction of arrow on the dust stopper. Insert them all the way into the slots in the cleaner cavity.

► **Fig.19**

5. Spread the container part of the paper filter inside the cleaner.

► **Fig.20**

6. Close the front cover completely.

► **Fig.21:** 1. Front cover

OPERATION

⚠CAUTION: Do not move your face close to the air vent when operating the cleaner. If foreign objects are blown into eyes, it may result in personal injury.

Installing and removing cleaner attachments

⚠CAUTION: After installing attachments, check if they are securely installed. If the attachments are installed imperfectly, they may come off and cause personal injury.

⚠CAUTION: Be careful not to hit your hand on the wall etc. when removing the attachments.

When using attachment with lock function

To install attachment, insert it to the suction inlet of the cleaner until it clicks. Make sure that the attachment is locked.

► **Fig.22:** 1. Suction inlet 2. Attachment with lock function 3. Hook 4. Release button

NOTICE: When installing the attachment with lock function, be sure to align the release button on the cleaner with the hook on the attachment. If they are not aligned, the attachment will not be locked and may come off from the cleaner.

To remove, pull the attachment while pushing the release button.

► **Fig.23:** 1. Release button 2. Attachment with lock function

When using attachment without lock function

NOTICE: To connect attachment without lock function, twist and insert it securely into the suction inlet of the cleaner. To disconnect the attachment, pull it away while twisting.

► **Fig.24**

Cleaning (Suction)

Nozzle

Attach the nozzle to clean off tables, desks, furniture, etc. The nozzle slips on easily.

► **Fig.25:** 1. Nozzle

Nozzle + Extension wand (Straight pipe)

The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a floor in a standing position.

► **Fig.26:** 1. Cleaner body 2. Extension wand (Straight pipe) 3. Nozzle

Sash nozzle

Fit on the sash nozzle for cleaning corners and crevices of a car or furniture.

► **Fig.27:** 1. Sash nozzle 2. Cleaner body

You can store the sash nozzle in the nozzle holder.

► **Fig.28:** 1. Nozzle holder 2. Sash nozzle

⚠CAUTION: Be careful not to trap finger(s) between the sash nozzle and the nozzle holder. Trapping finger(s) may cause injury.

Sash nozzle + Extension wand (Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement.

► **Fig.29:** 1. Sash nozzle 2. Extension wand (Straight pipe) 3. Cleaner body

Cleaning without nozzle

You can pick up powder and dust without nozzle.

► **Fig.30**

For picking up dust on a floor in a standing position, it is convenient to attach the extension wand to the cleaner.

► **Fig.31:** 1. Extension wand (Straight pipe)

Disposing of dust

⚠ CAUTION: Empty the cleaner before it becomes too full, or the suction force weakens.

⚠ CAUTION: When closing the front cover, be careful not to pinch your fingers.

NOTICE: Never throw away the dust stopper because it should be used whenever either the dust bag or the paper filter is used.

NOTICE: When the dust bag/paper filter is not inside of the cleaner, the front cover does not close completely. Do not force to close the front cover. It may result in deforming or breakage of the tool.

NOTICE: When disposing of dust, also clean the room for the dust bag/paper filter. The remaining dust and dirt in the room may cause the sponge filter to be clogged or the motor to be damaged.

1. Push the button to open the front cover. Opening it until a click is heard allows a positive stop at that position.
► **Fig.32:** 1. Front cover 2. Button
2. Pull out both the orange-colored dust stopper and dust bag/paper filter together at the same time.
► **Fig.33:** 1. Dust stopper
3. Perform the procedures below depending on the dust container type:

When using the dust bag

Remove the dust stopper and empty the dust bag.

► **Fig.34:** 1. Dust stopper 2. Dust bag

When using the paper filter

Remove the dust stopper and dispose of the paper filter.

► **Fig.35:** 1. Dust stopper 2. Paper filter

4. Place the dust bag/new paper filter and dust stopper together into the cleaner and close the front cover.

NOTE: The cleaner is constructed in such a way that the front cover comes off when trying to force the front cover open at the angle of more than 90°. If the front cover comes off, insert it into the front cover joint in place.

► **Fig.36:** 1. Front cover 2. Front cover joint

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

After use

⚠ CAUTION: Putting the cleaner against the wall without any other support may cause the cleaner to fall down, resulting in personal injury or damage to the cleaner.

► **Fig.37**

Cleaning

⚠ CAUTION: Clean the dust bag and filter when they become clogged. Continuing use in the clogged condition may result in heating or fire.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

NOTICE: Do not blow dust sticking on the cleaner, dust bag and filter by air duster. It brings dust into the housing and causes failure.

NOTICE: After washing the dust bag and sponge filter, dry them thoroughly before use. Insufficiently dried dust bag and filter may cause poor suction and shorten the service life of the motor.

NOTICE: After cleaning the dust bag and sponge filter, be sure to re-install them before use. If you use the cleaner without the dust bag and sponge filter, dust comes into the motor housing and cause malfunction.

Cleaner body

From time to time wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water. Clean out also the suction opening, dust bag/paper filter mounting area and the dust stopper.

► **Fig.38**

Dust bag

Wash the dust bag in soapy water when it is clogged with dust and the cleaner power becomes weak. Dry it out thoroughly before use. An insufficiently dried dust bag may cause poor suction and shorten the service life of the motor.

► **Fig.39**

NOTE: Paper filter is a throw-away type.

Dust stopper

Wipe dust off from the dust stopper. Remove dust and dirt on the sponge part by lightly tapping it.

► **Fig.40:** 1. Sponge part

Removing and installing the sponge filter

⚠CAUTION: After cleaning the sponge filter, be sure to reinstall it on the cleaner. If washed in water, dry it up before installing. An insufficiently dried sponge filter may shorten the service life of the motor.

When the sponge filter is clogged with dust, remove it from the cleaner and then wipe it off or wash in water.

To remove the sponge filter, remove the dust bag or paper filter and then pinch and take the sponge filter out.

► **Fig.41:** 1. Sponge filter

To install the sponge filter, press in the whole edge of the sponge filter against the recessed wall inside the dust bag/paper filter mounting area.

► **Fig.42:** 1. Recessed wall

Wall mount for cordless cleaner

Optional accessory

NOTE: The screw to mount the holder is not included. Prepare a screw which fits with the material to screw into.

Attach the wall mount for cordless cleaner to a hard wooden wall, beam or column, where the wall mount for cordless cleaner can be firmly secured. Always be sure that the wall mount for cordless cleaner is securely attached before hanging the cleaner.

► **Fig.43:** 1. Wall mount for cordless cleaner

⚠CAUTION: Do not hang the cleaner to the wall mount violently or hang other appliances than the cleaner.

Troubleshooting

Before asking for repairs, check the following points.

Symptom	Area to be investigated	Fixing method
Weak suction power	Is dust bag or paper filter full of dust?	Empty dust bag or paper filter.
	Is dust bag or sponge filter clogged?	Dust down or wash dust bag and sponge filter.
	Is paper filter clogged?	Replace paper filter.
	Is battery cartridge discharged?	Charge battery cartridge.
Not working	Is battery cartridge discharged?	Charge battery cartridge.
Abnormal noise and vibration come out	Is dust bag or sponge filter clogged?	Dust down or wash dust bag and sponge filter.
	Is paper filter clogged?	Replace paper filter.
	Anything to block openings or holes?	Clean any dust and objects out of nozzles, pipes and air openings.
	Is suction inlet of nozzle or pipe closed?	Uncover and open suction inlet of nozzle and pipe.
Front cover does not close	Is dust bag or paper filter set?	Set dust bag or paper filter.

⚠CAUTION: Do not attempt to repair the cleaner by yourself.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension wand (Straight pipe)
- Nozzle
- Nozzle for carpet
- Shelf brush
- Sash nozzle

- Round brush
- Flexible hose
- Dust bag
- Paper filter
- Seat nozzle
- Crevice nozzle
- Wall mount for cordless cleaner
- Cyclone attachment
- Tool bag
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

Cyclone attachment

Optional accessory

- **Fig.44:** 1. Release button 2. Hook 3. Extension wand (Straight pipe) 4. Cyclone attachment 5. Suction inlet

About the cyclone attachment

Using the cleaner with the cyclone attachment installed reduces the amount of dust that enters the dust bag and paper filter, which helps to prevent the suction force from weakening. In addition, cleaning after use is also simple.

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool. If the battery cartridge is left inserted, the cleaner may start unexpectedly and result in injury.

CAUTION: Clean the mesh filter of the cyclone attachment and the dust bag of the cleaner unit when they become clogged.

Continuing use in the clogged condition may result in heating or smoke.

NOTICE: When the cyclone attachment is attached, do not use the cleaner in a horizontal or upward facing position. Doing so may cause the mesh filter to become clogged.

NOTICE: Always use the cleaner with the dust bag or paper filter installed, even when using the cyclone attachment. Using the cleaner without the dust bag or paper filter installed may result in a motor malfunction.

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and extension wand (straight pipe) are locked properly before use.

NOTE: Empty the dust case of the cyclone attachment and the dust bag or paper filter of the cleaner when dust has accumulated. Continuing use will result in weakened suction force.

NOTE: You can also use the cyclone attachment without lock function.

NOTE: To install or remove the cyclone attachment, refer to the section "Installing and removing cleaner attachments".

CAUTION: When reassembling the dust case, be careful not to pinch your fingers.

NOTE: Check that the cyclone attachment, cleaner, and extension wand (straight pipe) are locked properly before restarting operation.

NOTE: If the suction force does not recover even after disposing of the dust and cleaning the mesh filter, check whether dust has accumulated in the dust bag or paper filter of the cleaner or clogging has occurred.

NOTE: The dust may fly up when disposing from the cyclone attachment. Be careful not to let dust get into your eyes.

Cleaning

CAUTION: After washing the cyclone attachment, dry it thoroughly before use. Insufficiently dried components may cause an electrical shock or damage to the appliance.

When the dust case becomes dirty or the mesh filter is clogged, remove and wash them with water. (Refer to "Disposing of dust" for the removal procedure.)

Dry the parts thoroughly before reinstallation and use.

- **Fig.47:** 1. Dust case 2. Mesh filter

When the mesh filter gets dirty badly, clean it in the following procedures.

1. Turn the mesh filter in the direction of the arrow and remove it while the hooks are unlocked.

- **Fig.48:** 1. Mesh filter 2. Hook

2. Remove the dust on the mesh filter and then wash it with water. After that, dry it thoroughly.

3. Insert the mesh filter into the base while the hooks are aligned with the port. Turn the mesh filter in the direction of the arrow until the hooks are locked with a click. Make sure that the mesh filter is installed securely.

- **Fig.49:** 1. Mesh filter 2. Hook 3. Port

Disposing of dust

When dust has accumulated up to the full line of the dust case, follow the procedure below and dispose of the dust.

1. Hold the dust case firmly, press and hold the two buttons, and remove the dust case.

- **Fig.45:** 1. Full line 2. Dust case 3. Button (two locations) 4. Mesh filter

2. Dispose of the dust inside the dust case and remove any dust and powder adhered to the surface of the mesh filter.

3. Insert the dust case all the way until the two buttons lock with a click.

- **Fig.46:** 1. Dust case 2. Button (two locations)

OPOZORILO

- To napravo lahko na varen način, če razumejo vključena tveganja, uporabljajo otroci, stari 8 let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila v zvezi z uporabo naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Glejte poglavje „TEHNIČNI PODATKI“ za vrsto baterije.
- Za navodila o nameščanju ali odstranjevanju baterije glejte razdelek „Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije“.
- Ko želite akumulatorsko baterijo zavreči, jo vzemite iz orodja in odložite med odpadke na varno mesto. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
- Če orodja ne boste uporabljali dalj časa, morate odstraniti baterijo.
- Ne povzročite kratkega stika akumulatorske baterije.
- Za primerne podrobnosti o previdnostnih ukrepih med vzdrževanjem glejte poglavje „VZDRŽEVANJE“.

TEHNIČNI PODATKI

Model:		DCL285F
Zmogljivost	z vrečko za prah	500 mL
	s papirnatim filtrom	330 mL
Neprekinjena uporaba (z akumulatorjem BL1830B)	1 (tih način)	Pribl. 38 min
	2 (način z običajno hitrostjo)	Pribl. 21 min
	3 (način z visoko hitrostjo)	Pribl. 15 min
	4 (način z največjo hitrostjo)	Pribl. 8 min
Celotna dolžina (s cevjo, šobo in baterijo BL1830B)		1.066 mm
Nazivna napetost		D.C. 18 V
Neto teža		1,4 – 1,7 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža ne vključuje pripomočkov, vključuje pa akumulatorske baterije. Najlažja in najtežja kombinacija teže naprave in akumulatorskih baterij sta prikazani v tabeli.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Vzorec baterije, ki se uporablja za ta izdelek.



Ni-MH
Li-Ion

Samo za države EU
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.
Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjске odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadnih električnih in elektronskih opremi, o akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za zbiranje suhega prahu.

VARNOSTNA OPOZORILA

Varnostna opozorila za brezžični čistilnik

⚠ OPOZORILO: POMEMBNO! POZORNO
PREBERITE vsa varnostna opozorila in navodila pred uporabo. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

1. Ne izpostavljajte dežju. Hranite v notranjih prostorih.
2. Ne dovolite igranja z napravo. Potrebna je posebna pozornost, kadar napravo uporabljajo otroci ali se uporablja v njihovi bližini.
3. Uporabljajte le v skladu z opisi v tem priročniku. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
4. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim akumulatorjem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, je padla, je poškodovana, pozabljena na prostem ali je padla v vodo, jo odnesite v servis.
5. Ne rokujte z napravo z mokrimi rokami.
6. Ne vstavljajte predmetov v odprtino. Ne uporabljajte z zamašenimi odprtinami; odstranite prah, vlakna, lase in vse, kar bi lahko zmanjšalo pretok zraka.

7. Las, ohlapnih oblačil, prstov in nobenih delov telesa ne približujte odprtinam in premikajočim se delom.
8. Preden odstranite akumulator, izklopite vse upravljalne elemente.
9. Med čiščenjem na stopnicah bodite izjemno previdni.
10. Ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer so lahko prisotne.
11. Za polnjenje uporabljajte samo polnilnik, ki ga dobavlja proizvajalec.
12. Ne pobirajte ničesar, kar gori ali iz česar se vije dim, kot so cigarete, vžgalice ali vroč pepel.
13. Ne uporabljajte brez vrečke za prah in/ali nameščenih filtrov.
14. Akumulatorja ne polnite na prostem.
15. Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskega sklopa, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim akumulatorskim sklopom.
16. Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto akumulatorskih sklopov. Pri uporabi drugih akumulatorskih sklopov lahko pride do telesnih poškodb in požara.
17. Ko akumulatorskega sklopa ne uporabljate, ga ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključ, žblji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povežejo oba terminala.
18. V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaja tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo.
19. Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena. Delovanje poškodovanih ali spremenjenih baterij je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
20. Akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
21. Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskega sklopa oziroma naprave ne polnite zunaj določenega temperaturnega razpona. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega razpona lahko povzroči poškodbe baterije in poveča nevarnost požara.

SHRANITE TA NAVODILA.

DODATNA VARNOSTNA PRAVILA

Ta naprava je namenjena le za domačo uporabo.

1. Pred uporabo pozorno preberite ta navodila za uporabo in navodila za uporabo polnilnika.
2. Ne pobirajte naslednjih materialov:
 - Vroče snovi, ki gorijo ali se iz njih kadi (cigarete, vžgalice, dišeče palčke, sveče, vroč pepel), iskre in kovinski prah, ki nastane med rezanjem ali brušenjem kovine, itd.

- Vnetljive tekočine (kerozin, bencin, topila, kot so benzen, razredčila itd.)
- Vnetljivi materiali (toner, barva, pršilo itd.)
- Eksplozivne ali piroforne snovi (nitroglicerini, aluminij, magnezij, titan, cink, rdeči fosfor, rumeni fosfor, celuloz itd. ali njihov prah, plin ali para)
- Tekočine, olje, mokra zemlja ali vlažne smeti, vključno z izbljuvki in iztrebki
- Trdi predmeti z ostrimi robovi (lesni ostružki, kovine, kamni, steklo, žebelji, bucike, britvice ali jedilni pribor)
- Fini prah, ki se strjuje in je prevoden (kovinski ali ogljikov prah)
- Snovi za čiščenje preprog v obliki pene itd. (lahko povzročijo eksplozijo ali požar)
- Velike količine prahu (moka, prah gasilnega aparata itd.)
- Snovi, ki povzročajo toksične znake
- Agresivne kemikalije (kisline, alkalne snovi)
- Fini vezivni prah, kot je cement
- Fini delci, kot je betonski prah
- Sušilna sredstva
- Azbest
- Pesticidi

Takšna dejanja lahko povzročijo požar, telesne poškodbe in/ali materialno škodo.

Za zmanjšanje izpostavljenosti tem kemikalijam vedno nosite odobreno zaščito dihal, kot so protiprašne maske, ki so posebej zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev. Izpušni zrak usmerite stran od obraza in telesa.

3. Če opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte uporabljati orodje.
4. Če vam čistilnik pade iz rok ali če z njim kam udarite, ga pred uporabo skrbno preglejte, da preverite, ali je razpokan ali poškodovan.
5. Ne približujte ga pečicam ali drugim virom vročine.
6. Ne zamašite vhodne odprtine ali odprtin za prezračevanje.

SHRANITE TA NAVODILA.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretega, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.

5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:

- (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
- (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebelji, kovanci itn.
- (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.
14. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnejte pazljivo.
15. Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.
16. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utor akumulatorske baterije zleplili ostružki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. Baterijo hranite izven dosega otrok.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.
5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

⚠️ POZOR: Pazite, da si med nameščanjem akumulatorja ne priprete prstov med čistilnik in akumulator, kot je prikazano na diagramu. Tako se lahko poškodujete.

► SI.1

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

► SI.2: 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se bo samodejno zaustavilo med delovanjem, če sta orodje ali akumulator zamenjana pod naslednjimi pogoji.

Preobremenjeno:

Orodje/baterija deluje na način, zaradi katerega prihaja do neobičajno visokega toka.

V tem primeru izklopite orodje in prenehajte izvajati delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje in ga znova zaženite.

Pregrevanje:

Orodje/baterija je pregreta. V tem primeru pustite, da se orodje/baterija ohladi, preden orodje znova vklopite.

Nizka napetost akumulatorja:

Napolnjenost akumulatorja je prenizka, zato orodje ne deluje. V tem primeru odstranite in napolnite akumulator.

Zaščita pred drugimi vzroki:

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustaviitev orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite orodje in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se orodje in baterija ohladita.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

► SI.3: 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
			
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Delovanje stikala

► **SI.4:** 1. Preklopni gumb za moč sesanja 2. Gumb za vklop/izklop

Za zagon čistilnika preprosto pritisnete gumb za vklop/izklop. Izklopite ga tako, da znova pritisnete gumb za vklop/izklop.

Moč sesanja čistilnika lahko spreminjate v štirih korakih tako, da pritisnete preklopni gumb za moč sesanja. Z vsakim pritiskom tega gumba se ciklično ponavljajo načini Tiho/Običajno/Visoko/Maksimalno.

Raven	Indikator	Način
1		Tiho način
2		Način z običajno hitrostjo
3		Način z visoko hitrostjo
4		Način z največjo hitrostjo

OPOMBA: Moč sesanja lahko spremenite pred vklopom čistilnika.

OPOMBA: Čistilnik delo začne z enako močjo sesanja, kot je bila pri zadnjem delovanju.

Priziganje lučke

⚠ POZOR: Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Za vklop lučke pritisnite preklopni gumb za moč sesanja. Lučka ugasne čez približno 10 sekund. Lučka se vklopi med delovanjem čistilnika. Lučka ugasne približno 10 sekund po koncu delovanja.

OPOMBA: Ko zmogljivost akumulatorja pojenja, začne lučka utripati. Čas, v katerem začne lučka utripati, je odvisen od temperature na delovnem mestu in stanja akumulatorske baterije.

► **SI.5:** 1. Preklopni gumb za moč sesanja 2. Gumb za vklop/izklop 3. Lučka

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Vrečka za prah in papirnati filter

Pred uporabo čistilnika namestite vrečko za prah ali papirnati filter.

Pri nameščanju vrečke za prah ali papirnatega filtra uporabite napravo za ustavljanje prahu.

Vrečko za prah lahko uporabite večkrat, če jo očistite. Papirnati filter je za enkratno uporabo. Ko je papirnati filter poln, ga zavrzite, ne da bi ga izpraznili.

OBVESTILO: Preprečite vdor prahu v motor:

- Pred uporabo se prepričajte, da je vrečka za prah ali papirnati filter nameščen.
- Pri nameščanju vstavite napravo za ustavljanje prahu skupaj z vrečko za prah ali s papirnatim filtrom do konca v reže.
- Ne uporabljajte poškodovane ali raztrgane vrečke.

Zaradi raztrgane vrečke se lahko poškoduje motor.

OBVESTILO: Kadar nameščate papirnati filter, kartona ne prepognite pri odprtini.

OBVESTILO: Naprave za ustavljanje prahu nikoli ne zavrzite, saj jo je treba večkrat uporabiti, ko uporabljate vrečko za prah ali papirnati filter.

OBVESTILO: Papirnati filter za čistilnik je pomembna komponenta za učinkovito delovanje orodja. Uporaba neoriginalnega papirnatega filtra lahko povzroči dim ali vžig.

OPOMBA: Če v čistilnik ne vstavite vrečke za prah ali papirnatega filtra, se sprednji pokrov ne bo zaprl do konca.

► **SI.6**

Nameščanje vrečke za prah

Pri nameščanju vrečke za prah uporabite napravo za ustavljanje prahu. Pazite, da ne boste pomotoma zamenjali zgornje in spodnje strani, saj sta različni.

- **Sl.7:** 1. Zgornja stran naprave za ustavljanje prahu
2. Spodnja stran naprave za ustavljanje prahu

1. Vstavite izboklino vrečke za prah v spodnji utor naprave za ustavljanje prahu, kot je prikazano na sliki.

- **Sl.8:** 1. Naprava za ustavljanje prahu 2. Spodnji utor 3. Vrečka za prah

Zgornja in spodnja stran vrečke za prah se ne razlikujeta. Izboklino lahko vstavite na katero koli stran v spodnji utor naprave za ustavljanje prahu.

- **Sl.9:** 1. Spodnji utor

2. Okvir vrečke za prah mora prekrivati okvir naprave za ustavljanje prahu.

- **Sl.10**

3. Napravo za ustavljanje prahu in vrečko za prah namestite skupaj v odprtino čistilnika v isti smeri, kot kaže puščica na napravi za ustavljanje prahu. Vstavite ju do konca v reže v odprtini čistilnika.

- **Sl.11**

4. Vstavite platneni del vrečke za prah v čistilnik.

- **Sl.12**

5. Do konca zaprite sprednji pokrov.

- **Sl.13:** 1. Sprednji pokrov

Nameščanje papirnatega filtra

Tudi pri nameščanju papirnatega filtra uporabite napravo za ustavljanje prahu. Pazite, da ne boste pomotoma zamenjali zgornje in spodnje strani, saj sta različni.

- **Sl.14:** 1. Zgornja stran naprave za ustavljanje prahu
2. Spodnja stran naprave za ustavljanje prahu

1. Odvijte vhodni del papirnatega filtra, preden ga namestite na napravo za ustavljanje prahu.

- **Sl.15**

2. Vstavite izboklino papirnatega filtra v spodnji utor naprave za ustavljanje prahu, kot je prikazano na sliki.

- **Sl.16:** 1. Naprava za ustavljanje prahu 2. Spodnji utor 3. Papirnat filter

Zgornja in spodnja stran papirnatega filtra se ne razlikujeta. Izboklino lahko vstavite na katero koli stran v spodnji utor naprave za ustavljanje prahu.

- **Sl.17:** 1. Spodnji utor

3. Okvir papirnatega filtra mora prekrivati okvir naprave za ustavljanje prahu.

- **Sl.18**

4. Napravo za ustavljanje prahu in papirnat filter namestite skupaj v odprtino čistilnika v isti smeri, kot kaže puščica na napravi za ustavljanje prahu. Vstavite ju do konca v reže v odprtini čistilnika.

- **Sl.19**

5. Vstavite vsebnik papirnatega filtra v čistilnik.

- **Sl.20**

6. Do konca zaprite sprednji pokrov.

- **Sl.21:** 1. Sprednji pokrov

UPRAVLJANJE

⚠POZOR: Ne približujte obraza zračniku med uporabo čistilnika. Tujki lahko povzročijo telesno poškodbo, če pri izpihovanju zaidejo v oči.

Nameščanje in odstranjevanje nastavkov čistilnika

⚠POZOR: Po namestitvi nastavkov preverite, ali so ustrezno nameščeni. Če nastavki niso ustrezno nameščeni, se lahko snamejo in povzročijo telesne poškodbe.

⚠POZOR: Pazite, da z roko ne udarite ob steno, ko odstranjujete nastavke.

Uporaba nastavka s funkcijo zaklepanja

Nastavek namestite tako, da ga vstavite v sesalni vhod sesalnika tako, da se zaskoči. Prepričajte se, da je nastavek zaklenjen.

- **Sl.22:** 1. Sesalni vhod 2. Nastavek s funkcijo zaklepanja 3. Kavelj 4. Sprostilni gumb

OBVESTILO: Ob namestitvi nastavka s funkcijo zaklepanja pazite, da poravnate sprostilni gumb na čistilniku s kavljem na nastavku. Če nista poravnana, se nastavek ne bo zaklenil in se lahko sname s čistilnika.

Za odstranitev pritisnite in držite sprostilni gumb in nastavek izlecite.

- **Sl.23:** 1. Sprostilni gumb 2. Nastavek s funkcijo zaklepanja

Uporaba nastavka brez funkcije zaklepanja

OBVESTILO: Nastavek brez funkcije zaklepanja namestite tako, da ga zavrtite in dobro vstavite v sesalni vhod čistilnika. Nastavek odstranite tako, da ga med vrtenjem izvlečete.

- **Sl.24**

Čiščenje (sesanje)

Šoba

Priključite šobo za čiščenje miz, delovnih miz, pohištva itd. Namestitev šobe je enostavna.

- **Sl.25:** 1. Šoba

Šoba + podaljšek (ravna cev)

Podaljšek se namesti med šobo in čistilnik. Na ta način priročno čistite tla v stoječem položaju.

- **Sl.26:** 1. Ohišje čistilnika 2. Podaljševalna palica (ravna cev) 3. Šoba

Ozka šoba

Namestite ozko šobo za čiščenje kotov in špranj v avtomobilu ali pohištvo.

► **SI.27:** 1. Ozka šoba 2. Ohišje čistilnika

Ozko šobo lahko hranite v držalu za šobo.

► **SI.28:** 1. Držalo za šobo 2. Ozka šoba

⚠ POZOR: Pazite, da si ne priščipnete prsta (prstov) med ozko šobo in držalom za šobo. Če si priščipnete prst (prste), se lahko poškodujete.

Ozka šoba + podaljševalna palica (ravna cev)

To kombinacijo uporabite v tesnih prostorih, kamor se čistilnik sam ne prilega, ali na visokih mestih, ki jih težko dosežete.

► **SI.29:** 1. Ozka šoba 2. Podaljševalna palica (ravna cev) 3. Ohišje čistilnika

Čiščenje brez šobe

Brez šobe lahko sesate prašek in prah.

► **SI.30**

Za lažje sesanje prahu v stoječem položaju je čistilniku priložena pripravna podaljševalna palica.

► **SI.31:** 1. Podaljševalna palica (ravna cev)

Odstranjevanje prahu

⚠ POZOR: Izpraznite čistilnik, preden se preveč napolni, ali pa bo sesalna moč manjša.

⚠ POZOR: Pri zapiranju sprednjega pokrova bodite previdni, da si ne priščipnete prstov.

OBVESTILO: Naprave za ustavljanje prahu nikoli ne zavržite, saj jo je treba uporabiti pri vsaki uporabi vrečke za prah ali papirnatega filtra.

OBVESTILO: Če v čistilnik ne vstavite vrečke za prah ali papirnatega filtra, se sprednji pokrov ne bo zaprl do konca. Sprednjega pokrova ne poskušajte zapreti na silo. S tem lahko namreč poškodujete ali zlomite orodje.

OBVESTILO: Pri odstranjevanju prahu očistite tudi prostor za vrečko za prah oz. papirnat filter. Zaradi preostalega prahu in umazanje v prostoru lahko namreč pride do zamašitve gobastega filtra ali poškodb motorja.

1. Pritisnite gumb, da odprete sprednji pokrov. Ko ga odprete toliko, da je slišen klik, bo pokrov ostal v tistem položaju.

► **SI.32:** 1. Sprednji pokrov 2. Gumb

2. Hkrati izvlecite oranžno napravo za ustavljanje prahu in vrečko za prah oz. papirnat filter.

► **SI.33:** 1. Naprava za ustavljanje prahu

3. Izvedite spodnje postopke glede na ustrezno vrsto zbiralnika prahu:

Če uporabljate vrečko za prah

Odstranite napravo za ustavljanje prahu in izpraznite vrečko za prah.

► **SI.34:** 1. Naprava za ustavljanje prahu 2. Vrečka za prah

Če uporabljate papirnat filter

Odstranite napravo za ustavljanje prahu in zavržite papirnat filter.

► **SI.35:** 1. Naprava za ustavljanje prahu 2. Papirnat filter

4. Vstavite vrečko za prah ali novi papirnat filter v čistilnik skupaj z napravo za ustavljanje prahu in zaprite sprednji pokrov.

OPOMBA: Zaradi zasnovne čistilnika se sprednji pokrov sname, če ga poskušate odpreti na silo pod kotom več kot 90°. Če se sprednji pokrov sname, ga namestite na spoj sprednjega pokrova.

► **SI.36:** 1. Sprednji pokrov 2. Spoj sprednjega pokrova

VZDRŽEVANJE

⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Po uporabi

⚠ POZOR: Če postavite čistilnik ob steno brez kakršne koli opore, lahko ta pade, kar lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb čistilnika.

► **SI.37**

Čiščenje

⚠ POZOR: Ko se vrečka za prah in filter zamašita, ju očistite. Če nadaljujete z uporabo, ko sta zamašena, se lahko naprava pregreje ali vname.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

OBVESTILO: Ne pihajte prahu s čistilnika, iz vrečke za prah in filtra s puhalnikom zraka. S tem bo prah prišel v ohišje in povzročil okvaro.

OBVESTILO: Ko vrečko za prah in gobasti filter operete, ju pred uporabo temeljito posušite. Nezadostno posušeni vrečka za prah in filter lahko povzročita slabo sesanje in skrajšata življenjsko dobo motorja.

OBVESTILO: Po čiščenju vrečke za prah in gobastega filtra ju pred uporabo znova namestite. Če čistilnik uporabljate brez vrečke za prah in gobastega filtra, prah vstopi v ohišje motorja in povzroči okvaro.

Ohišje čistilnika

Občasno obrišite zunanost (ohišje) čistilnika s krpo, namočeno v milnico.

Očistite tudi sesalno odprtino, območje za namestitve vrečke za prah/papirnatega filtra in napravo za ustavljanje prahu.

► **SI.38**

Vrečka za prah

Operite vrečko za prah v milnici, saj se moč sesalnika zmanjša, če je vrečka polna praha. Pred uporabo ga temeljito osušite. Neizsušena vrečka za prah lahko povzroči slabše sesanje in skrajša življenjsko dobo motorja.

► **SI.39**

OPOMBA: Papirnati filter je za enkratno uporabo.

Naprava za ustavljanje prahu

Obrišite prah z naprave za ustavljanje prahu. Narahlo udarite gobasti del, da odstranite prah in umazanijo.

► **SI.40:** 1. Gobasti del

Odstranjevanje in nameščanje gobastega filtra

⚠POZOR: Ko gobasti filter očistite, ga ne pozabite ponovno namestiti v čistilnik. Če ste ga oprali v vodi, ga pred namestitvijo posušite. Neizsušeno posušen gobasti filter lahko skrajša življenjsko dobo motorja.

Ko je gobasti filter zamašen s prahom, ga odstranite iz čistilnika in ga obrišite ali operite v vodi.

Če želite odstraniti gobasti filter, najprej odstranite vrečko za prah ali papirnati filter, nato pa primite gobasti filter in ga izvezite.

► **SI.41:** 1. Gobasti filter

Gobasti filter namestite tako, da celoten rob gobastega filtra pritisnete ob umaknjeni del znotraj območja za namestitve vrečke za prah/papirnatega filtra.

► **SI.42:** 1. Umaknjena stena

Stenski nastavek za brezžični čistilnik

Dodatna oprema

OPOMBA: Vijak za namestitve držala ni priložen. Pripravite vijak, ki ustreza materialu, v katerega boste vrtali.

Stenski nastavek za brezžični čistilnik pritrdite na trdo leseno steno, tram ali steber, kamor ga lahko trdno pritrdite. Preden obesite čistilnik, se vedno prepričajte, da je stenski nastavek za brezžični čistilnik trdno pritrjen.

► **SI.43:** 1. Stenski nastavek za brezžični čistilnik

⚠POZOR: Pri obešanju čistilnika na stenski nastavek ne bodite grobi in nanj ne obešajte nobenih drugih naprav razen čistilnika.

Odpravljanje težav

Preden zahtevate popravilo, preverite naslednje:

Težava	Kaj je treba preveriti	Odpravljanje težave
Majhna moč sesanja	Sta vrečka za prah ali papirnati filter polna prahu?	Izpraznite vrečko za prah ali papirnati filter.
	Sta vrečka za prah ali papirnati filter zamašena?	Odstranite prah ali operite vrečko za prah ali papirnati filter.
	Je papirnati filter zamašen?	Zamenjajte papirnati filter.
	Ali je akumulatorska baterija prazna?	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Ne deluje	Ali je akumulatorska baterija prazna?	Napolnite akumulatorsko baterijo.
Čistilnik je nenavadno glasen in vibrira	Sta vrečka za prah ali papirnati filter zamašena?	Odstranite prah ali operite vrečko za prah ali papirnati filter.
	Je papirnati filter zamašen?	Zamenjajte papirnati filter.
	Karkoli blokira odprtine in luknje?	Iz šob, cevi in odprtin za zrak odstranite prah in predmete.
	Je sesalni vhod šobe ali cevi zaprt?	Odkrijte in odprite sesalni vhod šobe in cevi.
Sprednji pokrov se ne zapre	Ste namestili vrečko za prah ali papirnati filter?	Namestite vrečko za prah ali papirnati filter.

⚠POZOR: Ne poskušajte sami popravljati čistilnika.

DODATNA OPREMA

⚠️ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Podaljšek (ravna cev)
- Šoba
- Šoba za preprogo
- Krtača za police
- Ozka šoba
- Okrogla krtača
- Gibljiva cev
- Vrečka za prah
- Papirnati filter
- Nastavek za sedeže
- Nastavek za špranje
- Stenski nastavek za brezžični čistilnik
- Nastavek za ciklonski sesalnik
- Vrečka za orodje
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

Nastavek za ciklonski sesalnik

Dodatna oprema

- **Sl.44:** 1. Sprostilni gumb 2. Kavelj 3. Podaljševalna palica (ravna cev) 4. Nastavek za ciklonski sesalnik 5. Sesalni vhod

O nastavku za ciklonski sesalnik

Uporaba čistilnika z nameščenim nastavkom za ciklonski sesalnik zmanjša količino prahu, ki vstopi v vrečko za prah in papirnati filter, kar pomaga preprečiti zmanjšanje moči sesanja. Poleg tega je čiščenje po uporabi preprosto.

⚠️ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena. Če pustite akumulatorsko baterijo v napravi, se lahko sesalnik nepričakovano prižge in povzroči telesno poškodbo.

⚠️ POZOR: Mrežasti filter nastavka za ciklonski sesalnik in vrečko za prah sesalne enote očistite, ko se zamašita. Če nadaljujete z uporabo, ko sta zamašena, lahko pride do pregrevanja ali se pojavi dim.

OBVESTILO: Ko je nastavek za ciklonski sesalnik pritrjen, ne uporabljajte sesalnika v vodoravnem položaju ali obrnjenega navzgor. Če to storite, se lahko mrežasti filter zamaši.

OBVESTILO: Sesalnik vedno uporabljajte z nameščenim vrečko za prah ali papirnatim filtrom, tudi ko uporabljate nastavek za ciklonski sesalnik. Če sesalnik uporabljate brez vrečke za prah ali papirnatega filtra, lahko pride do okvare motorja.

OPOMBA: Pred uporabo preverite, da sta nastavek za ciklonski sesalnik, čistilnik in podaljševalna palica (ravna cev) dobro pritrjeni.

OPOMBA: Posodo za prah nastavka za ciklonski sesalnik in vrečko za prah ali papirnati filter sesalnika očistite, ko se nabere prah. Če nadaljujete z uporabo, se bo zmanjšala moč sesanja.

OPOMBA: Nastavek za ciklonski sesalnik lahko uporabljate brez funkcije zaklepa.

OPOMBA: Za nameščanje ali odstranjevanje nastavka za ciklonski sesalnik glejte „Nameščanje in odstranjevanje nastavkov čistilnika“.

Odstranjevanje prahu

Ko se v posodi za prah nabere prah do zgornje meje, sledite spodnjem postopku in odstranite prah.

1. Trdno primate posodo za prah, pritisnite in zadržite dva gumba in odstranite posodo za prah.

► **Sl.45:** 1. Zgornja meja 2. Posoda za prah 3. Gumb (na dveh mestih) 4. Mrežasti filter

2. Odstranite prah iz posode za prah in odstranite prah in delce, nabrane na površju mrežastega filtra.

3. Vstavite posodo za prah tako, da oba gumba klikneta.

► **Sl.46:** 1. Posoda za prah 2. Gumb (na dveh mestih)

⚠️ POZOR: Pri sestavljanju posode za prah bodite previdni, da si ne priščipnete prstov.

OPOMBA: Pred ponovno uporabo preverite, da so nastavek za ciklonski sesalnik, čistilnik in podaljševalna palica (ravna cev) dobro pritrjeni.

OPOMBA: Če se sesalna moč ne povrne tudi ko odstranite nabrani prah iz posode za prah in po čiščenju mrežastega filtra, preverite, če se je v vrečki za prah ali na papirnatem filtru sesalnika nabral prah ali je prišlo do zamašitve.

OPOMBA: Prah lahko med odstranjevanjem iz nastavka za ciklonski sesalnik zleti navzgor. Pazite, da vam prah ne pride v oči.

Čiščenje

⚠ POZOR: Ko nastavek za ciklonski sesalnik operete, ga pred uporabo temeljito posušite. Nezadostno posušene komponente lahko povzročijo električni udar ali poškodujejo napravo.

Ko se posoda za prah umaže ali se mrežasti filter zamaši, ju odstranite in operite z vodo. (Glejite »Odstranjevanje prahu« za postopek odstranitve.)

Dobro osušite dele preden jih ponovno namestite in uporabite.

► **SI.47:** 1. Posoda za prah 2. Mrežasti filter

Ko se mrežasti filter močno umaže, ga očistite z naslednjimi postopki.

1. Mrežasti filter obračajte v smeri puščice in ga odstranite, ko se kavlja odkleneta.

► **SI.48:** 1. Mrežasti filter 2. Kavelj

2. Odstranite prah z mrežastega filtra in ga operite z vodo. Po tem ga dobro osušite.

3. Mrežasti filter vstavite v osnovno enoto tako, da sta kavlja poravnana z vrati. Mrežasti filter obračajte v smeri puščice, da se kavlja zaskočita. Preverite, ali je mrežasti filter trdno nameščen.

► **SI.49:** 1. Mrežasti filter 2. Kavelj 3. Priključek

PARALAJMËRIM

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeçare e lart dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që u mungon përvoja dhe njohuria, nëse janë nën mbikëqyrje apo kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptimin e rreziqeve të mundshme.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
- Shihni kapitullin “SPECIFIKIMET” për referencën e llojit të baterisë.
- Shihni seksionin “Instalimi apo heqja e kutisë së baterisë” për mënyrën e heqjes apo të instalimit të baterisë.
- Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhjeni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
- Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
- Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë.
- Shihni kapitullin “MIRËMBAJTJA” për detajet e duhura të masave të kujdesit gjatë mirëmbajtjes nga përdoruesi.

SPECIFIKIMET

Modeli:		DCL285F
Kapaciteti	me qese pluhuri	500 mL
	me qese letre	330 mL
Përdorimi i vazhdueshëm (me bateri BL1830B)	1 (Regjimi i heshtjes)	Rreth 38 min
	2 (Regjimi me shpejtësi normale)	Rreth 21 min
	3 (Regjimi me shpejtësi të lartë)	Rreth 15 min
	4 (Regjimi me shpejtësi maksimale)	Rreth 8 min
Gjatësia e përgjithshme (me tub, grykëz dhe bateri BL1830B)		1 066 mm
Tensioni nominal		D.C. 18 V
Pesha neto		1,4 - 1,7 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha nuk përfshin aksesorët, por kutinë(të) e baterisë. Pesha më e lehtë dhe më e rëndë e kombinuar e pajisjes dhe e kutisë(eve) të baterisë tregohet në tabelë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

▲PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Një shembull i baterisë për këtë produkt.



Ni-MH
Li-Ion

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për mbledhjen e pluhurit të thatë.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërime për sigurinë e pastruesit me bateri

⚠ PARALAJMËRIM: E RËNDËSISHME
LEXONI ME KUJDES të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet **PARA PËRDORIMIT**. Mosbatimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

1. Mos e ekspozoni në kohë me shi. Ruajeni në ambiente të brendshme.
2. Mos lejoni të përdoret si lodër. Nevojitet vëmendje e kujdesshme kur përdoret nga ose në afërsi të fëmijëve.
3. Të përdoret vetëm sipas udhëzimeve të këtij manuali. Përdorni vetëm pjesët shtesë të rekomanduara nga kompania prodhuese.
4. Mos përdorni bateri të dëmtuar. Nëse pajisja nuk funksionon siç duhet, është përplasur, dëmtuar, lënë në ambiente të jashtme ose ka rënë në ujë, dërgojeni në një qendër shërbimi.

5. Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
6. Mos vendosni objekte në pjesët e hapura. Mos e përdorni me pjesët e hapura të bllokuara; mbajeni të pastër nga pluhurat, fije, flokë dhe çfarëdo gjë që mund të pengojë rrjedhjen e ajrit.
7. Mbajini flokët, veshjet e lirshme, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg nga pjesët e hapura dhe të lëvizshme.
8. Fikni të gjitha kontrollet para se të hiqni baterinë.
9. Tregoni kujdes maksimal kur pastroni në shkallë.
10. Mos e përdorni për të mbledhur lëngje të ndezshme ose të djegshme si benzina apo mos e përdorni në zona ku mund të gjenden ato.
11. Për karikim, përdorni vetëm karikuesin e dhënë nga kompania prodhuese.
12. Mos mblidhni ndonjë gjë që digjet apo është e ndezur, si cigaret, shkrepëset apo hiri i nxehtë.
13. Mos e përdorni pa vendosur qesen e pluhurit dhe/ose filtrat në vend.
14. Mos e karikoni baterinë në ambiente të jashtme.
15. Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi. Karikuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
16. Përdorini pajisjet vetëm me paketat e baterisë të prodhuara posaçërisht për këtë qëllim. Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
17. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg objekteve të tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri.
18. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëlani me ujë.
19. Mos e përdorni një kuti baterie apo pajisje që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
20. Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose pajisjen në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
21. Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose pajisjen jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit. Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

RREGULLA TË TJERA SIGURIE

Kjo pajisje synohet për përdorim shtëpiak.

- Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe manualin e përdorimit të karikuesit para përdorimit.
 - Mos i mbliidhni materialet në vijim:
 - Substancat e nxehta që digjen ose lëshojnë tym (cigare, shkrepsë, shkopinj temjani, qirinj, hi i nxehtë), shkëndijat dhe pluhuri metalik i krijuar nga prerja ose thërrmimi i metaleve etj.
 - Lëng i ndezshëm (vajguri, benzinë, tretës si benzina, holluesit etj.)
 - Materialet e djegshme (toner, bojë, spruco etj.)
 - Lëndët shpërthyes ose pirofore (nitroglicerinë, alumin, magnez, titan, zink, fosfor i kuq, fosfor i verdhë, celuloid etj. dhe pluhuri, gazi ose avulli i tyre)
 - Lëng, vaj, papastërti të lagura ose mbeturina të lagura, duke përfshirë të vjellat dhe jashtëqitjet
 - Copa të forta me tehe të mprehta (ashkla druri, metale, gurë, gota, gozhdë, kunjat, brisqe ose takëme)
 - Pluhur i imët ngurtësues dhe përçues (pluhur metalik ose karboni)
 - Solucione si shumë për pastrimin e qilimave etj. (mund të shkaktojnë shpërthim ose zjarr)
 - Sasi të mëdha pluhuri (miell, pluhur zjarrfikës etj.)
 - Substanca që shkaktojnë simptoma toksike
 - Kimikate agresive (acid, alkale etj.)
 - Pluhuri i imët bashkues si çimentoja
 - Grimca të imëta si pluhur betoni
 - Desikantët
 - Asbesti
 - Pesticidet
- Veprime të tilla mund të shkaktojnë zjarr, lëndim dhe/ose dëmtim të pronës.
- Për të pakësuar ekspozimin tuaj ndaj këtyre kimikateve mbani gjithmonë pajisje mbrojtëse respiratore të miratuara, si maskat kundër pluhurit që janë projektuar posaçërisht për të filtruar grimcat mikroskopike. Drejtojeni ajrin e shkarkimit larg fytyrës dhe trupit tuaj.
- Ndaloni menjëherë punën nëse vini re diçka jonormale.
 - Nëse pastruesi ju rrëzohet ose goditet, kontrolloni me kujdes për plasaritje ose dëmtim para përdorimit.
 - Mos e afroni me sobat apo burime të tjera nxehtësie.
 - Mos e bllokoni vrimën e hyrjes së ajrit apo vrimat e ventilimit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

- Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesit të baterisë, (2) baterisë dhe (3) produktit që përdor baterinë.
 - Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
 - Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
 - Nëse ju futen elektrolitit në sy, shpëllajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
 - Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.
 - Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.
- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
- Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
 - Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
 - Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
 - Mos përdorni bateri të dëmtuar.
 - Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.
- Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
- Për përkatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
- Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga një vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.

12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
14. Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehura të baterive.
15. Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.
16. Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. Mbjajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehët të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

PËRSHKRIMI I PUNËS

⚠️KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

⚠️KUJDES: Bëni kujdes të mos ju ngecin gishtat midis pastruesit dhe baterisë, si në skemë, kur të karikoni baterinë. Nëse ju ngecin gishtat mund të lëndoheni.

► Fig.1

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

⚠️KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

⚠️KUJDES: Mbjajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

► Fig.2: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

⚠️KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

⚠️KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/ baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme.

I mbingarkuar:

Vegla/bateria përdoret në një mënyrë që e bën atë të marrë rrymë të lartë anormale.

Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbinxehje:

Vegla/bateria është mbinxehur. Në këtë rast, lëreni veglën/baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Tension i ulët i baterisë:

Kapaciteti i mbetur i baterisë është shumë i ulët dhe vegla nuk do të punojë. Në këtë situatë, hiqni dhe ngarkoni baterinë.

Mbron nga shkaqet e tjera:

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni veglën dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojni me bateri të karikuara.
3. Lëreni veglën dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

► **Fig.3:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
			
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
  ↑ ↓			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Veprimi i ndërrimit

- **Fig.4:** 1. Butoni i ndryshimit të fuqisë së thithjes
2. Butoni "ON/OFF" (Ndezur/Fikur)

Për të ndezur fshesën, thjesht shtypni butonin "ON/OFF" (Ndezur/Fikur). Për ta fikur, shtypni butonin "ON/OFF" (Ndezur/Fikur) përsëri.

Ju mund ta ndryshoni fuqinë e thithjes së fshesës në katër hapa, duke shtypur butonin e ndryshimit të fuqisë së thithjes. Secila shtypje në këtë buton përsërit regjimin I heshtur/Normal/I lartë/Maks. në cikël.

Niveli	Treguesi	Regjimi
1		Regjimi i heshtjes
2		Regjimi i shpejtësisë normale
3		Regjimi i shpejtësisë së lartë
4		Regjimi i shpejtësisë maksimale

SHËNIM: Ju mund ta ndryshoni fuqinë e thithjes përpara se të ndizni fshesën.

SHËNIM: Fshesa e fillon punën me të njëjtën fuqi thithjeje si përdorimi i fundit.

Ndezja e llambës

▲KUJDES: Mos e shikoni direkt dritën ose mbirimin e dritës.

Për të ndezur llambën, shtypni butonin e ndryshimit të fuqisë së thithjes. Llamba fiket pas rreth 10 sekonda. Gjatë punës së fshesës, llamba ndizet.

Llamba fiket rreth 10 sekonda pas ndalimit të përdorimit.

SHËNIM: Llamba treguese fillon të pulsojë kur kapaciteti i mbetur i baterisë ulet. Koha në të cilën llamba fillon të pulsojë varet nga temperatura në vendin e punës dhe gjendja e kutisë së baterisë.

- **Fig.5:** 1. Butoni i ndryshimit të fuqisë së thithjes
2. Butoni "ON/OFF" (Ndezur/Fikur) 3. Llamba

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Qesja e pluhurit dhe filtri prej letre

Vendosni qesen e pluhurit ose filtrin prej letre para se ta përdorni pastruesin.

Përdorni ndaluesin e pluhurit kur vendosni qesen e letres ose filtrin prej letre.

Qesja e pluhurit mund të përdoret shumë herë nëpërmjet pastrimit.

Filtri prej letre është me një përdorim. Flakeni të gjithë filtrin prej letre pa e boshatisur kur të jetë mbushur.

VINI RE: Për të parandaluar hyrjen e pluhurit në motor:

- Sigurohuni që qesja e pluhurit ose filtri prej letre të instalohet përpara përdorimit.
- Fusni ndaluesin e pluhurit së bashku me qesen prej letre ose filtrin prej letre deri në fund në vrimat kur e vendosni.
- Mos përdorni qese të prishura ose të grisura.

Ndryshe motori mund të prishet.

VINI RE: Mos e palosni kartonin te pjesa e hapur kur vendosni filtrin prej letre.

VINI RE: Kurrë mos e flakni ndaluesin e pluhurit pasi duhet të përdoret vazhdimisht kurdoherë që përdoret qesja e pluhurit ose filtri prej letre.

VINI RE: Filtri prej letre për pastruesin është një pjesë përbërëse e rëndësishme për mirëmbajtjen e performancës së veglës. Përdorimi i filtrave të tjerë prej letre përveç atyre origjinale mund të shkaktojë tym ose zjarr.

SHËNIM: Kur qesja e pluhurit ose filtri prej letre nuk është i instaluar në fshesë, kapaku i përparmë nuk mbyllet plotësisht.

► Fig.6

Vendosja e qeses së pluhurit

Përdorni ndaluesin e pluhurit kur të vendosni qesen e pluhurit. Kini kujdes të mos ngatërroni pjesën e sipërme nga pjesa e poshtme pasi kanë ndryshim nga njëri-tjetri.

► Fig.7: 1. Ana e sipërme e ndaluesit të pluhurit
2. Ana e poshtme e ndaluesit të pluhurit

1. Futni pjesën e dalë të qeses së pluhurit në kanal in e poshtëm të ndaluesit të pluhurit siç tregohet në figurë.

► Fig.8: 1. Ndaluesi i pluhurit 2. Kanali i poshtëm
3. Qesja e pluhurit

Nuk ka dallim ndërmjet pjesës së sipërme dhe të poshtme të qeses së pluhurit. Mund të fusni pjesën e dalë të çdo ane në kanal in e poshtëm të ndaluesit të pluhurit.

► Fig.9: 1. Kanali i poshtëm

2. Mbivendoseni kornizën e ndaluesit të pluhurit me atë të qeses së pluhurit.

► Fig.10

3. Vendoseni ndaluesin e pluhurit dhe qesen e pluhurit së bashku në zgavrën e pastrimit në të njëjtin drejtim me shigjetën mbi ndaluesin e pluhurit. Futini deri në fund të foleve të zgavrës së pastrimit.

► Fig.11

4. Vendoseni pjesën prej pëlhure të qeses së pluhurit brenda fshesës.

► Fig.12

5. Mbylleni plotësisht kapakun e përparmë.

► Fig.13: 1. Kapaku i përparmë

Instalimi i filtrit prej letre

Përdorni edhe ndaluesin e pluhurit kur të vendosni filtrin prej letre. Kini kujdes të mos ngatërroni pjesën e sipërme nga pjesa e poshtme pasi kanë ndryshim nga njëri-tjetri.

► Fig.14: 1. Ana e sipërme e ndaluesit të pluhurit
2. Ana e poshtme e ndaluesit të pluhurit

1. Çmbështilni grykën e filtrit prej letre para se ta vendosni mbi ndaluesin e pluhurit.

► Fig.15

2. Futni pjesën e dalë të filtrit prej letre në kanal in e poshtëm të ndaluesit të pluhurit siç tregohet në figurë.

► Fig.16: 1. Ndaluesi i pluhurit 2. Kanali i poshtëm
3. Filtri prej letre

Nuk ka dallim ndërmjet pjesës së sipërme dhe të poshtme të filtrit prej letre. Mund të fusni pjesën e dalë të çdo ane në kanal in e poshtëm të ndaluesit të pluhurit.

► Fig.17: 1. Kanali i poshtëm

3. Mbivendoseni kornizën e ndaluesit të pluhurit me atë të filtrit prej letre.

► Fig.18

4. Vendoseni ndaluesin e pluhurit dhe filtrin prej letre së bashku në zgavrën e pastrimit në të njëjtin drejtim me shigjetën mbi ndaluesin e pluhurit. Futini deri në fund të foleve të zgavrës së pastrimit.

► Fig.19

5. Vendoseni pjesën mbajtëse të filtrit prej letre brenda fshesës.

► Fig.20

6. Mbylleni plotësisht kapakun e përparmë.

► Fig.21: 1. Kapaku i përparmë

PËRDORIMI

▲KUJDES: Mos e vendosni fytyrën pranë grilave të ajrimit kur përdorni fshesën. Nëse fryni objekte të huaja në sy, kjo mund të çojë në lëndime personale.

Instalimi dhe heqja e pjesëve të fshesës

▲KUJDES: Pas montimit të pjesëve, kontrolloni nëse janë fiksuar mirë. Nëse shtesat nuk montohen siç duhet, ato mund të dalin dhe të shkaktojnë dëmtime fizike.

▲KUJDES: Bëni kujdes të mos godisni dorën në mur etj. kur hiqni pjesët.

Kur përdorni aksesoren me funksionin e kyçjes

Për të montuar aksesoren, futeni në folenë e thithjes së fshesës derisa të kërcasë. Sigurohuni që aksesori të jetë i bllokuar.

► Fig.22: 1. Foleja e thithjes 2. Aksesori me funksionin e kyçjes 3. Grep i 4. Butoni i lëshimit

VINI RE: Kur montoni pjesën me funksionin e kyçjes, sigurohuni që të puthitni butonin e lëshimit në fshesë me grepin në pjesë. Nëse nuk janë bashkërenditur, aksesori nuk do të bllokohet dhe mund të dalë nga fshesa.

Për ta hequr, tërhiqni aksesori nëndëkohë që shtypni butonin e lëshimit.

► **Fig.23:** 1. Butoni i lëshimit 2. Aksesori me funksionin e kyçjes

Kur përdorni aksesori pa funksionin e kyçjes

VINI RE: Për ta lidhur pjesën pa funksionin e kyçjes, rrotullojeni dhe futeni mirë në vrimën e thithjes së fshesës. Për ta hequr pjesën, tërhiqeni nëndëkohë që e rrotulloni.

► **Fig.24**

Pastrimi (Thithja)

Hundëza

Bashkoni hundëzën për të pastruar tavolina, tryeza, mobilie etj. Hundëza vendoset lehtësisht.

► **Fig.25:** 1. Hundëza

Hundëza + Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)

Shkopi zgjatues vendoset ndërmjet hundëzës dhe pastruesit. Kjo vendosje është e volitshme për pastrimin e dyshemesë duke qëndruar në këmbë.

► **Fig.26:** 1. Trupi i pastruesit 2. Tubi zgjatues (Tubi i drejtë) 3. Hundëza

Hundëza e shtypur

Vendosni hundëzën e shtypur për pastrimin e këndeve dhe qoshet e një makine apo mobilieje.

► **Fig.27:** 1. Hundëza e shtypur 2. Trupi i pastruesit

Hundëzën e shtypur mund ta ruani në mbajtësen e hundëzës.

► **Fig.28:** 1. Mbajtësja e hundëzës 2. Hundëza e shtypur

⚠KUJDES: Tregoni kujdes të mos kapni gishtin(at) mes hundëzës së shtypur dhe mbajtësës së hundëzës. Nëse ju ngecin gishtat mund të lëndoheni.

Hundëza e shtypur + Tubi zgjatues (Tubi i drejtë)

Në kënde të ngushta ku nuk mund të futet pastruesi ose në vende të vështira për t'u arritur, përdorni këtë mënyrë.

► **Fig.29:** 1. Hundëza e shtypur 2. Tubi zgjatues (Tubi i drejtë) 3. Trupi i pastruesit

Pastrimi pa hundëz

Mund të pastroni pluhurin pa përdorur hundëzën.

► **Fig.30**

Për kapjen e pluhurit në dysheme nga pozicioni në këmbë, është praktike që të bashkoni tubin zgjatues me fshesën.

► **Fig.31:** 1. Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)

Flakja e pluhurit

⚠KUJDES: Boshatiseni pastruesin para se të mbushet plot ose nëse dobësohet fuqia e thithjes.

⚠KUJDES: Kur mbyllni kapakun e përparmë, kini kujdes të mos ju ngecin gishtat.

VINI RE: Kurrë mos e flakni ndaluesin e pluhurit pasi duhet të përdoret kurdoherë që përdoret qesja e pluhurit ose filtri i pluhurit.

VINI RE: Kur qesja e pluhurit/filtri prej letre nuk është brenda në fshesë, kapaku i përparmë nuk mbyllet plotësisht. Mos e mbyllni me forcë kapakun e përparmë. Kjo mund të rezultojë në deformim ose thyerje të vegjëls.

VINI RE: Kur hidhni pluhurin, pastroni gjithashtu dhomën për qesen e pluhurit/filtrin prej letre. Pluhuri dhe papastërtitë e mbetura në dhomë mund të shkaktojnë bllokimin e filtrit prej sfungjeri ose dëmtimin e motorit.

1. Shtypni butonin për të hapur kapakun e përparmë. Hapja e tij derisa të dëgjohet një klikim mundëson ndalesë pozitive në atë pozicion.

► **Fig.32:** 1. Kapaku i përparmë 2. Butoni

2. Nxirreni ndaluesin e pluhurit me ngjyrë portokalli dhe qesen e pluhurit/filtrin prej letre në të njëjtën kohë.

► **Fig.33:** 1. Ndaluesi i pluhurit

3. Kryeni procedurat e mëposhtme në varësi të llojit të kutisë së pluhurit:

Kur përdorni qesen e pluhurit

Hiqeni ndaluesin e pluhurit dhe boshatiseni qesen e pluhurit.

► **Fig.34:** 1. Ndaluesi i pluhurit 2. Qesja e pluhurit

Kur përdorni filtrin prej letre

Hiqeni ndaluesin e pluhurit dhe hidhni filtrin prej letre.

► **Fig.35:** 1. Ndaluesi i pluhurit 2. Filtri prej letre

4. Bashkoni qesen e pluhurit/filtrin e ri prej letre dhe ndaluesin e pluhurit në fshesë dhe mbyllni kapakun e përparmë.

SHËNIM: Pastruesi është ndërtuar në mënyrë të tillë që kapaku i përparmë shkëputet kur ai tërhiqet me forcë përtej një këndi 90°. Nëse shkëputet kapaku i përparmë, futeni te nyja e kapakut të përparmë.

► **Fig.36:** 1. Kapaku i përparmë 2. Nyja e kapakut të përparmë

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pas përdorimit

▲KUJDES: Mbështetja e fshesës në mur pa mbështetëse tjetër mund të bëjë që fshesa të bjerë duke sjellë lëndime ose dëmtimin e fshesës.

► Fig.37

Pastrimi

▲KUJDES: Pastrojini qesen e pluhurit dhe filtrat kur bllokohen. Vazhdimi i përdorimit në gjendje të bllokuar mund të rezultojë në nxehtë ose zjarr.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

VINI RE: Mos e fryni me kompresor pluhurin që është ngjitur në fshesë, qesen e pluhurit dhe filtër. Kjo do të fusë pluhurin në fole dhe do të shkaktojë avari.

VINI RE: Pasi të lani qesen e pluhurit dhe filtrin e sfungjerit, thajini mirë para se t'i përdorni. Qesja e pluhurit dhe filtrat e patharë mirë mund të shkaktojnë thithje të dobët dhe të shkurtojnë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

VINI RE: Pasi të keni pastruar qesen e pluhurit dhe filtrin e sfungjerit, sigurohuni t'i montoni përsëri para përdorimit. Nëse e përdorni fshesën pa qese pluhuri dhe filtër sfungjeri, pluhuri futet në motor dhe mund të shkaktojë defekt.

Trupi i pastruesit

Herë pas here fshijeni pjesën e jashtme (trupin e pastruesit) të pastruesit duke përdorur një leckë të njomur me ujë me sapun.

Gjithashtu pastroni edhe grykën e thithjes, zonën e montimit të qeses së pluhurit/filtrit prej letre dhe ndaluesin e pluhurit.

► Fig.38

Qesja e pluhurit

Lajeni qeskën e pluhurit me ujë dhe sapun kur bllokohet me pluhur dhe ulet fuqia e fshesës. Thajeni plotësisht para përdorimit. Një qese pluhuri e patharë mirë mund të shkaktojë thithje të dobët dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

► Fig.39

SHËNIM: Filtri prej letre është me një përdorim.

Ndaluesi i pluhurit

Fshini pluhurin nga ndaluesi i pluhurit. Hiqni pluhurin dhe papastëritë nga pjesa prej sfungjeri duke e goditur lehtë.

► Fig.40: 1. Pjesa prej sfungjeri

Heqja dhe instalimi i filtrit sfungjer

▲KUJDES: Pas pastrimit të filtrit sfungjer, sigurohuni ta riinstaloni mbi fshesë. Nëse e lani me ujë, thajeni para se ta vendosni përsëri. Një filtër sfungjeri i patharë mjaftueshëm mund të shkurtojë jetëgjatësinë e shërbimit të motorit.

Kur bllokohet filtri sfungjer me pluhur, hiqeni nga pastruesi dhe fshijeni ose lajeni me ujë.

Për të hequr filtrin sfungjer, hiqni qesen e pluhurit ose filtrin prej letre dhe nxirreni filtrin sfungjer jashtë.

► Fig.41: 1. Filtri sfungjer

Për të instaluar filtrin sfungjer, shtypni gjithë skajin e filtrit sfungjer drejt murit të lugët brenda zonës së montimit të qeses së pluhurit/filtrit prej letre.

► Fig.42: 1. Muri i lugët

Kllapa e murit për pastruesin me bateri

Aksesorë opsionale

SHËNIM: Nuk përfshihet vida për të montuar mbajtësin. Përgatitni një vidë që përshatet për materialin në të cilin do të vidhohet.

Bashkoheni kllapën e murit për pastruesin me bateri në një mur me dru të fortë, tra ose kolonë, ku kllapa e murit për pastruesin me bateri mund të fiksohet mirë. Gjithmonë sigurohuni që kllapa e murit për pastruesin me bateri të jetë fiksuar mirë përpara se të varni pastruesin.

► Fig.43: 1. Kllapa e murit për pastruesin me bateri

▲KUJDES: Mos e varni pastruesin në kllapën e murit me dhunë ose mos varni pajisje të tjera përveç pastruesit.

Zgjidhja e problemeve

Përpara se të kërkonti riparime, kontrolloni pikat e mëposhtme.

Simptoma	Fusha që duhet hetuar	Metoda e rregullimit
Fuqi e ulët thithëse	A është mbushur plot qesja e pluhurit apo filtri prej letre?	Zbrazi qesen e pluhurit ose filtrin prej letre.
	A është bllokuar qesja e pluhurit ose filtri i sfungjerit?	Shkundi ose lajeni qesen e pluhurit ose filtrin e sfungjerit.
	A është bllokuar filtri prej letre?	Ndërrojeni filtrin prej letre.
	A është shkarkuar bateria?	Karikoni kutinë e baterisë.
Nuk punon	A është shkarkuar bateria?	Karikoni kutinë e baterisë.
Ndodhin zhurma dhe dridhje jonormale	A është bllokuar qesja e pluhurit ose filtri i sfungjerit?	Shkundi ose lajeni qesen e pluhurit ose filtrin e sfungjerit.
	A është bllokuar filtri prej letre?	Ndërrojeni filtrin prej letre.
	A ka ndonjë gjë që bllokoi hapësirat ose vrimat?	Pastroni pluhurin dhe hiqi objektet nga grykëzat, tubat dhe hapësirat e ajrimit.
	A është mbyllur gryka e thithjes ose tubi?	Zbulojeni dhe hapeni grykën e thithjes dhe tubin.
Kapaku i parmet nuk mbyllet	A është e vendosur qesja e pluhurit apo filtri prej letre?	Vendosni qesen e pluhurit ose filtrin prej letre.

⚠️KUJDES: Mos u përpiqni ta riparoni vetë pastruesin.

AKSESORË OPSIONALË

⚠️KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë)
- Hundëza
- Hundëza për tapete
- Furça e rafeve
- Hundëza e shtypur
- Furça e rumbullakët
- Tubi fleksibël
- Qesja e pluhurit
- Filtri prej letre
- Hundëza e folesë
- Hundëza për qoshet
- Kllapa e murit për pastruesin me bateri
- Aksesori Cyclone
- Çanta e veglave
- Bateria dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

Aksesori Cyclone

Aksesorë opsionalë

- **Fig.44:** 1. Butoni i lëshimit 2. Grep 3. Shkopi zgjatues (Tubi i drejtë) 4. Aksesori Cyclone 5. Foleja e thithjes

Rreth aksesorit Cyclone

Përdorimi i fshesës me aksesorin Cyclone të vendosur redukton sasinë e pluhurit që hyn në qesen e pluhurit dhe filtrin prej letre, gjë që ndihmon në parandalimin e dobësisë së forcës së thithjes. Gjithashtu, edhe pastrimi pas përdorimit është i thjeshtë.

⚠️KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël. Nëse kutia e baterisë lihet e futur, fshesa mund të niset papritur dhe të rezultojë në lëndim.

⚠️KUJDES: Pastroni filtrin prej rrjete të aksesorit Cyclone dhe qesen e pluhurit të njësisë së fshesës kur ato bllokohen. Vazhdimi i përdorimit në gjendje të bllokuar mund të rezultojë në nxehtësi ose tym.

VINI RE: Kur aksesori Cyclone është i vendosur, mos e përdorni fshesën në pozicion horizontal ose me pamje nga lart. Nëse veproni kështu mund të bëni që filtri prej rrjete të bllokohet.

VINI RE: Gjithmonë përdorni fshesën me qesen e pluhurit ose filtrin prej letre të vendosur, edhe kur përdorni aksesorin Cyclone. Përdorimi i fshesës pa qesen e pluhurit ose filtrin prej letre mund të rezultojë në keqfunksionim të motorit.

SHËNIM: Kontrolloni që aksesori pjesa e ciklonit, pastruesi dhe tubi zgjatues (tubi i drejtë) janë kyçur mirë përpara përdorimit.

SHËNIM: Zbrazeni kutinë e pluhurit të aksesorit Cyclone dhe qesen e pluhurit ose filtrin prej letre të fshesës kur është grumbulluar pluhur. Vazhdimi i përdorimit do të rezultojë në forcë të dobësuar thithjeje.

SHËNIM: Ju mund ta përdorni gjithashtu aksesoren Cyclone pa funksionin e kyçjes.

SHËNIM: Për ta montuar ose hequr pjesën e ciklonit, shikoni pjesën "Instalimi dhe heqja e pjesëve të fshesës".

Flakja e pluhurit

Kur është grumbulluar pluhur deri në vijën plot të kutisë së pluhurit, ndiqni procedurën më poshtë dhe hidheni pluhurin.

1. Mbajeni kutinë e pluhurit fort, shtypni dhe mbani shtypur dy butonat, dhe hiqni kutinë e pluhurit.

► **Fig.45:** 1. Vija plot 2. Kutia e pluhurit 3. Butoni (dy vendndodhje) 4. Filtri rrjetë

2. Hidheni pluhurin brenda kutisë së pluhurit dhe hiqni çdo pluhur të ngjitur në sipërfaqen e filtrit rrjetë.

3. Futeni kutinë e pluhurit deri në fund derisa dy butonat të kyçen në vend me një kërcitje të lehtë.

► **Fig.46:** 1. Kutia e pluhurit 2. Butoni (dy vendndodhje)

▲KUJDES: Kur e montoni përsëri kutinë e pluhurit, bëni kujdes të mos ju ngecin gishtat.

SHËNIM: Kontrolloni që aksesori pjesa e ciklonit, pastruesi dhe tubi zgjatues (tubi i drejtë) janë kyçur mirë përpara se ta përdorni përsëri.

SHËNIM: Nëse forca e thithjes nuk rikuperohet pas hedhjes së pluhurit dhe pastrimit të filtrit rrjetë, kontrolloni nëse në qesen e pluhurit ose filtrin prej letre është grumbulluar pluhur nga fshesa ose nëse ka bllokim.

SHËNIM: Pluhuri mund të fluturojë kur hidhet nga aksesori Cyclone. Tregoni kujdes të mos lini pluhurin që t'ju hyjë në sy.

Pastrimi

▲KUJDES: Pasi ta keni larë pjesën e ciklonit, thajeni mirë para se ta përdorni. Pjesët që nuk janë tharë siç duhet mund të shkaktojnë goditje elektrike ose defekte në pajisje.

Kur kutia e pluhurit ndodet ose filtri rrjetë bllokohet, hiqini dhe lajini ato me ujë. (Referojuni "Flakja e pluhurit" për procedurën e heqjes.)

Thajini pjesët plotësisht përpara rivendosjes dhe përdorimit.

► **Fig.47:** 1. Kutia e pluhurit 2. Filtri rrjetë

Kur filtri rrjetë ndodet shumë, pastrojeni atë sipas procedurave të mëposhtme.

1. Rrotullojeni filtrin me rrjetë në drejtimin e shigjetës dhe hiqeni ndërkohë që kapëset janë të liruara.

► **Fig.48:** 1. Filtri rrjetë 2. Grep

2. Hiqeni pluhurin nga filtri rrjetë dhe më pas lajeni me ujë. Pas kësaj, thajeni plotësisht.

3. Futeni filtrin rrjetë në bazë duke pasur grepat të bashkërenditur me portën. Rrotullojeni filtrin me rrjetë në drejtimin e shigjetës derisa grepat të kyçen me një klik. Sigurohuni që filtri rrjetë të jetë vendosur mirë.

► **Fig.49:** 1. Filtri rrjetë 2. Grep 3. Porta

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това изделие може да се използва от деца на възраст от 8 или повече години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или без опит и знания, ако те са под надзор или са били обучени относно безопасното използване на изделието и разбират възможните опасности.
- Децата не трябва да си играят с изделието. Почистването и техническото обслужване от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Вижте глава „СПЕЦИФИКАЦИИ“ за типовото обозначение на батерията.
- Вижте раздел „Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия“ за начина на изваждане и поставяне на батерията.
- При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
- Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
- Не давайте на късо акумулаторната батерия.
- Вижте глава „ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ“ за подробности за мерките за безопасност по време на техническо обслужване от потребителя.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		DCL285F
Обем	с торба за прах	500 мл
	с хартиен филтър	330 мл
Непрекъсната употреба (с акумулаторна батерия BL1830B)	1 (тих режим)	Прибл. 38 мин
	2 (режим на нормални обороти)	Прибл. 21 мин
	3 (режим на високи обороти)	Прибл. 15 мин
	4 (режим на максимални обороти)	Прибл. 8 мин
Обща дължина (с тръба, накрайник и батерия BL1830B)		1 066 мм
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 18 V
Тегло нето		1,4 – 1,7 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- В теглото не са включени принадлежностите, а само акумулаторната/ите батерия/и. В таблицата са показани най-леката и най-тежката комбинации за тегло на уреда и акумулаторната/ите батерия/и.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Представителна батерия, подходяща за този продукт.



Ni-MH
Li-Ion

Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.
Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.
Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Уредът е предназначен за събиране на сух прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждения за безопасност за акумулаторната прахосмукачка

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО всички предупреждения за безопасност и всички инструкции **ПРЕДИ РАБОТА**. При пренебрегване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

1. Пазете машината от дъжд. Съхранявайте я вътре в помещение.
2. Не разрешавайте да се използва като играчка. Изисква се повишено внимание, когато се използва от или покрай деца.
3. Да се използва само в съответствие с описанието в ръководството. Да се използват само аксесоари, препоръчани от производителя.

4. Да не се използва с повредени акумулаторни батерии. Ако уредът не работи нормално, бил е изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал в близост до вода, изпратете го в център за обслужване.
5. Не пипайте уреда с мокри ръце.
6. Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не го използвайте, когато има запущени отвори; пазете го от прах, конци, коса и всичко, което може да пречи на въздушния поток.
7. Дръжте косата си, свободното облекло, пръстите и останалите части от тялото далече от отвори и движещи се части.
8. Изключете всички органи за управление, преди да извадите акумулаторната батерия.
9. При почистване на стълби бъдете особено внимателни.
10. Не използвайте за събиране на възпламеними или горими течности като бензин или в места, където може да има такива материали.
11. За зареждане използвайте само зарядното устройство, доставено от производителя.
12. Не събирайте неща, които горят или пушат като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
13. Не използвайте без поставена торба за прах и/или филтри.
14. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито.
15. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
16. Използвайте уредите само с акумулаторните батерии, предназначени конкретно за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
17. Когато акумулаторният пакет не се използва, дръжте го далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които могат да дадат накъсо двете клемми.
18. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода.
19. Не използвайте акумулаторните батерии или уреда, който е повреден или променен. Повредените или модифицирани батерии може да проявяват непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
20. Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130 °C може да доведе до експлозия.

21. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температура извън посочения диапазон може да повреди батерията и да повиши опасността от пожар.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е за домакински цели.

1. Преди работа прочетете ръководството за експлоатация и ръководството за зарядното устройство.
2. Не събирайте с машината следните материали:
 - Горещи вещества, които горят или пушат (цигари, клечки кибрит, ароматни пръчици, свещи, гореща пепел), искри и метален прах, образувани при рязане или шлайфане на метал и др.
 - Запалима течност (керосин, бензин, разтворители, например бензин, разреждател и др.)
 - Запалим материал (тонер, боя, спрей и др.)
 - Експлозивни или пирофорни вещества (нитроглицерин, алуминий, магнезий, титан, цинк, червен фосфор, жълт фосфор, целулоид и др., както и прах, газ или пара от тях)
 - Течност, масло, мокри замърсявания или влажни отпадъци, включително повръщано и екскрети
 - Твърди парчета с остри ъгли (дървени стружки, метал, камъни, стъкло, пирони, карфици, ножчета за бръснене или прибори за хранене)
 - Втвърдяващ се и проводящ фин прах (метален или въглероден прах)
 - Пяна, например почистващ препарат за килими и др. (може да причини експлозия или пожар)
 - Голямо количество прах (брашно, прах за пожарогасител и др.)
 - Вещества, които причиняват токсични симптоми
 - Агресивни химикали (киселина, алкални вещества и др.)
 - Фин свързващ прах, например цимент
 - Фини частици, например прах от бетон
 - Изсушители
 - Азбест
 - Пестициди

Такива действия могат да предизвикат пожар, нараняване и/или имуществени щети.

За да намалите риска от излагане на влиянието на такива химикали, винаги носете одобрена дихателна защита, например маски за прах със специален филтър за микроскопични частици. Насочвайте изходящия въздух далеч от лицето и тялото си.

3. Незабавно прекратете работа, ако забележите нещо необичайно.
4. Ако изпуснете или ударите прахосмукачката, внимателно я проверете за пукнатини или повреди, преди да работите с нея.
5. Не я използвайте близо до печки или други източници на топлина.
6. Не запущавайте отворите за засмукване или за вентилация.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмент и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускайте и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.

10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.
При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание.
За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.
Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобриени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.
14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.
15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.
16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загнетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.
5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете пръстите си между прахосмучачката и акумулаторната батерия, както е показано на фигурата, когато зареждате батерията. Прищипването на пръсти може да предизвика нараняване.

► Фиг.1

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

- **Фиг.2:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко щракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Система за защита на инструмента /акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията са поставени в едно от следните условия.

Претоварване:

Инструментът/батерията се използва по начин, който налага използването на прекалено много ток. В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да продължите.

Прегряване:

Инструментът/батерията са прегрели. При това положение оставете инструмента/батерията да изстинат, преди да включите инструмента отново.

Ниско напрежение на батерията:

Оставащият в батерията капацитет е твърде малък, за да може да осигури работа на инструмента. В тази ситуация извадете и заредете батерията.

Защити срещу други причини:

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете инструмента и батерията(ите) да изстинат.

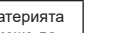
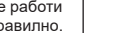
Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

- **Фиг.3:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
 Свети	 Изкл.	 Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
 	 ↑ ↓   		Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Включване

- **Фиг.4:** 1. Бутон за промяна на смукателната мощност 2. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.

За да стартирате прахосмучачката, просто натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. За изключване натиснете отново бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. Можете да промените смукателната мощност на прахосмучачката в четири стъпки, като натиснете бутона за промяна на смукателната мощност. Всяко натискане на този бутон повтаря поредно цикъла за режим на тих/нормални обороти/високи обороти/максимални обороти.

Ниво	Индикация	Режим
1		Тих режим
2		Режим на нормални обороти
3		Режим на високи обороти
4		Режим на максимални обороти

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да промените смукателната мощност, преди да включите прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката започва работа със смукателната мощност, избрана при последното ѝ използване.

Включване на лампата

⚠ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в светлинния източник.

За да включите лампата, натиснете бутона за промяна на смукателната мощност. Лампата угасва след приблизително 10 секунди.

По време на работа на прахосмукачката лампата свети.

Лампата се самоизключва приблизително 10 секунди след спиране на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато оставащият капацитет на акумулаторната батерия спадне, лампата започва да мига. Моментът, когато лампата започва да мига, зависи от температурата в мястото на работа и от състоянието на акумулаторната батерия.

► **Фиг.5:** 1. Бутон за промяна на смукателната мощност 2. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. 3. Лампа

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Торба за прах или хартиен филтър

Преди да използвате прахосмукачката, поставете торба за прах или хартиен филтър.

Използвайте прахоуловителя, когато поставяте торба за прах или хартиения филтър.

Торбата за прах може да се използва за многократна употреба след почистване.

Хартиеният филтър се изхвърля след употреба.

След като се напълни, изхвърляйте целия хартиен филтър, без да го изпразвате.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите навлизането на прах в мотора:

- Уверете се, че торбата за прах и хартиеният филтър са поставени преди употреба.
- Поставете прахоуловителя заедно с торбата за прах или хартиения филтър напълно в прорезите, когато ги монтирате.
- Не използвайте повредена или скъсана торба.

В противен случай моторът може да се счупи.

БЕЛЕЖКА: При поставяне на хартиения филтър не прегъвайте картоната при входната му част.

БЕЛЕЖКА: Никога не изхвърляйте прахоуловителя, защото той трябва да се използва многократно винаги при използване на торбата за прах или хартиения филтър.

БЕЛЕЖКА: Хартиеният филтър за прахосмукачката е важна част за поддържане на характеристиките на инструмента. Използването на различен от оригинален хартиен филтър може да доведе до пушек или възпламеняване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако торбата за прах не е поставена в прахосмукачката, предният капак няма да се затваря напълно.

► **Фиг.6**

Поставяне на торба за прах

Използвайте прахоуловителя, когато поставяте торбата за прах. Внимавайте да не сбъркате и да размените горната и долната страна, защото те са различни.

► **Фиг.7:** 1. Горна страна на прахоуловителя
2. Долна страна на прахоуловителя

1. Поставете издадената част на торбата за прах в долния канал на прахоуловителя, както е показано на фигурата.

► **Фиг.8:** 1. Прахоуловител 2. Долен канал 3. Торба за прах

Няма разлика между горната и долната страна на торбата за прах. Можете да поставите издадената ѝ част от която и да било страна в долния канал на прахоуловителя.

► **Фиг.9:** 1. Долен канал

2. Припокрийте рамката на прахоуловителя с тази на торбата за прах.

► **Фиг.10**

3. Поставете прахоуловителя заедно с торбата за прах във вътрешното пространство на прахосмукачката в същата посока на стрелката като на прахоуловителя. Поставете ги напълно в прорезите във вътрешното пространство на прахосмукачката.

► **Фиг.11**

4. Поставете платнената част на торбата за прах в прахосмукачката.

► **Фиг.12**

5. Затворете напълно предния капак.

► **Фиг.13:** 1. Преден капак

Поставяне на хартиения филтър

Използвайте прахоуловителя и когато поставяте хартиения филтър. Внимавайте да не сбъркате и да размените горната и долната страна, защото те са различни.

- **Фиг.14:** 1. Горна страна на прахоуловителя
2. Долна страна на прахоуловителя

1. Развийте входната част на хартиения филтър, преди да го сложите към прахоуловителя.

► **Фиг.15**

2. Поставете издадената част на хартиения филтър в долния канал на прахоуловителя, както е показано на фигурата.

- **Фиг.16:** 1. Прахоуловител 2. Долен канал
3. Хартиен филтър

Няма разлика между горната и долната страна на хартиения филтър. Можете да поставите издадената ѝ част от която и да било страна в долния канал на прахоуловителя.

- **Фиг.17:** 1. Долен канал

3. Припокрийте рамката на прахоуловителя с тази на хартиения филтър.

► **Фиг.18**

4. Поставете прахоуловителя заедно с хартиения филтър във вътрешното пространство на прахосмукачката в същата посока по стрелката като на прахоуловителя. Поставете ги напълно в прорезите във вътрешното пространство на прахосмукачката.

► **Фиг.19**

5. Поставете частта на съда на хартиения филтър в прахосмукачката.

► **Фиг.20**

6. Затворете напълно предния капак.

► **Фиг.21:** 1. Преден капак

Експлоатация

⚠ВНИМАНИЕ: Лицето ви не трябва да попада в близост до вентилационния отвор, когато работите с прахосмукачката. Ако при издухването в очите попаднат чужди предмети, това може да доведе до нараняване.

Поставяне и демониране на приставки на прахосмукачката

⚠ВНИМАНИЕ: След поставяне на приставките проверете дали са надеждно монтирани. Ако приставките не са монтирани добре, те могат да излязат и да доведат до нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни да не ударите ръката си в стената и др., когато отстранявате приставките.

Когато се използва приставка със заключваща функция

За да монтирате приставката, поставете я в смукателния отвор на прахосмукачката така, че да щракне. Уверете се, че приставката е заключена.

- **Фиг.22:** 1. Смукателен отвор 2. Приставка със заключваща функция 3. Фиксатор 4. Освобождаващ бутон

БЕЛЕЖКА: Когато монтирате приставката със заключваща функция, не забравяйте да подравните освобождаващия бутон на прахосмукачката с фиксатора на приставката. Ако не са подравнени, приставката няма да се заключи и може да излезе от прахосмукачката.

За да свалите приставката, дръпнете я, като едновременно натискате освобождаващия бутон.

- **Фиг.23:** 1. Освобождаващ бутон 2. Приставка със заключваща функция

Когато се използва приставка без заключваща функция

БЕЛЕЖКА: За да поставите приставка без заключваща функция, завъртете я и я пхнете добре в смукателния отвор на прахосмукачката. За отстраняване на приставката я издърпайте навън, като същевременно я въртите.

► **Фиг.24**

Чистене (засмукване)

Накрайник

Поставете накрайника за почистване на маси, бюра, мебели и т.н. Този накрайник се поставя лесно.

- **Фиг.25:** 1. Накрайник

Накрайник + Удължител (права тръба)

Удължителят пасва между накрайника и самата прахосмукачка. Тази конфигурация е удобна за почистване на подове от изправено положение.

- **Фиг.26:** 1. Тяло на прахосмукачката
2. Удължителна тръба (права тръба)
3. Накрайник

Плосък накрайник

Поставете плоския накрайник за почистване на ъгли и тесни места в автомобил или мебели.

- **Фиг.27:** 1. Плосък накрайник 2. Тяло на прахосмукачката

Можете да съхранявате плоския накрайник в държача за накрайника.

- **Фиг.28:** 1. Държач за накрайник 2. Плосък накрайник

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете пръста(ите) си между плоския накрайник и държача за накрайника. Прищипването на пръста(ите) може да предизвика нараняване.

Плосък накрайник + удължителна тръба (права тръба)

Използвайте тази конфигурация в тесни места, където самата прахосмукачка не влиза, или във високи труднодостъпни места.

► **Фиг.29:** 1. Плосък накрайник 2. Удължителна тръба (права тръба) 3. Тяло на прахосмукачката

Чистене без накрайник

Можете да събирате прах и прахообразни материали без накрайник.

► **Фиг.30**

При стандартна позиция за почистване на прах по пода е удобно да монтирате удължителната тръба към прахосмукачката.

► **Фиг.31:** 1. Удължителна тръба (права тръба)

Изхвърляне на праха

⚠ВНИМАНИЕ: Изпразвайте прахосмукачката, преди да се препълни или да отслабне силата на засмукване.

⚠ВНИМАНИЕ: При затваряне на предния капак внимавайте да не приципете пръстите си.

БЕЛЕЖКА: Никога не изхвърляйте прахоуловителя, защото той трябва да се използва винаги при използване на торбата за прах или хартиения филтър.

БЕЛЕЖКА: Ако торбата за прах/хартиения филтър не е монтиран/а в прахосмукачката, предният капак няма да се затваря напълно. Не натискайте, за да затворите предния капак. Това може да доведе до деформиране или счупване на инструмента.

БЕЛЕЖКА: При изхвърляне на праха почистете също и зоната за торбата за прах/хартиения филтър. Остатъчните прах и замърсявания могат да причинят запушване на филтъра-гъба или повреда на двигателя.

1. Натиснете бутона, за да отворите предния капак. Отворете го, докато се чуе щракване, което позволява спиране в това положение.

► **Фиг.32:** 1. Преден капак 2. Бутон

2. Издърпайте едновременно оранжевия прахоуловител заедно с торбата за прах/хартиения филтър.

► **Фиг.33:** 1. Прахоуловител

3. Изпълнявайте процедурите, дадени по-долу, в зависимост от типа на контейнера за прах:

Когато използвате торбата за прах

Демонтирайте прахоуловителя и изпразнете торбата за прах.

► **Фиг.34:** 1. Прахоуловител 2. Торба за прах

Когато използвате хартиения филтър

Демонтирайте прахоуловителя и изхвърлете хартиения филтър.

► **Фиг.35:** 1. Прахоуловител 2. Хартиен филтър

4. Поставете торбата за прах/новия хартиен филтър и прахоуловителя заедно в прахосмукачката и затворете предния капак.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката е произведена по такъв начин, че предният капак се изважда, когато се опитате да отворите предния капак със сила при ъгъл от повече от 90°. Ако предният капак се извади, поставете го на мястото му в пантата на предния капак.

► **Фиг.36:** 1. Преден капак 2. Панта на предния капак

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или от фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да се използват резервни части от Makita.

След работа

⚠ВНИМАНИЕ: Ако прахосмукачката бъде поставена срещу стена без друга опора, прахосмукачката може да падне и това да доведе до наранявания или повреда на прахосмукачката.

► **Фиг.37**

Почистване

⚠ВНИМАНИЕ: Почиствайте торбата за прах и филтъра, когато се запушат. Ако продължавате да използвате прахосмукачката, докато те са запушени, това може да предизвика загряване или пожар.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

БЕЛЕЖКА: Не издухвайте праха, поленнал по прахосмукачката, по торбата за прах и по филтъра, с пистолет със сгъстен въздух. Така прахът ще навлезе в корпуса и ще доведе до повреда.

БЕЛЕЖКА: След измиване на торбата за прах и филтъра-гъба, ги подсушете старателно, преди да ги използвате. Ако торбата за прах и филтърът не са достатъчно сухи, те могат да предизвикат влошено засмукване и да съкратят експлоатационния живот на мотора.

БЕЛЕЖКА: След почистване на торбата за прах и филтъра-гъба, не забравяйте да ги монтирате отново преди употреба. Ако използвате прахосмукачката без торба за прах и филтър-гъба, прахът ще навлезе в корпуса на мотора и ще причини неизправности.

Корпус на прахосмукачката

Периодично избърсвайте външно прахосмукачката (тялото на прахосмукачката) с кърпа, овлажнена със сапунена вода.

Почиствайте също и отвора за засмукването, монтажната зона на торбата за прах/хартиния филтър и прахоуловителя.

► Фиг.38

Торба за прах

Извийте торбата за прах със сапунена вода, ако се задръсти с прах и мощността на прахосмукачката намалее. Преди работа я подсушавайте грижливо. Ако торбата за прах не е достатъчно суха, това може да доведе до влошено засмукване и да съкрати експлоатационния живот на мотора.

► Фиг.39

ЗАБЕЛЕЖКА: Хартиният филтър се изхвърля след употреба.

Прахоуловител

Избършете праха от прахоуловителя.

Отстранете праха и замърсяванията върху гъбестата част, като леко я изпугате.

► Фиг.40: 1. Гъбеста част

Изваждане и поставяне на филтъра-гъба

⚠ВНИМАНИЕ: След почистване на филтъра-гъба непременно го върнете в прахосмукачката. Ако е бил измит във вода, преди да го поставите, трябва да го изсушите. Ако филтърът-гъба не е достатъчно сух, това може да намали експлоатационния живот на мотора.

Когато филтърът-гъба се задръсти с прах, го демонтирайте от прахосмукачката и го избършете или измийте във вода.

За да демонтирате филтъра-гъба, извадете торбата за прах или хартиния филтър и го стиснете, за да извадите филтъра-гъба.

► Фиг.41: 1. Филтър-гъба

За да монтирате филтъра-гъба, натиснете целия му ръб към отделението вътре в монтажната зона на торбата за прах/хартиния филтър.

► Фиг.42: 1. Отделение

Стенна поставка за акумулаторна прахосмукачка

Допълнителни аксесоари

ЗАБЕЛЕЖКА: Винтът за монтиране на държача не е включен в комплекта. Подгответе винт, подходящ за материала, в който ще се завинтва.

Закрепете стенната поставка за акумулаторна прахосмукачка към стена от твърдо дърво, греда или колона, където поставката може да бъде монтирана стабилно. Преди да окачите акумулаторната прахосмукачка, винаги се уверявайте, че стенната ѝ поставка е здраво закрепена.

► Фиг.43: 1. Стенна поставка за акумулаторна прахосмукачка

⚠ВНИМАНИЕ: Не окачвайте със сила прахосмукачката на поставката и не окачвайте там други уреди.

Отстраняване на неизправности

Преди да предприемете ремонт, проверете следните точки.

Симптом	Къде трябва да се проверява	Начин за отстраняване
Слаба мощност на засмукване	Пълни ли са с прах торбата за прах или хартиеният филтър?	Изпразнете торбата за прах или хартиения филтър.
	Запушени ли са торбата за прах или филтъра-гъба?	Изчистете от прах или изперете торбата за прах и филтъра-гъба.
	Запушен ли е хартиеният филтър?	Сменете хартиения филтър.
	Разредена ли е акумулаторната батерия?	Заредете акумулаторната батерия.
Не работи	Разредена ли е акумулаторната батерия?	Заредете акумулаторната батерия.
Има необичаен шум и вибрации	Запушени ли са торбата за прах или филтъра-гъба?	Изчистете от прах или изперете торбата за прах и филтъра-гъба.
	Запушен ли е хартиеният филтър?	Сменете хартиения филтър.
	Нещо блокира ли отворите?	Почистете праха и извадете предметите от накрайниците, тръбите и въздушните отвори.
	Смукателният отвор на накрайника или торбата затворени ли са?	Отворете смукателния отвор на накрайника и на тръбата.
Предният капак не се затваря	Поставени ли са торбата за прах или хартиеният филтър?	Поставете торбата за прах или хартиения филтър.

⚠ВНИМАНИЕ: Не се опитвайте да ремонтирате прахосмукачката сами.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Удължител (права тръба)
- Накрайник
- Накрайник за килим
- Четка за полици
- Плосък накрайник
- Кръгла четка
- Гъвкав маркуч
- Торба за прах
- Хартиен филтър
- Дюза със седло
- Накрайник за труднодостъпни места
- Стенна поставка за акумулаторна прахосмукачка
- Накрайник „Циклон“
- Чанта за инструменти
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

Накрайник „Циклон“

Допълнителни аксесоари

- Фиг.44: 1. Освобождаващ бутон 2. Фиксатор
3. Удължителна тръба (права тръба)
4. Накрайник „Циклон“ 5. Смукателен отвор

За накрайника „Циклон“

При използване на прахосмукачката с монтиран накрайник „Циклон“, количеството прах, влизащо в торбата за прах и хартиения филтър, намалява и това предотвратява отслабването на силата на всмукване. Освен това и почистването след използване е лесно.

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да извършите никакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена. Ако акумулаторната батерия е оставена вътре, прахосмукачката може да се задейства неочаквано и да доведе до нараняване.

⚠ВНИМАНИЕ: Почиствайте мрежестия филтър на накрайника „Циклон“ и торбата за прах на прахосмукачката, когато се запушат. Ако продължавате да използвате прахосмукачката, докато те са запушени, това може да предизвика загряване или поява на дим.

БЕЛЕЖКА: Когато е поставен накрайника „Циклон“, не използвайте прахосмукачката в хоризонтално положение или обърната нагоре. Ако го направите, мрежестият филтър може да се запуши.

БЕЛЕЖКА: Винаги използвайте прахосмукачката с поставена торба за прах или хартиен филтър, дори когато използвате накрайника „Циклон“. Използването на прахосмукачката без поставени торба за прах или хартиен филтър може да доведе до неизправност на мотора.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди употреба проверете дали накрайникът „Циклон“, прахосмукачката и удължителната тръба (правата тръба) са заключени правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато се събере прах, изпразнете контейнера за прах на накрайника „Циклон“ и торбата за прах или хартиения филтър на прахосмукачката. Ако продължите да използвате прахосмукачката, това ще доведе до отслабване на силата на засмукване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да използвате накрайника „Циклон“ без заключваща функция.

ЗАБЕЛЕЖКА: За монтиране или демонтиране на накрайника „Циклон“ вижте раздела „Поставяне и демонтиране на приставки на прахосмукачката“.

Изхвърляне на праха

Когато се събере прах до линията за максимално ниво на контейнера за прах, следвайте процедурата по-долу и изхвърлете праха.

1. Хванете здраво контейнера за прах, натиснете и задръжте двата бутона, извадете контейнера за прах.

► **Фиг.45:** 1. Линия за максимално ниво
2. Контейнер за прах 3. Бутон (две местоположения) 4. Мрежест филтър

2. Отстранявайте праха от контейнера за прах, както и целия прах и прашинките, полепнали по повърхността на мрежестия филтър.

3. Напъхайте контейнера за прах докрай, докато двата бутона се заключат с щракване.

► **Фиг.46:** 1. Контейнер за прах 2. Бутон (две местоположения)

⚠ВНИМАНИЕ: При монтиране на контейнера за прах внимавайте да не прищипете пръстите си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да продължите работа, проверете дали накрайникът „Циклон“, прахосмукачката и удължителната тръба (правата тръба) са заключени правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако силата на всмукване не се възстанови дори след отстраняване на праха и почистване на мрежестия филтър, проверете дали не се е натрупал прах в торбата за прах или в хартиения филтър на прахосмукачката или дали няма запушване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Праха може да се разлети при изхвърлянето ѝ от накрайника „Циклон“. Внимавайте праха да не попадне в очите ви.

Почистване

⚠ВНИМАНИЕ: След измиване на накрайника „Циклон“ го подсушете старателно, преди да го използвате. Недостатъчно подсушени компоненти може да доведат до токов удар или повреда на уреда.

Когато контейнерът за прах се замърси или мрежестият филтър се запуши, свалете ги и ги измийте с вода. (Виждете „Изхвърляне на праха“ относно процедурата за сваляне.)

Подсушете щателно частите преди повторното им монтиране и използване.

► **Фиг.47:** 1. Контейнер за прах 2. Мрежест филтър

Когато мрежестият филтър се замърси силно, почистете го чрез следните процедури.

1. Завъртете мрежестия филтър в посока на стрелката и го извадете, докато фиксаторите са отключени.

► **Фиг.48:** 1. Мрежест филтър 2. Фиксатор

2. Отстранете праха от мрежестия филтър и след това го измийте с вода. После го подсушете щателно.

3. Поставете мрежестия филтър в основата така, че фиксаторите да се подравнят с отвора. Завъртете мрежестия филтър в посока на стрелката, докато фиксаторите се заключат с щракване. Уверете се, че мрежестият филтър е монтиран стабилно.

► **Фиг.49:** 1. Мрежест филтър 2. Фиксатор 3. Отвор

UPOZORENJE

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili su dobile upute za rukovanje uređajem na siguran način i razumiju moguće opasnosti.
- Djeci je zabranjeno igranje uređajem. Djeci je zabranjeno čistiti i provoditi korisničko održavanje bez nadzora.
- U poglavlju „SPECIFIKACIJE” potražite referencu o vrsti baterije.
- U odjeljku „Postavljanje ili uklanjanje baterijskog uložaka” potražite upute za uklanjanje ili postavljanje baterije.
- Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
- Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.
- Nemojte kratko spajati baterijski uložak.
- U poglavlju „ODRŽAVANJE” potražite odgovarajuće informacije o mjerama opreza tijekom korisničkog održavanja.

SPECIFIKACIJE

Model:		DCL285F
Kapacitet	s vrećom za prašinu	500 mL
	s papirnatim filtrom	330 mL
Kontinuirana upotreba (s baterijom BL1830B)	1 (Tihi način rada)	Pribl. 38 min
	2 (Način uobičajene brzine)	Pribl. 21 min
	3 (Način velike brzine)	Pribl. 15 min
	4 (Način maksimalne brzine)	Pribl. 8 min
Ukupna dužina (s cijevi, mlaznicom i akumulatorom BL1830B)		1.066 mm
Nazivni napon		DC 18 V
Neto težina		1,4 - 1,7 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina ne uključuje dodatni pribor osim baterijskih uložaka. U tablici su prikazane najveća i najmanja ukupna težina uređaja i baterijskih uložaka.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Pročitajte priručnik s uputama.



Reprezentativna baterija primjenjiva na ovaj proizvod.



Ni-MH
Li-Ion

Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.
Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!
U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.
To je naznačeno simbolom prekržižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za skupljanje suhe prašine.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Sigurnosna upozorenja za bežični usisavač

⚠ UPOZORENJE: VAŽNO POZORNO
PROČITAJTE sva sigurnosna upozorenja i sve upute **PRIJE UPOTREBE**. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

1. Nemojte izlagati kiši. Pohranite u zatvorenom prostoru.
2. Ne dopustite da se koristi kao igračka. Posebno pazite kad ga koriste djeca ili kad se koristi u blizini djece.
3. Koristite samo na način opisan u ovom priručniku. Koristite isključivo preporučene dodatke proizvođača.
4. Ne koristite s oštećenom baterijom. Ako uređaj ne radi kako bi trebao ili je pao, bio oštećen, ostavljen na otvorenom ili ispušten u vodu, vratite ga u servis.
5. Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.
6. Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristite s blokiranim otvorima, zaštitite ga od prašine, dlačica, kose i bilo čega drugoga što bi moglo smanjiti protok zraka.
7. Držite kosu, široku odjeću i sve dijelove tijela dalje od otvora i pomičnih dijelova.
8. Isključite sve kontrole prije uklanjanja baterije.
9. Posebno pazite kad čistite stube.
10. Ne koristite za skupljanje zapaljivih tekućina kao što je benzin i ne koristite na mjestima gdje se one mogu nalaziti.
11. Za punjenje koristite isključivo isporučeni punjač proizvođača.
12. Ne usisavajte tvari koje gore ili se dime, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
13. Ne koristite bez postavljene vreće za prašinu i/ili filtera.
14. Ne punite bateriju na otvorenom.
15. Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
16. Uređaje upotrebljavajte isključivo s posebnom namijenjenom vrstom baterijskog uložka. Upotreba bilo kojeg drugog baterijskog uložka može izazvati rizik od ozljeda i požara.
17. Kad se ne koristite baterijama, držite ih podalje od drugih metalnih predmeta poput spaljalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova.
18. Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom.
19. Nemojte upotrebljavati baterijski uložak ili uređaj ako su oštećeni ili preinačeni. Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponajam te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
20. Nemojte izlagati baterijski uložak ili uređaj plamenu ili prekomjernoj temperaturi. Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
21. Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti baterijski uložak ili uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

DODATNA SIGURNOSNA PRAVILA

Ovaj je uređaj namijenjen za kućnu uporabu.

1. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i priručnik s uputama za punjač prije uporabe.
2. Ne usisavajte sljedeće materijale:
 - Vruće tvari koje gore ili se dime (cigarete, šibice, mirisni štapići, svijeće, vrući pepeo), iskre i metalna prašina nastala rezanjem ili brušenjem metala itd.
 - Zapaljiva tekućina (kerozin, benzin, otapala poput benzina, razrjeđivača itd.)

- Zapaljivi materijal (toner, boja, sprej itd.)
- Eksplozivne ili piroforne tvari (nitroglicerini, aluminij, magnezij, titanij, cink, crveni fosfor, žuti fosfor, celulozid itd. i njihova prašina, plin ili para)
- Tekućina, ulje, mokra prijavština ili vlažno smeće, uključujući bljuvotinu i izmet
- Tvrdi dijelovi s oštrim rubovima (komadići drva, metali, kamenje, staklo, čavli, pribadače, britve ili jedaci pribor)
- Stvrdnjavajući i vodljivi fini prah (metalni ili ugljični prah)
- Pjena poput sredstva za čišćenje tepiha itd. (mogu izazvati eksploziju ili požar)
- Velika količina praha (brašno, prah za gašenje požara itd.)
- Tvari koje uzrokuju simptome toksičnosti
- Agresivne kemikalije (kiseline, lužine itd.)
- Fini vezivni prah kao što je cement
- Sitne čestice kao što je prašina betona
- Desikanti
- Azbest
- Pesticidi

Takve radnje mogu prouzročiti požar, ozljedu i/ili štetu na imovini.

Kako biste smanjili svoju izloženost ovim kemikalijama, uvijek nosite odobrenom zaštitu dišnih putova kao što su maske za prašinu posebno dizajnirane za filtriranje mikroskopskih čestica. Usmjerite ispušni zrak dalje od svog lica i tijela.

3. **Odmah prestanite s radom ako primijetite nešto neobično.**
4. **Ako ispuštite ili udarite usisivač, pažljivo provjerite ima li pukotina ili oštećenja prije rada s njime.**
5. **Ne približavajte ga štednjacima i drugim izvorima topline.**
6. **Ne blokirajte ulaznu rupu ili ventilacijske rupe.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 - (2) Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.
 - (3) Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.

Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.

6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatri.
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu.** Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja.** Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uložka.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uložka.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

FUNKCIONALNI OPIS

⚠ OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

⚠ OPREZ: Pazite da prilikom punjenja baterije ne prignječite prste između usisavača i baterije kako je prikazano na crtežu. Prignječenje prsta može prouzročiti ozljedu.

► SI.1

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠ OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠ OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uloška.

► SI.2: 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

⚠ OPREZ: Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠ OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Sustav zaštite alata/baterije

Alat je opremljen sustavom zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta.

Pod opterećenjem:

Alat/baterija pri radu crpi iznimno veliku količinu struje. U tom slučaju isključite alat i prekinite radnje koje su izazvale preopterećenje alata. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Pregrijavanje:

Alat/baterija se pregrijala. U toj situaciji pustite da se alat/baterija ohladi, a tek onda opet uključite alat.

Slab napon baterije:

Preostali kapacitet baterije prenizak je i alat neće raditi. U tom slučaju uklonite i napunite bateriju.

Zaštita od ostalih uzroka:

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite alat pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se alat i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s indikatorom

► SI.3: 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetliće na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperiti će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Uključivanje i isključivanje

- **SI.4:** 1. Gumb za promjenu snage usisavanja
2. Gumb za uključivanje/isključivanje

Da biste pokrenuli usisavač, jednostavno gurnite gumb za uključivanje/isključivanje. Da biste ga isključili, ponovno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje. Snagu usisavanja usisavača možete promijeniti u četiri koraka tako da pritisnete gumb za promjenu snage usisavanja. Svakim pritiskom tog gumba mijenjaju se Tihi način rada/Način uobičajene brzine/Način velike brzine/Način maksimalne brzine i onda opet ispočetka.

Razina	Indikator	Način rada
1		Tihi način rada
2		Način uobičajene brzine
3		Način rada velike brzine
4		Način maksimalne brzine

NAPOMENA: Snagu usisavanja možete promijeniti prije uključivanja usisavača.

NAPOMENA: Usisavač se pokreće uz istu snagu usisavanja kao tijekom posljednjeg pokretanja.

Uključivanje žaruljica

⚠ OPREZ: Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Da biste uključili žaruljicu, gurnite gumb za promjenu snage usisavanja. Žaruljica se isključuje nakon otprilike 10 sekundi. Dok je usisavač pokrenut, žaruljica je uključena. Žaruljica se isključuje otprilike 10 sekundi nakon prekida rada.

NAPOMENA: Kad je preostali kapacitet baterije nizak, žaruljica počinje treperiti. Vrijeme kada će žaruljica početi treperiti ovisi o temperaturi radnog mjesta i uvjetima baterije.

- **SI.5:** 1. Gumb za promjenu snage usisavanja
2. Gumb za uključivanje/isključivanje
3. Žaruljica

MONTAŽA

⚠ OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Vreća za prašinu ili papirnati filter

Postavite vreću za prašinu ili papirnati filter prije upotrebe usisavača. Koristite zaustavljač prašine kad postavljate vreću za prašinu ili papirnati filter. Vreća za prašinu može se koristiti više puta tako da se očisti. Papirnati filter baca se nakon upotrebe. Bacite papirnati filter bez pražnjenja kad se napuni.

NAPOMENA: Da biste spriječili ulazak prašine u motor:

- Prije upotrebe provjerite je li postavljena vreća za prašinu ili papirnati filter.
- Pri postavljanju umetnite zaustavljač prašine zajedno s vrećom za prašinu ili papirnatim filtrom skroz do kraja u utore.
- Ne upotrebljavajte oštećenu ili poderanu vreću.

U suprotnom se motor može oštetiti.

NAPOMENA: Nemojte presavijati karton na njegovu otvoru kad postavljate papirnati filter.

NAPOMENA: Nikad ne bacajte zaustavljač prašine jer se on mora koristiti uvijek kada se koriste vreće za prašinu ili papirnati filter.

NAPOMENA: Papirnati filter za usisavač važan je dio za održavanje rada alata. Korištenje papirnatih filtera koji nisu originalni može uzrokovati pojavu dima ili zapaljenje.

NAPOMENA: Ako u usisavaču nije postavljena vreća za prašinu ili papirnati filter, prednji poklopac ne može se u potpunosti zatvoriti.

- **SI.6**

Postavljanje vreće za prašinu

Koristite zaustavljač prašine kad postavljate vreću za prašinu. Pazite da slučajno ne zamijenite njegovu gornju i donju stranu jer se one razlikuju.

- **SI.7:** 1. Gornja strana zaustavljača prašine 2. Donja strana zaustavljača prašine

1. Umetnite izbočenje vreće za prašinu u donji žlijeb na zaustavljaču prašine kao što je prikazano na slici.
- **SI.8:** 1. Zaustavljač prašine 2. Donji žlijeb 3. Vreća za prašinu

Nema razlike između gornje i donje strane vreće za prašinu. Izbočenje vreće na bilo kojoj strani možete umetnuti u donji žlijeb zaustavljača prašine.

- **SI.9:** 1. Donji žlijeb

2. Preklopite okvir zaustavljača prašine s okvirom vreće za prašinu.

- **SI.10**

3. Stavite zaustavljač prašine i vreću za prašinu zajedno u otvor usisavača u smjeru strelice na zaustavljaču prašine. Umetnite ih do kraja u utore u otvoru usisavača.

- **SI.11**

4. Postavite tkani dio vreće za prašinu u usisavač.
- **SI.12**

5. Zatvorite do kraja prednji poklopac.
- **SI.13:** 1. Prednji poklopac

Postavljanje zračnog filtra

Koristite zaustavljač prašine kad postavljate papirnat filter. Pazite da slučajno ne zamijenite njegovu gornju i donju stranu jer se one razlikuju.

- **Sl.14:** 1. Gornja strana zaustavljača prašine
2. Donja strana zaustavljača prašine

1. Otvorite otvor papirnato filtera prije postavljanja u zaustavljač prašine.

► **Sl.15**

2. Umetnite izbočenje papirnato filtera u donji žlijeb na zaustavljaču prašine kao što je prikazano na slici.

- **Sl.16:** 1. Zaustavljač prašine 2. Donji žlijeb
3. Papirnat filter

Nema razlike između gornje i donje strane papirnato filtera. Izbočenje filtera na bilo kojoj strani možete umetnuti u donji žlijeb zaustavljača prašine.

► **Sl.17:** 1. Donji žlijeb

3. Preklomite okvir zaustavljača prašine s okvirom papirnato filtera.

► **Sl.18**

4. Stavite zaustavljač prašine i papirnat filter zajedno u otvor usisavača u smjeru strelice na zaustavljaču prašine. Umetnite ih do kraja u otvore usisavača.

► **Sl.19**

5. Postavite cijeli spremnik papirnato filtera unutar usisavača.

► **Sl.20**

6. Zatvorite do kraja prednji poklopac.

► **Sl.21:** 1. Prednji poklopac

RAD

⚠OPREZ: Ne približavajte lice otvoru za prozračivanje pri radu s usisavačem. Ako strana tijela dospiju u oči, to može prouzročiti ozljede.

Postavljanje i skidanje nastavaka usisavača

⚠OPREZ: Nakon postavljanja nastavaka provjerite jesu li sigurno postavljeni. Ako se nastavci savršeno ne postave, mogu se otpustiti i prouzročiti ozljedu.

⚠OPREZ: Pazite da rukom ne udarite u zid i slično prilikom skidanja nastavaka.

Upotreba nastavka s funkcijom blokiranja

Nastavak postavite tako da ga umetnete u otvor za usis usisavača dok ne klikne. Provjerite je li nastavak zavravljen.

- **Sl.22:** 1. Otvor za usis 2. Nastavak s funkcijom blokiranja 3. Kuka 4. Gumb za otpuštanje

NAPOMENA: Prilikom postavljanja nastavka s funkcijom blokiranja obavezno poravnajte gumb za otpuštanje na usisavaču s kukom na nastavku. Ako nisu poravnati, nastavak se neće blokirati i mogao bi ispasti s usisivača.

Da biste ga skinuli, povucite nastavak dok pritisćete gumb za otpuštanje.

- **Sl.23:** 1. Gumb za otpuštanje 2. Nastavak s funkcijom blokiranja

Upotreba nastavka bez funkcije blokiranja

NAPOMENA: Da biste postavili nastavak bez funkcije blokiranja, zakrenite ga i umetnite u otvor za usis usisavača. Nastavak odvojite tako da ga povlačite dok ga zakrećete.

► **Sl.24**

Čišćenje (usis)

Mlaznica

Pričvrstite mlaznicu za čišćenje stolova, namještaja i sl. Mlaznica se jednostavno postavlja.

- **Sl.25:** 1. Mlaznica

Mlaznica + produžna cijev (ravna cijev)

Mjesto produžne cijevi je između mlaznice i usisivača. To omogućuje čišćenje podova dok stojite.

- **Sl.26:** 1. Kućište usisavača 2. Produžna cijev (ravna cijev) 3. Mlaznica

Mlaznica za okvir

Postavite mlaznicu za okvir za čišćenje kutova i procepa automobila ili namještaja.

- **Sl.27:** 1. Mlaznica za okvir 2. Kućište usisavača

Mlaznicu za okvir možete pohraniti u držaču mlaznice.

- **Sl.28:** 1. Držač mlaznice 2. Mlaznica za okvir

⚠OPREZ: Pripazite da ne zaglavite prst(e) između mlaznice za okvir i držača mlaznice. Prignječenje prsta može prouzročiti ozljedu.

Mlaznica za okvir + produžna cijev (ravna cijev)

Koristite ovaj raspored u uskim prostorima gdje ne možete raditi s usisavačem ili na visokim mjestima koja je teško doseći.

- **Sl.29:** 1. Mlaznica za okvir 2. Produžna cijev (ravna cijev) 3. Kućište usisavača

Čišćenje bez mlaznice

Prah i prašinu možete usisati bez mlaznice.

- **Sl.30**

Za usisavanje prašine s poda dok stojite preporučujemo da spojite produžnu cijev s usisivačem.

- **Sl.31:** 1. Produžna cijev (ravna cijev)

Odlaganje prašine

⚠OPREZ: Ispraznite usisavač prije nego se napuni ili će snaga usisa oslabiti.

⚠OPREZ: Kad zatvarate prednji poklopac, pazite da ne priključite prste.

NAPOMENA: Nikad ne bacajte zaustavljač prašine jer se on mora koristiti kad god se koriste vreća za prašinu ili papirnat filter.

NAPOMENA: Ako u usisivaču nije postavljena vreća za prašinu ili papirnat filter, prednji poklopac ne može se u potpunosti zatvoriti. Nemojte na silu zatvarati prednji poklopac. To može rezultirati iskrivljavanjem ili lomom alata.

NAPOMENA: Prilikom odlaganja prašine u otpad, očistite i prostor za vreću za prašinu/papirnat filter. Zbog preostale prašine i prljavštine u prostoru može se začepiti spužvasti filter ili oštetiti motor.

1. Pritisnite gumb za otvaranje prednjeg poklopca. Otvorite ga dok ne čujete klik i dok se ne zaustavi na tom mjestu.

► **SI.32:** 1. Prednji poklopac 2. Gumb

2. Istovremeno izvucite narančasti zaustavljač prašine i vreću za prašinu/papirnat filter.

► **SI.33:** 1. Zaustavljač prašine

3. Izvršite postupke u nastavku ovisno o vrsti spremnika vreće za prašinu:

Prilikom upotrebe vreće za prašinu

Uklonite zaustavljač prašine i ispraznite vreću za prašinu.

► **SI.34:** 1. Zaustavljač prašine 2. Vreća za prašinu

Prilikom upotrebe papirnato filtera

Uklonite zaustavljač prašine i odložite papirnat filter.

► **SI.35:** 1. Zaustavljač prašine 2. Papirnat filter

4. Postavite vreću za prašinu i zaustavljač prašine u usisivač i zatvorite prednji poklopac.

NAPOMENA: Usisavač je napravljen tako da će se prednji poklopac odvojiti ako ga pokušate otvoriti pri stupnju većem od 90°. Ako se prednji poklopac odvoji, umetnite ga na njegovo mjesto na zglobov prednjeg poklopca.

► **SI.36:** 1. Prednji poklopac 2. Zglob prednjeg poklopca

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, popravke i bilo koje druge radove održavanja ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita, a rezervni dijelovi uvijek moraju biti originalni.

Nakon upotrebe

⚠OPREZ: Oslanjanje usisivača na zid i bez kakve podrške može dovesti do pada usisivača pa može doći do ozljeda ili oštećenja usisivača.

► **SI.37**

Čišćenje

⚠OPREZ: Vreću za prašinu i filter očistite kada se začepi. Njihova produljena upotreba kada su začepljeni može dovesti do zagrijavanja ili požara.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrijeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

NAPOMENA: Nemojte ispuhivati prašinu koja se zalijepila za usisavač, vreće za prašinu i filter uz pomoć čistača s komprimiranim zrakom. Tako se prašina gura u kućište zbog čega dolazi do kvara.

NAPOMENA: Nakon pranja vreća za prašinu i spužvastog filtera dobro ih osušite prije upotrebe. Nedovoljno suha vreća za prašinu i filter mogu uzrokovati slab usis i skratiti vijek trajanja motora.

NAPOMENA: Očišćenu vreću za prašinu i spužvasti filter nemojte zaboraviti ponovno postaviti prije upotrebe. Ako upotrebljavate usisavač bez vreće za prašinu i spužvastog filtera, prašina ulazi u kućište motora i može uzrokovati kvar.

Kućište usisavača

Povremeno obrišite vanjski dio (kućište) usisavača tkaninom navlaženom u vodi sa sapunicom.

Očistite i otvor za usis, dio za postavljanje vreće za prašinu/papirnato filtera i zaustavljač prašine.

► **SI.38**

Vreća za prašinu

Operite vreću za prašinu u vodi sa sapunicom kad se začepi prašinom i kad se smanji snaga usisavanja.

Temeljito ga osušite prije korištenja. Nedovoljno suha vreća za prašinu može uzrokovati slab usis i skratiti vijek trajanja motora.

► **SI.39**

NAPOMENA: Papirnat filter baca se nakon upotrebe.

Zaustavljač prašine

Obrišite prašinu sa zaustavljača prašine.

Uklonite prašinu i prljavštinu sa spužvastog dijela tako da lagano udarate po njemu.

► **SI.40:** 1. Spužvasti dio

Uklanjanje i postavljanje spužvastog filtra

⚠OPREZ: Nakon čišćenja spužvastog filtra, nemojte ga zaboraviti ponovno postaviti u usisavač. Ako ga perete u vodi, osušite ga prije postavljanja. Nedovoljno suh spužvasti filter može skratiti vijek trajanja motora.

Kad se spužvasti filter začepi prašinom, uklonite ga iz usisavača i obrišite ili operite u vodi.

Da biste uklonili spužvasti filter, uklonite vreću za prašinu ili papirnat filter, a zatim primite i izvucite spužvasti filter.

► **SI.41:** 1. Spužvasti filter

Spužvasti filter postavite tako da pritisnete cijeli rub spužvastog filtra na udubljeni zid unutar dijela za postavljanje vreće za prašinu/papirnato filtera.

► **SI.42:** 1. Udubljeni zid

Zidni nosač za bežični usisavač

Dodatni pribor

NAPOMENA: Vijak za pričvršćivanje nosača nije priložen. Pripremite vijak koji odgovara materijalu na koji će se pričvrstiti.

Postavite zidni nosač za bežični usisavač na tvrdi drveni zid, gredu ili stup, gdje ga je moguće dobro pričvrstiti. Uvijek provjerite je li zidni nosač za bežični usisavač sigurno pričvršćen prije vješanja usisavača.

► **SI.43:** 1. Zidni nosač za bežični usisavač

⚠OPREZ: Nemojte prisilno vješati usisavač na zidni nosač i nemojte vješati druge uređaje osim usisavača.

Otklanjanje poteškoća

Prije nego što uređaj odnesete na popravak, provjerite sljedeće.

Simptom	Područje koje je potrebno istražiti	Ispravljanje problema
Slaba snaga usisa	Jesu li vreća za prašinu ili papirnat filter puni prašine?	Ispraznite vreću za prašinu ili papirnat filter.
	Jesu li vreća za prašinu ili papirnat filter začepljeni?	Istresite prašinu ili operite vreću za prašinu i spužvasti filter.
	Je li papirnat filter začepljen?	Zamijenite papirnat filter.
	Je li baterijski uložak prazan?	Napunite baterijski uložak.
Ne radi	Je li baterijski uložak prazan?	Napunite baterijski uložak.
Javlja se neuobičajena buka i vibracije	Jesu li vreća za prašinu ili papirnat filter začepljeni?	Istresite prašinu ili operite vreću za prašinu i spužvasti filter.
	Je li papirnat filter začepljen?	Zamijenite papirnat filter.
	Blokira li išta otvore?	Očistite svu prašinu i predmete iz mlaznica za prašinu, cijevi i otvora za zrak.
	Je li otvor za usis mlaznice ili cijevi zatvoren?	Otkrijte i otvorite otvor za usis mlaznice i cijevi.
Prednji se poklopac ne zatvara	Jesu li vreća za prašinu ili papirnat filter postavljeni?	Postavite vreću za prašinu ili papirnat filter.

⚠OPREZ: Ne pokušavajte sami popraviti usisavač.

DODATNI PRIBOR

⚠OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti oziđje. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Produžna cijev (ravna cijev)
- Mlaznica
- Mlaznica za tepih
- Četkica za police

- Mlaznica za okvir
- Okrugla četka
- Fleksibilno crijevo
- Vreća za prašinu
- Papirnat filter
- Mlaznica za sjedala
- Mlaznica za procjep
- Zidni nosač za bežični usisavač
- Nastavak ciklona
- Torba za alat
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

Nastavak ciklona

Dodatni pribor

- **SI.44:** 1. Gumb za otpuštanje 2. Kuka 3. Produžna cijev (ravna cijev) 4. Nastavak ciklona 5. Otvor za usis

O nastavku ciklona

Upotreba usisavača s montiranim nastavkom ciklona smanjuje količinu prašine koja ulazi u vreću za prašinu i papirnat filter, čime se sprječava slabljenje usisne snage. Osim toga, jednostavno je i čišćenje nakon upotrebe.

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena. Ako je baterijski uložak ostao umetnut, usisavač se može neočekivano pokrenuti i dovesti do ozljede.

⚠OPREZ: Očistite mrežasti filter nastavka ciklona i vreće za prašinu jedinice usisavača kada se oni začepe. Njihova produljena upotreba kada su začepljeni može dovesti do zagrijavanja ili dima.

NAPOMENA: Kada je priključen nastavak ciklona, usisavač nemojte upotrebljavati u vodoravnom ili uspravnom položaju. To bi moglo prouzročiti začepljenje mrežastog filtra.

NAPOMENA: Usisavač uvijek upotrebljavajte s postavljenom vrećom za prašinu ili papirnatim filterom, čak i kada upotrebljavate nastavak ciklona. Upotreba usisavača bez vreće za prašinu ili papirnato filtera može dovesti do kvara motora.

NAPOMENA: Prije upotrebe provjerite jesu li nastavak ciklona, usisavač i produžna cijev (ravna cijev) ispravno zavravljeni.

NAPOMENA: Ispraznite kutiju za prašinu nastavka ciklona i vreću za prašinu ili papirnat filter usisavača kada se prašina nakupi. Produljena upotreba dovest će do slabljenja usisne snage.

NAPOMENA: Nastavak ciklona možete upotrebljavati i bez funkcije zavravljenja.

NAPOMENA: Način postavljanja ili skidanja nastavka ciklona pogledajte u dijelu „Postavljanje i skidanje nastavka usisavača”.

Odlaganje prašine

Kada se prašina nakupi do crte punog spremnika kutije za prašinu, pratite postupak u nastavku i odložite prašinu.

1. Čvrsto uhvatite kutiju za prašinu, držite pritisnutim dva gumba i skinite kutiju za prašinu.

- **SI.45:** 1. Crta punog spremnika 2. Kutija za prašinu 3. Gumb (dva položaja) 4. Mrežasti filter

2. Ispraznite prašinu iz kutije za prašinu i uklonite prašinu i prah koji su se zalijepili na površinu mrežastog filtra.

3. Umetnite kutiju za prašinu do kraja sve dok se dva ne zatvore uz klik.

- **SI.46:** 1. Kutija za prašinu 2. Gumb (dva položaja)

⚠OPREZ: Kad ponovno sastavljate kutiju za prašinu, pazite da ne priključite prste.

NAPOMENA: Prije ponovnog uključivanja provjerite jesu li nastavak ciklona, usisavač i produžna cijev (ravna cijev) ispravno zavravljeni.

NAPOMENA: Ako se usisna snaga ne obnovi čak niti nakon vađenja prašine i čišćenja mrežastog filtra, provjerite je li se prašina nakupila u vreći za prašinu ili papirnatom filteru usisavača ili je li došlo do začepljenja.

NAPOMENA: Prašina se može razletjeti prema gore prilikom vađenja prašine iz nastavka ciklona. Pripazite da vam prašina ne uleti u oči.

Čišćenje

⚠OPREZ: Nakon pranja nastavka ciklona temeljito ga osušite prije upotrebe. Nedovoljno osušeni sastavni dijelovi mogu prouzročiti strujni udar ili oštećenje uređaja.

Kada se zaprlja kutija za prašinu ili se začepe mrežasti filter, skinite ih i operite vodom. (Postupak skidanja pogledajte u dijelu „Odlaganje prašine”).

Dijelove potpuno osušite prije ponovnog postavljanja i upotrebe.

- **SI.47:** 1. Kutija za prašinu 2. Mrežasti filter

Kada se mrežasti filter jako zaprlja, očistite ga primjenjujući sljedeći postupak.

1. Okrenite mrežasti filter u smjeru strelice i skinite ga dok su kuke otključane.

- **SI.48:** 1. Mrežasti filter 2. Kuka

2. Uklonite prašinu s mrežastog filtra i operite ga vodom. Nakon tog temeljito ga osušite.

3. Umetnite mrežasti filter u postolje dok su kuke poravnate s priključkom. Okrećite mrežasti filter u smjeru strelice dok se kuke ne zaključaju klikom. Provjerite je li mrežasti filter ispravno postavljen.

- **SI.49:** 1. Mrežasti filter 2. Kuka 3. Ulaz

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- овој уред може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години или постари и лица со намалени физички, сетилни или ментални капацитети или без доволно искуство и познавање ако се под надзор или им се даваат упатства за користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици.
- Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да се вршат од страна на деца без надзор.
- Погледнете го поглавјето „СПЕЦИФИКАЦИИ“ за референца на типот на батеријата.
- Погледнете го делот „Монтирање или отстранување на касетата за батеријата“ за начинот на отстранување или монтирање на батеријата.
- Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
- Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
- Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
- Погледнете го поглавјето „ОДРЖУВАЊЕ“ за соодветни детали за мерките на претпазливост за време на одржувањето од корисникот.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:		DCL285F
Капацитет	со вреќа за прав	500 mL
	со хартиен филтер	330 mL
Континуирана работа (со батерија BL1830B)	1 (Тивок режим)	Прибл. 38 мин.
	2 (Режим со нормална брзина)	Прибл. 21 мин.
	3 (Режим со голема брзина)	Прибл. 15 мин.
	4 (Режим со максимална брзина)	Прибл. 8 мин.
Вкупна должина (со цевка, распрскувач и батерија BL1830B)		1.066 mm
Номинален напон		D.C. 18 V
Нето тежина		1,4 - 1,7 kg

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината не ги вклучува додатоците освен касетите за батерија. Најлесните и најтешките комбинации на тежина на уредот и касетите за батерија се прикажани во табелата.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат символите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.



Прочитајте го упатството за користење.



Примерок на батеријата што се користи за овој производ.



Ni-MH
Li-Ion

Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина. Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Алатот е наменет за собирање сув прав.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Безбедносни предупредувања за безжичната правосмукалка

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ВАЖНО!
ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ВНИМАТЕЛНО сите безбедносни предупредувања и сите упатства ПРЕД УПОТРЕБА. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

1. Да не се изложува на дожд. Да се чува во затворена просторија.
2. Не дозволувајте да се користи како играчка. Кога се користи во близина на деца, потребно е да се обрне особено внимание.
3. Користете го само онака како што е опишано во ова упатство. Користете само додатоци што се одобрени од производителот.
4. Не користете оштетена батерија. Ако уредот не работи како што треба, бил испуштен, оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, вратете го во сервисен центар.

5. Не ракувајте со уредот со влажни раце.
6. Не ставајте никакви предмети во отворите. Не користете го доколку кој било од отворите е блокиран; одржувајте го чист и без прав, текстилни влакненца, коса и што било друго што може да го намали протокот на воздух.
7. Држете ја косата, лабавата облека и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.
8. Исклучете ги сите контроли пред да ја извадите батеријата.
9. Обрнете особено внимание кога чистите скали.
10. Не користете го за подигање запаливи или согорливи течности, како на пример, бензин, и не користете го во области каде што тие може да бидат присутни.
11. За полнење, користете го само полначот што е испорачан од страна на производителот.
12. Не подигајте ништо што гори или чади, како на пример, цигари, догорчиња или жежок пепел.
13. Н користете го без вреќа за прав и/или без поставени филтри.
14. Не полнете ја батеријата надвор.
15. Полнете само со полначот одреден од страна на производителот. Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
16. Користете уреди само со конкретно наменета батерија. Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.
17. Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојувалки, монети, клучеви, шајки или други мали метални предмети што може да послужат како врска од еден на друг приклучок.
18. При неправилна употреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода.
19. Не користете батерии или уред што се оштетени или менувани. Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
20. Не изложувајте ги батериите или уредот на оган или прекумерна температура. Изложеноста на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
21. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или уредот надвор од температурниот опсег наведен во упатството. Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРАВИЛА

Овој уред е наменет за употреба во домаќинството.

1. Внимателно прочитајте ги ова упатство за употреба и упатството за употреба за полначот пред употребата.
2. Не подигајте ги следниве материјали:
 - Топли материји што горат или се пушат (цигари, кибритчиња, мирисливи стапчиња, свеќи, врела пепел), искри и метална прашина создадена со сечење или мелење метал итн.
 - Запалива течност (керозин, бензин, растворувачи како што се бензин, разредувач итн.)
 - Запалив материјал (тонер, боја, спреј, итн.)
 - Експлозивни или пирогенни материји (нитроглицерин, алуминиум, магнезиум, титаниум, цинк, црвен фосфор, жолт фосфор, целулоид итн. и нивната прашина, гас или пареа)
 - Течност, масло, влажна нечистотија или влажно губре, вклучувајќи повраќање и екскрети
 - Тврди парчиња со остри рабови (дрвени деланки, метали, камења, чаши, шајки, игли, жилети или прибор за јадење)
 - Стврднувачки и спроводлив фин прав (метален или јаглероден прав)
 - Пена како средство за чистење теписи итн. (може да предизвикаат експлозија или пожар)
 - Голема количина прашок (брашно, прашок за гаснење пожар и сл.)
 - Супстанции кои предизвикуваат токсични симптоми
 - Агресивни хемикалии (киселина, алкали итн.)
 - Фино врзувачки прашок како цемент
 - Фини честички како бетонска прашина
 - Средства за сушење
 - Азбест
 - Пестициди

Таквите дејства може да предизвикаат пожар, повреда и/или оштетување на имотот. За да ја намалите изложеноста на овие хемикалии, секогаш носете одобрена респираторна заштита, како што се маски за прав, кои се специјално дизајнирани за филтрирање микроскопски честички. Насочете го издувниот воздух подалеку од лицето и телото.

3. Ако забележите нешто абнормално, веднаш запрете со работа.
4. Ако ја испуштите или удриле правосмукалната, внимателно проверете дали на неа има пукнатини или оштетувања пред да продолжите со работа.
5. Не доближувајте го до печки или други топлински извори.
6. Не блокирајте ги доводната дупка и дупките за вентилација.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети. За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално податливите национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлате ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.

12. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

ОПИС НА ФУНКЦИЈЕТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое нагудување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не ги потфатите прстите помеѓу правосмукалката и батеријата, како што е прикажано на дијаграмот кога ја вметнувате батеријата. Фаќањето на прстите може да предизвика повреда.

► Сл.1

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

⚠ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► Сл.2: 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Систем за заштита на алатот/батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови.

Преоптовареност:

Со алатот/батеријата се ракува на начин што предизвикува тој да повлекува ненормално висока електрична енергија.

Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената која предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Прегреаност:

Прегреан алат/батерија. Во оваа ситуација, оставете алатот/батеријата да се олади пред повторно да го вклучите.

Низок напон на батеријата:

Преостанатиот капацитет на батеријата е премал и алатот не може да работи. Во оваа ситуација, извадете ја и наполнете ја батеријата.

Заштита од други причини:

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го алатот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги алатот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за батерии со индикатор

► **Сл.3:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.
			

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Вклучување

► **Сл.4:** 1. Копче за промена на моќта на вшмукување 2. Копче ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ

За да ја стартувате правосмукалка, едноставно притиснете го копчето ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ. За исклучување, притиснете го копчето ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ повторно.

Може да ја промените моќта на вшмукување на правосмукалката во четири чекори со притискање на копчето за промена на моќта на вшмукување. Секое притискање на ова копче го повторува циклусот Тивок/Нормален/Висок/Максимален режим.

Ниво	Индикација	Режим
1		Тивок режим
2		Режим со нормална брзина
3		Режим со голема брзина
4		Режим со максимална брзина

НАПОМЕНА: Може да ја промените моќта на вшмукување пред да ја вклучите правосмукалката.

НАПОМЕНА: Правосмукалката стартува со истата моќ на вшмукување како на последното работење.

Вклучување на ламбата

▲ВНИМАНИЕ: Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

За да ја вклучите ламбата, притиснете го копчето за промена на моќта на вшмукување. Ламбата ќе се исклучи за приближно 10 секунди.

Додека работи правосмукалката, ламбата е вклучена.

Ламбата ќе се исклучи за приближно 10 секунди по сопирање на работењето.

НАПОМЕНА: Кога преостанатиот капацитет на батеријата ќе дојде на ниско ниво, ламбата почнува да трепка. Времето во кое ламбата почнува да трепка зависи од температурата на работното место и условите на касетата за батерија.

► **Сл.5:** 1. Копче за промена на моќта на вшмукување 2. Копче ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ 3. Ламба

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Вреќа за прав и хартиен филтер

Монтирајте вреќа за прав или хартиен филтер пред да започнете со употреба на правосмукалната.

Користете го запирачот на прав кога имате монтирано вреќа за прав или хартиен филтер. Вреќата за прав може да се користи повеќекратно притоа чистејќи ја.

Хартиениот филтер служи за една употреба и се фрла во отпад по употребата. Кога ќе се наполни, фрлете го во отпад целиот хартиен филтер без да го празните.

ЗАБЕЛЕШКА: За да спречите влегување прав во моторот:

- Пред употребата, проверете дали се монтирани вреќата за прав или хартиениот филтер.
- Вметнете го запирачот на прав заедно со вреќата за прав или хартиениот филтер до крај во отворите кога ги монтирате.
- Не користете оштетена или скината вреќа.

Во спротивно, моторот може да се оштети.

ЗАБЕЛЕШКА: Не виткајте го картонот на отворот на хартиениот филтер кога го монтирате.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не фрлајте го запирачот на прав бидејќи тој треба да се користи секогаш кога се користи вреќата за прав или хартиениот филтер.

ЗАБЕЛЕШКА: Хартиениот филтер за правосмукалната е важна компонента за одржување на перформансите на алатот. Употребата на хартиен филтер што е поинаков од оригиналниот може да предизвика чадење или палење.

НАПОМЕНА: Кога вреќата за прав или хартиениот филтер не се инсталирани во правосмукалната, предниот капак не се затвора целосно.

► **Сл.6**

Монтирање на вреќата за прав

Користете го запирачот на прав кога ја монтирате вреќата за прав. Внимавајте да не ги побркате горната и долната страна, бидејќи се разликуваат меѓу себе.

► **Сл.7:** 1. Горна страна на запирачот на прав
2. Долна страна на запирачот на прав

1. Вметнете го испакнатиот дел од вреќата за прав во долниот жлеб на запирачот на прав како што е показано на сликата.

► **Сл.8:** 1. Запирач на прав 2. Долен жлеб 3. Вреќа за прав

Не постои разлика помеѓу горната и долната страна на вреќата за прав. Може да го вметнете испакнатиот дел од која било страна во долниот жлеб на запирачот на прав.

► **Сл.9:** 1. Долен жлеб

2. Преклопете ја рамката на запирачот на прав со таа на вреќата за прав.

► **Сл.10**

3. Поставете ги запирачот на прав и вреќата за прав заедно во празнината на правосмукалната во иста насока на стрелката на запирачот на прав. Вметнете ги до крај во отворите во празнината на правосмукалната.

► **Сл.11**

4. Распределете го делот од платното на вреќата за прав внатре во правосмукалната.

► **Сл.12**

5. Целосно затворете го предниот капак.

► **Сл.13:** 1. Преден капак

Монтирање на хартиениот филтер

Користете го запирачот на прав и кога го монтирате хартиениот филтер. Внимавајте да не ги побркате горната и долната страна, бидејќи се разликуваат меѓу себе.

► **Сл.14:** 1. Горна страна на запирачот на прав
2. Долна страна на запирачот на прав

1. Одвиткајте го влезот на хартиениот филтер пред да го поставите на запирачот на прав.

► **Сл.15**

2. Вметнете го испакнатиот дел од хартиениот филтер во долниот жлеб на запирачот на прав како што е показано на сликата.

► **Сл.16:** 1. Запирач на прав 2. Долен жлеб
3. Хартиен филтер

Не постои разлика помеѓу горната и долната страна на хартиениот филтер. Може да го вметнете испакнатиот дел од која било страна во долниот жлеб на запирачот на прав.

► **Сл.17:** 1. Долен жлеб

3. Преклопете ја рамката на запирачот на прав со онаа на хартиениот филтер.

► **Сл.18**

4. Поставете ги запирачот на прав и хартиениот филтер заедно во празнината на правосмукалната во иста насока како стрелката на запирачот на прав. Вметнете ги до крај во отворите во празнината на правосмукалната.

► **Сл.19**

5. Распределете го делот од склопот на хартиениот филтер внатре во правосмукалната.

► **Сл.20**

6. Целосно затворете го предниот капак.

► **Сл.21:** 1. Преден капак

РАБОТЕЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Не движете го лицето блиску до отворот за вентилација кога работите со правосмукалната. Ако туѓи објекти навлезат во очите, може да резултираат со лична повреда.

Монтирање и вадење на додатоците за правосмукалка

⚠ВНИМАНИЕ: По монтирање на додатоците, проверете дали се цврсто монтирани. Доколку додатоците се монтирани неправилно, може да се откачат и да предизвикаат телесна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Кога ќе ги вадите додатоците, внимавајте да не ја удриете раката од сидот или слично.

Кога користите додаток со функција за заклучување

За монтирање на додатокот, вметнете го во отворот за смукане на правосмукалната додека не кликне. Погрижете се додатокот да се заклучи.

► **Сл.22:** 1. Отвор за смукане 2. Додаток со функција за заклучување 3. Кука 4. Копче за отпуштање

ЗАБЕЛЕШКА: Кога ќе го монтирате додатокот со функција за заклучување, порамнете го копчето за отпуштање на правосмукалната со куката на додатокот. Доколку не се порамнети, додатокот нема да се заклучи и може да се откачи од правосмукалната.

За вадење, повлечете го додатокот додека го притискате копчето за отпуштање.

► **Сл.23:** 1. Копче за отпуштање 2. Додаток со функција за заклучување

Кога користите додаток без функција за заклучување

ЗАБЕЛЕШКА: За да поврзете додаток без функција за заклучување, завртете го и вметнете го цврсто во отворот за смукане на правосмукалната. За откачување на додатокот, извлечете го додека вртите.

► **Сл.24**

Чистење (смукане)

Додаток

Приклучете го додатокот за чистење маси, бироа, мебел и сл. Додатокот лесно влегува на место.

► **Сл.25:** 1. Додаток

Додаток + издолжувач (права цевка)

Издолжувачот влегува помеѓу додатокот и самата правосмукалка. Овој распоред е погоден за чистење во стоечка положба.

► **Сл.26:** 1. Тело на правосмукалната 2. Продолжна цевка (права цевка) 3. Додаток

Приклучок за млазница

Поставете го приклучокот за млазницата за чистење на агли и недостапните делови на автомобилот или мебелот.

► **Сл.27:** 1. Приклучок за млазница 2. Тело на правосмукалната

Приклучокот за млазницата може да се складира во држачот за додатокот.

► **Сл.28:** 1. Држач за додаток 2. Приклучок за млазница

⚠ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не ги фатите прстите помеѓу приклучокот за млазницата и држачот за додатокот. Фаќањето на прстите може да предизвика повреда.

Приклучок за млазница + продолжна цевка (права цевка)

На тесни недостапни места, каде што правосмукалната не може да се протне или на високи недофатни места, користете го овој распоред.

► **Сл.29:** 1. Приклучок за млазница 2. Продолжна цевка (права цевка) 3. Тело на правосмукалната

Чистење без додаток

Може да собирате прашина и прав без додатокот.

► **Сл.30**

За собирање прав на подот или во стоечка положба, погодно е да прикачите продолжна цевка на правосмукалната.

► **Сл.31:** 1. Продолжна цевка (права цевка)

Фрлање на правот во отпад

⚠ВНИМАНИЕ: Испразнете ја правосмукалната пред да се наполни прекумерно, во спротивно, ќе се намали силата на смукане.

⚠ВНИМАНИЕ: Кога го затворите предниот капак, внимавајте да не ги потфатите вашите прсти.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не фрлајте го запирачот на прав бидејќи тој треба да се користи секогаш кога се користат вреќата за прав или хартиениот филтер.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога вреќата за прав/ хартиениот филтер не е во правосмукалната, предниот капак не се затвора целосно. Не форсирајте го затворањето на предниот капак. Тоа може да резултира со деформирање или кршење на алатот.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога го фрлате правот во отпад, исчистете го просторот за вреќата за прав/хартиениот филтер. Преостанатиот прав и нечистотијата во просторот може да предизвикаат сунѓерестиот филтер да се затне или моторот да се оштети.

1. Притиснете го копчето за да го отворите предниот капак. Отворањето додека не се слушне кликање овозможува позитивно сопирање во таа положба.

► **Сл.32:** 1. Преден капак 2. Копче

2. Извлекете ги истовремено портокалово обоениот запирач на прав и вреќата за прав/хартениот филтер.

► **Сл.33:** 1. Запирач на прав

3. Извршете ги постапките подолу зависно од типот сад за прав:

Кога ја користите вреќата за прав

Извадете го запирачот на прав и испразнете ја вреќата за прав.

► **Сл.34:** 1. Запирач на прав 2. Вреќа за прав

Кога го користите хартиениот филтер

Извадете го запирачот на прав и фрлете го хартиениот филтер во отпад.

► **Сл.35:** 1. Запирач на прав 2. Хартиен филтер

4. Ставете ги истовремено вреќата за прав/хартениот филтер и запирачот на прав во правосмукалната и затворете го предниот капак.

НАПОМЕНА: Правосмукалната е конструиран на таков начин што предниот капак се вади кога се обидувате да го отворите на агол поголем од 90°. Ако предниот капак се извади, вметнете го во спојката за предниот капак на своето место.

► **Сл.36:** 1. Преден капак 2. Спојка на предниот капак

ОДРЖУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

По употреба

ВНИМАНИЕ: Ако ја потпрете правосмукалната на сид без никаква поддршка, таа може да падне, што ќе резултира со телесна повреда или оштетување на правосмукалната.

► **Сл.37**

Чистење

ВНИМАНИЕ: Чистете ги вреќата за прав и филтерот кога ќе се затнат. Континуираната употреба во затната состојба може да резултира со загревање или пожар.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

ЗАБЕЛЕШКА: Не раздувајте го правот залепен на правосмукалната, вреќата за прав и филтерот со помош на компримиран воздух. Со тоа ќе се внесе прав во кукиштето и ќе се предизвика дефект.

ЗАБЕЛЕШКА: По миенето на вреќата за прав и сунѓерестиот филтер, темелно исушете ги пред употреба. Недоволно исушените вреќа за прав и филтер може да предизвикаат намалена моќност на смукане и да го скратат работниот век на моторот.

ЗАБЕЛЕШКА: По чистењето на вреќата за прав и сунѓерестиот филтер, не заборавате повторно да ги монтирате пред употреба. Ако ја користите правосмукалната без вреќа за прав и сунѓерест филтер, правот ќе влезе во кукиштето на моторот и ќе предизвика дефект.

Тело на правосмукалната

Од време на време бришете ја надворешноста (телото на правосмукалната) на правосмукалната со помош на крпа натопена во вода со сапуница. Исто така, исчистете го отворот на смукалката, подрачјето за монтирање на вреќата за прав/хартениот филтер и запирачот на прав.

► **Сл.38**

Вреќа за прав

Измийте ја вреќата за прав со вода со сапуница ако е затната со прав и со тоа моќноста на чистачот станала послаба. Целосно исушете ја пред употребата. Недоволно исушената вреќа за прав може да предизвика намалена моќност на смукане и да го скрати работниот век на моторот.

► **Сл.39**

НАПОМЕНА: Хартиениот филтер служи за една употреба и се фрла во отпад по употребата.

Запирач на прав

Избришете го правот од запирачот на прав. Отстранете ги правот и нечистотијата на делот со сунѓер нежно потчукувајќи ги.

► **Сл.40:** 1. Дел со сунѓер

Вадење и монтирање на сунѓерестиот филтер

⚠ВНИМАНИЕ: Откако ќе го исчистите сунѓерестиот филтер, повторно монтирајте го на правосмукалката. Ако сте го миеле со вода, исушете го пред да го монтирате. Ако сунѓерестиот филтер е недоволно исушен, тоа може да го скрати работниот век на моторот.

Кога сунѓерестиот филтер е затнат со прав, извадете го од правосмукалката и избришете го или измијте го со вода.

За да го извадите сунѓерестиот филтер, извадете ја вреќата за прав или хартиениот филтер, а потоа фатете го и извадете го сунѓерестиот филтер.

► **Сл.41:** 1. Сунѓерест филтер

За монтирање на сунѓерестиот филтер, притиснете целосно на работ од сунѓерестиот филтер на вдлабнатиот сид внатре во подрачјето за монтирање на вреќата за прав/хартиениот филтер.

► **Сл.42:** 1. Вдлабнат сид

Сиден носач за безжична правосмукалка

Опционален прибор

НАПОМЕНА: Не е вклучен шрафот за монтирање на држачот. Подгответе шраф што одговара на материјалот во кој ќе се шрафи.

Поставете го сидниот носач за безжична правосмукалка на тврд дрвен сид, греда или столб, каде што сидниот носач за безжична правосмукалка може цврсто да се затегне. Пред да ја закачите правосмукалката, секогаш внимавајте сидниот носач за безжична правосмукалка добро да е прицврстен.

► **Сл.43:** 1. Сиден носач за безжична правосмукалка

⚠ВНИМАНИЕ: Не закачувајте ја правосмукалката на сидниот носач со сила, ниту пак закачувајте други уреди освен правосмукалката.

Решавање проблеми

Пред да побарате поправка, проверете ги следниве точки.

Симптом	Подрачје што треба да се испита	Метод на зацврстување
Слаба сила на смукање	Дали вреќата за прав или хартиениот филтер се полни со прав?	Испразнете ја вреќата за прав или хартиениот филтер.
	Дали вреќата за прав или сунѓерестиот филтер се затнати?	Испразнете го правот или измијте ги вреќата за прав и сунѓерестиот филтер.
	Дали хартиениот филтер е затната?	Заменете го хартиениот филтер.
	Дали касетата за батерија е испразнета?	Наполнете ја касетата за батеријата.
Не работи	Дали касетата за батерија е испразнета?	Наполнете ја касетата за батеријата.
Излегуваат абнормална бучава и вибрации	Дали вреќата за прав или сунѓерестиот филтер се затнати?	Испразнете го правот или измијте ги вреќата за прав и сунѓерестиот филтер.
	Дали хартиениот филтер е затната?	Заменете го хартиениот филтер.
	Дали нешто ги блокира отворите или дупките?	Исчистете ги правот и предметите надвор од распрскувачите, цевките и отворите за воздух.
	Дали се затнати отворот за смукање на распрскувачот или цевката?	Откријте го и отворите го отворот за смукање на распрскувачот и цевката.
Предниот капак не се затвора	Дали вреќата за прав или хартиениот филтер се поставени?	Поставете ги вреќата за прав или хартиениот филтер.

⚠ВНИМАНИЕ: Не обидувајте се сами да ја поправате правосмукалката.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Издолжувач (права цевка)
- Додаток
- Додаток за тепих
- Четка за полици

- Приклучок за млазница
- Кружна четка
- Флексибилно црево
- Вреќа за прав
- Хартиен филтер
- Додаток за седишта
- Додаток за уреди
- Сиден носач за безжична правосмукалка
- Прилог циклон
- Торба за алати
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

Прилог циклон

Опционален прибор

- **Сл.44:** 1. Копче за отпуштање 2. Кука
3. Продолжна цевка (права цевка)
4. Прилог циклон 5. Отвор за смукање

За прилогот циклон

Користењето на правосмукалната со монтиран циклонски приклучок ја намалува количината прав што влегува во вреќата за прав и хартиениот филтер, што помага да се спречи ослабувањето на силата на смукање. Покрај тоа, чистењето по употребата е исто така едноставно.

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и касетата за батеријата е извадена. Доколку касетата за батеријата е оставена вметната, правосмукалната може неочекувано да стартува и да резултира со сериозна повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Исклучете го мрежестиот филтер од циклонскиот приклучок и вреќата за прав од правосмукалната кога ќе се затнат. Континуираната употреба во затната состојба може да резултира со загревање или чад.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога додатокот циклон е прикачен, не користете ја правосмукалната во хоризонтална положба или положба свртена нагоре. Тоа може да предизвика затнување на мрежестиот филтер.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш користете ја правосмукалната со монтирана вреќа за прав или хартиен филтер, дури и кога го користите циклонскиот приклучок. Користењето на правосмукалната без монтирана вреќа за прав или хартиен филтер може да резултира со дефект на моторот.

НАПОМЕНА: Пред употреба, проверете дали прилогот циклон, правосмукалната и продолжната цевка (правата цевка) се правилно блокирани.

НАПОМЕНА: Испразнете го садот за прав од циклонскиот приклучок и вреќата за прав од правосмукалната кога ќе се насобере прашина. Континуираната употреба ќе резултира со помала сила на смукањето.

НАПОМЕНА: Прилогот циклон исто така може да го користите без функција за заклучување.

НАПОМЕНА: За монтирање или отстранување на прилогот циклон, погледнете во делот „Монтирање и вадење на додатоките за правосмукалка“.

Фрлање на правот во отпад

Кога правот се насобрал до линијата за наполнетост на кутијата за прав, следете ја постапката подолу и фрлете го правот.

1. Цврсто држете ја кутијата за прав, притиснете ги и држете ги двете копчиња и извадете ја кутијата за прав.

- **Сл.45:** 1. Линија за наполнетост 2. Кутија за прав 3. Копче (две локации) 4. Мрежест филтер

2. Фрлете го правот од внатрешноста на кутијата за прав и извадете ги прашина и правот што се залепени на површината од мрежестиот филтер.

3. Вметнете ја кутијата за прав докрај додека двете копчиња не се заклучат со кликување.

- **Сл.46:** 1. Кутија за прав 2. Копче (две локации)

⚠ВНИМАНИЕ: Кога повторно ќе ја склопувате кутијата за прав, внимавајте да не ги потфатите вашите прсти.

НАПОМЕНА: Пред повторното стартување, проверете дали прилогот циклон, правосмукалната и продолжната цевка (правата цевка) се правилно блокирани.

НАПОМЕНА: Доколку силата на смукањето не се оправи дури ни по фрлање на правот и чистење на мрежестиот филтер, проверете дали се насобрал прав во вреќата за прав или хартиениот филтер од правосмукалната или дошло до затнување.

НАПОМЕНА: Правот може да се исфрли нагоре кога се фрла од додатокот циклон. Внимавајте правот да не ви влезе во очите.

Чистење

⚠ВНИМАНИЕ: По миење на прилогот циклон, темелно исушете го пред употреба. Недоволно исушените компоненти може да предизвикаат струен удар или да го оштетат уредот.

Кога кутијата за прав ќе се извалка или мрежестиот филтер е затнат, извадете ги и измијте ги со вода. (Погледнете во „Фрлање на правот во отпад“ за постапката на отстранување.)

Пред повторно монтирање и употреба, темелно исушете ги деловите.

- **Сл.47:** 1. Кутија за прав 2. Мрежест филтер

Кога мрежестиот филтер лошо ќе се извалка, исчистете го во следниве постапки.

1. Свртете го мрежестиот филтер во насока на стрелката и извадете го додека куките се отклучени.

- **Сл.48:** 1. Мрежест филтер 2. Кука

2. Отстранете го правот на мрежестиот филтер и потоа измијте го со вода. Потоа темелно исчистете го.

3. Вметнете го мрежестиот филтер во основата додека куките се порамнети со портата. Свртете го мрежестиот филтер во насока на стрелката додека куките не се заклучат со кликување. Осигурете се дека мрежестиот филтер е цврсто монтиран.

- **Сл.49:** 1. Мрежест филтер 2. Кука 3. Отвор

УПОЗОРЕЊЕ

- Деца старија од 8 година, особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима, као и особе без искуства и знања, могу да користе овај уређај ако су под надзором или су били поучени о безбедној употреби уређаја и разумеју потенцијалне опасности у вези са његовом употребом.
- Деца не смеју да се играју уређајем. Деца не смеју да чисте уређај и да обављају корисничко одржавање без надзора.
- Погледајте поглавље „СПЕЦИФИКАЦИЈЕ“ за референцу типа батерије.
- Погледајте одељак „Постављање и уклањање улошка батерије“ да бисте сазнали како да уклоните или поставите батерију.
- Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
- Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
- Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије.
- Погледајте поглавље „ОДРЖАВАЊЕ“ за одговарајуће детаље о мерама предострожности током корисничког одржавања.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		DCL285F
Капацитет	са врећом за прашину	500 мл
	са папирним филтером	330 мл
Коришћење (са батеријом BL1830B)	1 (Тихи режим)	Приближно 38 мин
	2 (Режим нормалне брзине)	Приближно 21 мин
	3 (Режим велике брзине)	Приближно 15 мин
	4 (Режим највеће брзине)	Приближно 8 мин
Укупна дужина (са цеви, млазницом и батеријом BL1830B)		1.066 мм
Номинални напон		DC 18 V
Нето тежина		1,4 – 1,7 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина не укључује други прибор осим уложака батерије. У табели су приказане најлакше и најтеже комбинације тежине уређаја и улошка батерије.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Неки горенаведени улошки батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу.



Репрезентативна батерија која се примењује за производ.



Ni-MH
Li-Ion

Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Овај алат је намењен за сакупљање суве прашине.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Безбедносна упозорења за бежични чистач

▲УПОЗОРЕЊЕ: ВАЖНО ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ сва безбедносна упозорења и упутства **ПРЕ КОРИШЋЕЊА**. Непоштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

1. Алат немојте излагати киши. Чувајте у затвореном.
2. Не дозволите да се алат користи као играчка. Неопходна је велика пажња приликом коришћења алата од стране или у близини деце.
3. Користите алат само на начин описан у овом приручнику. Користите искључиво наставке које препоручује произвођач.
4. Немојте да користите алат са оштећеном батеријом. Ако апарат не ради правилно, ако се испусти, оштети, остави напољу или упадне у воду, вратите га у сервисни центар.
5. Немојте руковати апаратом мокрим рукама.
6. Не стављајте никакве предмете у отворе. Немојте да користите алат ако је неки отвор блокиран; уклањајте прашину, отпатке од предива, длаке и све што би могло да умањи проток ваздуха.
7. Држите косу, широку одећу, прсте и све делове тела даље од отвора и покретних делова.
8. Пре уклањања батерије искључите све контроле.
9. Будите нарочито пажљиви када чистите док сте на степеницама.
10. Немојте да користите уређај за сакупљање запаљивих течности као што је бензин, или у подручјима у којима би оне могле да буду присутне.
11. За пуњење користите искључиво пуњач који је доставио произвођач.
12. Немојте да сакупљате ништа што гори или се дими, као што су цигарете, шибице или врели пепео.
13. Немојте да користите уређај без постављене вреће за прашину и/или филтера.
14. Немојте да пуните батерију на отвореном.
15. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
16. Уређаје користите искључиво са одговарајућим батеријама. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
17. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка.
18. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом.
19. Немојте да користите батерију или уређај који су оштећени или преправљени. Оштећене или преправљене батерије могу довести до непредвидивих ситуација као што су пожар, експлозија или ризик од задобијања повреда.
20. Немојте да излажете батерију или уређај ватри или високој температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
21. Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или уређај изнад опсега температуре који је наведен у упутствима. Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

Овај уређај је намењен за кућну употребу.

1. Пре употребе пажљиво прочитајте овај приручник са упутствима и приручник са упутствима за пуњач.
2. Немојте да скупљате следеће материјале:
 - Вруће супстанце које горе или диме (цигарете, шибице, мирисни штапићи, свеће, врући пелео), искре и метална прашина настали резањем или брушењем метала итд.
 - Запаљива течност (керозин, нафта, растварачи као што су бензин, разређивач, итд.)
 - Запаљиви материјал (тонер, фарба, спреј, итд.)
 - Експлозивне или пирофорне супстанце (нитроглицерин, алуминијум, магнезијум, титан, цинк, црвени фосфор, жути фосфор, целулоид итд. и њихова прашина, гас или пара)
 - Течност, уље, мокра прашина или влажно смеће, укључујући избљувак и измет
 - Чврсти предмети са оштрим ивицама (опилци дрвета, метали, камен, стакло, ексери, клинови, жилети или прибор за јело)
 - Стврдњавајући и проводљиви ситни прах (метални или угљенични прах)
 - Пена, као што је средство за чишћење тепиха итд. (може изазвати експлозију или пожар)
 - Велика количина праха (брашно, прах за гашење пожара, итд.)
 - Супстанце које изазивају токсичне симптоме
 - Агресивне хемикалије (киселине, базе, итд.)
 - Ситни везивни прах као што је цемент
 - Ситне честице, као што је бетонска прашина
 - Средства за сушење
 - Азбест
 - Пестициди

То би могло да доведе до пожара, повреде и/или оштећења имовине.

Да бисте умањили излагање овим хемикалијама, увек носите одобрену заштиту за дисајне органе, попут маске против прашине које су посебно пројектоване за филтрирање микроскопских честица. Усмерите издувни ваздух даље од лица и тела.
3. Одмах престаните са радом ако приметите било шта необично.
4. Ако испустите или ударите чистач, пре рада пажљиво проверите да ли на њему има пукотина или оштећења.
5. Немојте да користите уређај у близини шпорета или других топлотних извора.
6. Немојте да блокирате улазни отвор или вентилационе отворе.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.
6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаше 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Сadržане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.

12. Батерије користите само са производама које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегоривања алата или улошка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

ПАЖЊА: Приликом убацивања батерије водите рачуна да вам се прсти не заглаве између чистача и батерије, као што је приказано на слици. Заглављивање прстију може да доведе до повреде.

► Слика1

Постављање и уклањање улошка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања улошка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

► Слика2: 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/ батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако се алат или батерија нађу у неком од следећих стања.

Преоптерећење:

Алатом/батеријом се рукује тако да вуче неуобичајено велику струју.

У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Прегревање:

Дошло је до прегревања алата/батерије. У овој ситуацији, пустите да се алат/батерија охладе пре поновног укључивања алата.

Низак напон батерије:

Преостали капацитет батерије је сувише мали и алат неће да ради. У том случају уклоните и напуните батерију.

Заштита од других узрока:

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите алат, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се алат и батерије охладе.

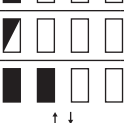
Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази ни до каквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

► **Слика3:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Функционисање прекидача

► **Слика4:** 1. Дугме за промену усисне снаге 2. Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ

Да бисте укључили чистач, једноставно притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ. Да бисте га искључили, поново притисните дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ. Усисну снагу чистача можете да промените у четири корака притиском на дугме за промену усисне снаге. Сваким притиском на ово дугме понавља се тихи/нормални/велики/најјачи режим у циклусу.

Ниво	Индикација	Режим
1		Тихи режим
2		Режим нормалне брзине
3		Режим велике брзине
4		Режим највеће брзине

НАПОМЕНА: Усисну снагу можете да промените пре него што укључите чистач.

НАПОМЕНА: Чистач започиње рад истом усисном снагом као и при последњем раду.

Укључивање лампе

ПАЖЊА: Немојте да гледате у лампу ни директно у извор светлости.

Да бисте укључили лампу, притисните дугме за промену усисне снаге. Лампа ће се искључити након приближно 10 секунди. Лампа ће се укључити док чистач ради. Лампа ће се искључити приближно 10 секунди након прекида рада.

НАПОМЕНА: Када се преостали капацитет батерије смањи, лампа ће почети да трепери. Када ће лампа почети да трепери зависи од температуре радног окружења и стања улошка батерије.

► **Слика5:** 1. Дугме за промену усисне снаге 2. Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ 3. Лампа

СКЛАПАЊЕ

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Врећа за прашину и папирни филтер

Пре употребе чистача поставите или врећу за прашину или папирни филтер. Приликом постављања вреће за прашину или папирног филтера користите затварач против прашине. Врећу за прашину можете да користите више пута након што је испразните. Папирни филтер се баца. Баците цели папирни филтер без пражења када се напуни.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте спречили да прашина доспе у мотор:

- Постарајте се да пре употребе буду постављени врећа за прашину или папирни филтер.
- Поставите затварач против прашине до краја у прорезе заједно са врећом за прашину или папирним филтером.
- Немојте користити оштећену или поцепану врећу.

У супротном, мотор може да се поквари.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да савијате картон на њеном отвору када постављате папирни филтер.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никада не бацајте затварач против прашине јер он мора да се користи увек када користите врећу за прашину или папирни филтер за прашину.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Папирни филтер за чистач је значајна компонента за функционисање алата. Коришћење било ког другог папирног филтера осим оригиналног може довести до дима или паљења.

НАПОМЕНА: Када врећа за прашину или папирни филтер нису постављени у чистач, предњи поклопац кућишта се не затвара до краја.

► Слика6

Постављање вреће за прашину

Приликом постављања вреће за прашину користите затварач против прашине. Водите рачуна да не помешате горњу и доњу страну јер се оне међусобно разликују.

► **Слика7:** 1. Горња страна затварача против прашине 2. Доња страна затварача против прашине

1. Убаците избочину на врећи за прашину у доњи жлеб на затварачу против прашине као што је приказано на слици.

► **Слика8:** 1. Затварач против прашине 2. Доњи жлеб 3. Врећа за прашину

Нема разлике између горње и доње стране вреће за прашину. Можете да убаците избочину на било којој страни у доњи жлеб затварача против прашине.

► **Слика9:** 1. Доњи жлеб

2. Оквир затварача против прашине преклопите са оквиrom вреће за прашину.

► **Слика10**

3. Поставите затварач против прашине и врећу за прашину у шупљину чистача, у смеру стрелице на затварачу против прашине. Убаците их до краја у прорезе у шупљини чистача.

► **Слика11**

4. Раширите платнени део вреће за прашину унутар чистача.

► **Слика12**

5. Потпуно затворите предњи поклопац.

► **Слика13:** 1. Предњи поклопац

Постављање папирног филтера

Користите затварач против прашине и када постављате папирни филтер. Водите рачуна да не помешате горњу и доњу страну јер се оне међусобно разликују.

► **Слика14:** 1. Горња страна затварача против прашине 2. Доња страна затварача против прашине

1. Размотајте улазни део папирног филтера пре него што га поставите на затварач против прашине.

► **Слика15**

2. Убаците избочину на папирном филтеру у доњи жлеб на затварачу против прашине као што је приказано на слици.

► **Слика16:** 1. Затварач против прашине 2. Доњи жлеб 3. Папирни филтер

Нема разлике између горње и доње стране папирног филтера. Можете да убаците избочину на било којој страни у доњи жлеб затварача против прашине.

► **Слика17:** 1. Доњи жлеб

3. Оквир затварача против прашине преклопите са оквиrom папирног филтера.

► **Слика18**

4. Поставите затварач против прашине и папирни филтер у шупљину чистача, у смеру стрелице на затварачу против прашине. Убаците их до краја у прорезе у шупљини чистача.

► **Слика19**

5. Раширите сабирни део папирног филтера унутар чистача.

► **Слика20**

6. Потпуно затворите предњи поклопац.

► **Слика21:** 1. Предњи поклопац

РАД

ПАЖЊА: Не приближавајте лице вентилационом отвору док чистач ради. Ако одувате страна тела у очи, могуће су телесне повреде.

Постављање и уклањање додатака чистача

ПАЖЊА: Након постављања додатака, проверите да ли су они безбедно постављени. Ако додаци нису правилно постављени, могу да спадну и изазову телесно повреде.

ПАЖЊА: Обратите пажњу да не ударите руком о зид и слично док уклањате додатке.

Када користите додаток са функцијом закључавања

Да бисте поставили додаток, уметните га у улаз за усисавање чистача тако да налегне. Уверите се да је додаток причвршћен.

- **Слика22:** 1. Улаз за усисавање 2. Додатак са функцијом закључавања 3. Кука 4. Дугме за отпуштање

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када постављате додаток са функцијом закључавања, поравнајте дугме за отпуштање на чистачу са куком на додатку. Ако нису поравнати, додаток није причвршћен и може да падне са чистача.

Да бисте уклонили додаток, повуците га док притискате дугме за отпуштање.

- **Слика23:** 1. Дугме за отпуштање 2. Додатак са функцијом закључавања

Када користите додаток без функције закључавања

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да бисте повезали додаток без функције закључавања, убаците га уз окретање безбедно у улаз за усисавање чистача. Да бисте одвојили додаток, извуците га док га okreћете.

- **Слика24**

Чишћење (усисавање)

Млазница

Поставите млазницу за чишћење столова, радних столова, намештаја итд. Млазница се лако навлачи.

- **Слика25:** 1. Млазница

Млазница + продужна цев (права цев)

Продужна цев се убацује између млазнице и самог чистача. Овај склоп је погодан за чишћење подова из усправног положаја.

- **Слика26:** 1. Тело чистача 2. Продужна цев (права цев) 3. Млазница

Уска млазница

Поставите уску млазницу за чишћење хошкова и превоја у аутомобилу или на намештају.

- **Слика27:** 1. Уска млазница 2. Тело чистача

Уску млазницу можете чувати у држачу цеви.

- **Слика28:** 1. Држач цеви 2. Уска млазница

ПАЖЊА: Пазите да не заглавите прсте између уске млазнице и држача цеви. Заглављивање прстију може да доведе до повреде.

Уска млазница + продужна цев (права цев)

Овај склоп користите у скученим просторима у које не може да стане сам чистач, или на високим местима која је тешко дохватити.

- **Слика29:** 1. Уска млазница 2. Продужна цев (права цев) 3. Тело чистача

Чишћење без млазнице

Прах и прашину можете да уклоните без млазнице.

- **Слика30**

Додавање продужне цеви на чистач је практично решење за сакупљање прашине са пода у стајаћем положају.

- **Слика31:** 1. Продужна цев (права цев)

Одлагање прашине

ПАЖЊА: Испразните чистач пре него што се превише напуни или пре него што се смањи усисна снага.

ПАЖЊА: Приликом затварања предњег поклопца пазите да не уштинете прсте.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никада не бацајте затварач против прашине јер би он требало да се користи увек када користите врећу за праšину или папирни филтер.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када врећа за праšину или папирни филтер нису постављени унутар чистача, предњи поклопац се не затвара до краја. Немојте на силу затварати предњи поклопац. То може да доведе до кривљења или лома алата.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када одлажете праšину у отпад, очистите и простор за папирни филтер/ врећу за праšину. Ако у том простору остане прашине и прљавштине, сунђерасти филтер може да се запуши и може да дође до оштећења мотора.

1. Притисните тастер за отварање предњег поклопца. Када се приликом отварања зачује клик, предњи поклопац се зауставља у том положају.

- **Слика32:** 1. Предњи поклопац 2. Дугме

2. Истовремено извуците наранџасти затварач против прашине и врећу за праšину/папирни филтер.

- **Слика33:** 1. Затварач против прашине

3. Извршите поступак у наставку у зависности од типа резервоара за праšину:

Када користите врећу за праšину

Уклоните затварач против прашине и испразните врећу за праšину.

- **Слика34:** 1. Затварач против прашине 2. Врећа за праšину

Када користите папирни филтер

Уклоните затварач против прашине и одложите папирни филтер у отпад.

- **Слика35:** 1. Затварач против прашине 2. Папирни филтер

4. Поставите врећу за прашину/нови папирни филтер и затварач против прашине заједно у чистач и затворите предњи поклопац.

НАПОМЕНА: Чистач је направљен тако да се предњи поклопац скида када на силу покушава да се отвори под углом већим од 90°. Ако се предњи поклопац скине, вратите га на место тако што ћете га поставити на спојницу предњег поклопца.

► **Слика36:** 1. Предњи поклопац 2. Спојница предњег поклопца

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад производа гарантујемо само ако поправке и свако друго одржавање или подешавање препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Након употребе

ПАЖЊА: Ако чистач наслоните на зид без икакве друге потпоре, он може да падне и доведе до телесних повреда или да се оштети.

► **Слика37**

Чишћење

ПАЖЊА: Очистите врећу за прашину и филтер када се запуже. Ако наставите да користите чистач у запушеном стању, може доћи до загревања или пожара.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте да чистите прашину која се залепила за чистач, врећу за прашину и филтер помоћу распршивача ваздуха. На тај начин се прашина уноси у кућиште и изазива кварове.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Након прања вреће за прашину и сунђерастог филтера, темељно их осушите пре употребе. Недовољно осушена врећа за прашину и филтер могу да доведу до лошег усисавања и скрате радни век мотора.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Након што очистите врећу за прашину и сунђерасти филтер, обавезно их поново поставите пре употребе. Ако користите чистач без вреће за прашину и сунђерастог филтера, прашина улази у кућиште мотора и изазива кварове.

Тело чистача

С времена на време обришите спољашњост (кућиште) чистача помоћу тканине натопљене сапуницом.

Такође очистите уисни отвор, подручје за монтажу вреће за прашину / папирног филтера и затварач против прашине.

► **Слика38**

Врећа за прашину

Врећу за прашину оперите сапуницом када се запуши од прашине и када се смањи снага чистача. Добро је осушите пре употребе. Недовољно осушена врећа за прашину може да доведе до лошег усисавања и скрати радни век мотора.

► **Слика39**

НАПОМЕНА: Папирни филтер се баца.

Затварач против прашине

Пребришите прашину са затварача против прашине. Уклоните прашину и прљавштину са сунђерастог дела тако што ћете га благо лупкати.

► **Слика40:** 1. Сунђерасти део

Скидање и постављање сунђерастог филтера

ПАЖЊА: Након чишћења сунђерастог филтера обавезно га поново поставите у чистач. Ако га перете водом, осушите га пре постављања. Недовољно осушен сунђерасти филтер може да скрати радни век мотора.

Када се прашина нагомила на сунђерастом филтеру, скините га са чистача и обришите га или оперите водом.

Да бисте скинули сунђерасти филтер, уклоните врећу за прашину или папирни филтер, а затим ухватите сунђерасти филтер прстима и извуците га.

► **Слика41:** 1. Сунђерасти филтер

Да бисте поставили сунђерасти филтер, утисните целу ивицу сунђерастог филтера у увучени зид у подручју за монтажу вреће за прашину/папирног филтера.

► **Слика42:** 1. Увучени зид

Зидни носач за бежични чистач

Опциони додатни прибор

НАПОМЕНА: Завртањ за монтирање зидног носача није укључен. Припремите завртањ који одговара материјалу у који га постављате.

Поставите зидни носач за бежични чистач на чврсти зид од дрвета, греду или стуб, на место на којем зидни носач за бежични чистач може безбедно да се причврсти. Увек се уверите да је зидни носач за бежични чистач добро причвршћен пре него што окачите чистач.

► **Слика43:** 1. Зидни носач за бежични чистач

ПАЖЊА: Немојте насилно да качите чистач на зидни носач и немојте да качите друге апарате.

Решавање проблема

Пре него што затражите поправку, проверите следеће ставке.

Симптом	Шта треба проверити	Начин поправке
Мала усисна снага	Да ли су врећа за прашину или папирни филтер пуни прашине?	Испразните врећу за прашину или папирни филтер.
	Да ли су врећа за прашину или сунђерасти филтер запушени?	Истресите или оперите врећу за прашину и сунђерасти филтер.
	Да ли је папирни филтер запушен?	Замените папирни филтер.
	Да ли се уложак батерије испразнио?	Напуните уложак батерије.
Не ради	Да ли се уложак батерије испразнио?	Напуните уложак батерије.
Долази до неуобичајене буке или вибрације	Да ли су врећа за прашину или сунђерасти филтер запушени?	Истресите или оперите врећу за прашину и сунђерасти филтер.
	Да ли је папирни филтер запушен?	Замените папирни филтер.
	Да ли нешто блокира отворе или шупљине?	Очистите сву прашину и предмете из млазница, цеви и отвора за ваздух.
	Да ли је улаз за усисавање млазнице или цеви затворен?	Откријте и отворите улаз за усисавање млазнице и цеви.
Предњи поклопац се не затвара	Да ли су врећа за прашину или папирни филтер постављени?	Поставите врећу за прашину или папирни филтер.

ПАЖЊА: Не покушавајте да сами поправите чистач.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Продужна цев (права цев)
- Млазница
- Млазница за тепих
- Четка за полице
- Уска млазница
- Округла четка
- Савитљиво црево
- Врећа за прашину
- Папирни филтер
- Млазница за седишта
- Млазница за превоје
- Зидни носач за бежични чистач
- Додатак за циклон
- Торба са алатом
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

Додатак за циклон

Опциони додатни прибор

- **Слика44:** 1. Дугме за отпуштање 2. Кука
3. Продужна цев (права цев)
4. Додатак за циклон 5. Улаз за усисавање

О додатку за циклон

Коришћење чистача са постављеним додатком за циклон смањује количину прашине која улази у врећу за прашину и папирни филтер и на тај начин спречава да се снага усисавања смањи. Поред тога, чишћење након употребе је такође једноставно.

ПАЖЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен. Ако је уложак батерије уметнут, чистач може неочекивано да се покрене и доведе до телесне повреде.

ПАЖЊА: Очистите мрежасти филтер додатка за циклон и врећу за прашину јединице чистача када се запусте. Ако наставите да користите чистач у запушеном стању, може доћи до загревања или дима.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када је додатак за циклон постављен, немојте да користите чистач у хоризонталном или усправном положају. У супротном, мрежасти филтер може да се запусте.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Увек користите чистач са постављеном врећом за прашину или папирним филтером чак и када користите додатак за циклон. Коришћење чистача без постављене вреће за прашину или папирног филтера може да доведе до кvara мотора.

НАПОМЕНА: Пре употребе проверите да ли су додаток за циклон, чистач и продужна цев (права цев) правилно причвршћени.

НАПОМЕНА: Испразните кућиште за прашину додатка за циклон и врећу за прашину или папирни филтер чистача када се накупи прашина. Ако наставите да користите чистач, снага усисавања може да се смањи.

НАПОМЕНА: Додатак за циклон можете да користите и без функције закључавања.

НАПОМЕНА: Да бисте поставили или уклонили додаток за циклон, погледајте одељак „Постављање и уклањање додатка чистача“.

Одлагање прашине

Када се прашина накупи до пуне линије кућишта за прашину, следите поступке у наставку и одложите прашину.

1. Чврсто држите кућиште за прашину, притисните и држите два дугмета и уклоните кућиште за прашину.

► **Слика45:** 1. Пуна линија 2. Кућиште за прашину 3. Дугме (два места) 4. Мрежаст филтер

2. Одложите прашину унутар кућишта за прашину и уклоните прашину и прах накупљен на површини мрежастог филтера.

3. Уметните кућиште за прашину скроз до краја, док не чујете да су два дугмета улегла.

► **Слика46:** 1. Кућиште за прашину 2. Дугме (два места)

ПАЖЊА: Приликом састављања кућишта за прашину пазите да не уштинете прсте.

НАПОМЕНА: Пре поновног покретања проверите да ли су додаток за циклон, чистач и продужна цев (права цев) правилно причвршћени.

НАПОМЕНА: Ако се снага усисавања не врати ни након одлагања прашине и чишћења мрежастог филтера, проверите да ли има прашине у врећи за прашину или папирном филтеру чистача или је дошло до запушења.

НАПОМЕНА: Приликом одлагања, прашина може да се дигне из додатка за циклон. Водите рачуна да вам не уђе прашина у очи.

Чишћење

ПАЖЊА: Након прања додатка за циклон, темељно га осушите пре употребе. Недовољно осушене компоненте могу да доведу до струјног удара или оштећења уређаја.

Када се кућиште за прашину запрља или мрежаст филтер запуши, уклоните и исперите их водом. (Погледајте „Одлагање прашине“ ради поступка за уклањање.)

Добро осушите делове пре поновног постављања и коришћења.

► **Слика47:** 1. Кућиште за прашину 2. Мрежаст филтер

Када се мрежаст филтер веома запрља, очистите га предузимајући следеће поступке.

1. Мрежаст филтер окрените у смеру стрелице и уклоните га док су куке откључане.

► **Слика48:** 1. Мрежаст филтер 2. Кука

2. Уклоните прашину са мрежастог филтера, а затим га исперите водом. Након тога, добро га осушите.

3. Уметните мрежаст филтер у постоље док су куке поравнате са отвором. Окрените мрежаст филтер у смеру стрелице све док не чујете да су куке улегле уз шкљоцање. Проверите да ли је мрежаст филтер чврсто постављен.

► **Слика49:** 1. Мрежаст филтер 2. Кука 3. Отвор

AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să folosească acest aparat ca jucărie. Curățarea și întreținerea nu vor fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Consultați capitolul „SPECIFICAȚII” pentru referința tipului de acumulator.
- Consultați secțiunea „Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului” pentru modul de scoatere sau de instalare a acumulatorului.
- Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele dumneavoastră locale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
- Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din aceasta.
- Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului.
- Consultați capitolul „ÎNTREȚINERE” pentru detaliile necesare privind precauțiile în timpul lucrărilor de întreținere efectuate de utilizator.

SPECIFICAȚII

Model:		DCL285F
Capacitate	cu sac de praf	500 ml
	cu filtru de hârtie	330 ml
Utilizare continuă (cu baterie BL1830B)	1 (Mod silențios)	Aprox. 38 min
	2 (Mod viteză normală)	Aprox. 21 min
	3 (Mod viteză ridicată)	Aprox. 15 min
	4 (Mod viteză max.)	Aprox. 8 min
Lungime totală (cu țeavă, duză și acumulator BL1830B)		1.066 mm
Tensiune nominală		18 V cc.
Greutate netă		1,4 - 1,7 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea nu include accesoriile, ci cartușul(ele) acumulatorului. Greutatea combinată cea mai mică și cea mai mare a aparatului și cartușului(elor) acumulatorului sunt prezentate în tabel.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la răniri și/sau incendii.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Un acumulator reprezentativ aplicabil pentru acest produs.



Ni-MH
Li-Ion

Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.

Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoierul menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.

Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Acest aparat este destinat colectării prafului uscat.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente privind siguranța pentru aspiratorul cu acumulator

⚠️ AVERTIZARE: IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile ÎNAINTE DE UTILIZARE. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/ sau rănirea gravă.

1. Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații interioare.
2. Nu permiteți utilizarea acestuia ca jucărie. Acordați atenție utilizării acestuia de către copii sau în apropierea copiilor.
3. Utilizați doar în modul descris în acest manual. Utilizați doar accesoriile recomandate de producător.
4. Nu folosiți cu un acumulator uzat. În cazul în care aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit șocuri, este deteriorat, a fost depozitat în exterior sau a fost scăpat în apă, returnați-l la un centru de service.

5. Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
6. Nu introduceți obiecte în orificii. A nu se utiliza cu orificiile blocate; feriți de praf, scame, păr și orice alte materiale care pot obstrucționa fluxul de aer.
7. Nu vă apropiați părul, hainele largi, degetele și celelalte părți ale corpului de deschideri și de piesele mobile.
8. Dezactivați toate comenzile înainte de a scoate acumulatorul.
9. Acordați atenție specială la curățarea pe trepte.
10. Nu utilizați la colectarea unor lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina și nu utilizați în zone în care acestea ar putea fi prezente.
11. Utilizați doar încărcătorul furnizat de producător pentru reincărcare.
12. Nu colectați obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
13. Nu utilizați fără sac de praf și/sau filtre montate.
14. Nu încărcați acumulatorul în exterior.
15. Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
16. Folosiți aparatele numai cu grupurile de acumulatori special destinate acestora. Utilizarea altor grupuri de acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
17. Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne.
18. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată.
19. Nu utilizați un grup de acumulatori sau un aparat care este deteriorat ori modificat. Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate cauza incendii, explozii sau pericol de rănire.
20. Nu expuneți un grup de acumulatori sau aparatul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
21. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați grupul de acumulatori sau aparatul la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat poate cauza deteriorarea acumulatorului și creșterea riscului de incendiu.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

NORME SUPLIMENTARE DE SECURITATE

Acest aparat este destinat doar uzului casnic.

1. Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și manualul de instrucțiuni al încărcătorului.
2. Nu aspirați următoarele materiale:
 - Substanțele fierbinți care ard sau scot fum (țigarete, chibrituri, bețișoare parfumate, lumânări, cenușă fierbinte), scânteele și particulele de praf de metal generate în urma tăierii sau a polizării metalului etc.
 - Lichide inflamabile (kerosen, benzină, solvenți precum neofalină, diluant etc.)
 - Materiale inflamabile (colorant, vopsea, spray etc.)
 - Substanțe explozive sau piroforice (nitroglicerină, aluminiu, magneziu, titan, zinc, fosfor roșu, fosfor galben, celuloid etc. și particulele, gazele sau aburii lor)
 - Murdărie lichidă, uleioasă, umedă sau gunoi umed, inclusiv vomă și excremente
 - Obiecte dure cu margini ascuțite (așchii de lemn, metale, pietre, sticlă, cuie, ace, lame sau tacâmuri)
 - Pulbere fină de solidificare și conductoare (pulbere de metal sau pudră carbonică)
 - Spumă sub formă agenților de curățare a covoarelor etc. (care ar putea cauza explozii sau incendii)
 - Cantitate mare de pulbere (făină, pulbere pentru stingerea incendiilor etc.)
 - Substanțe care provoacă simptome toxice
 - Substanțe chimice agresive (acid, alcalii etc.)
 - Pulbere fină de legare, precum ciment
 - Particule fine, precum praful de beton
 - Desicanți
 - Azbest
 - Pesticide

O astfel de acțiune poate cauza incendii, accidente și/sau daune.

Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice purtați întotdeauna un echipament de protecție respiratorie omologat, cum ar măști de protecție împotriva prafului, care sunt special concepute pentru a filtra particulele microscopice. Îndepărtați aerul de evacuare de fața și corpul dumneavoastră.
3. Întrerupeți lucrul imediat dacă observați orice anomalie.
4. Dacă scăpați pe jos sau loviți aspiratorul, înainte de utilizare verificați-l cu atenție în privința fisurării sau deteriorării.
5. Nu țineți în apropierea sobelor sau a altor surse de căldură.
6. Nu obturați orificiile de admisie sau de ventilație.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.

12. **Utilizați acumulatorul numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorului în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru nealtea și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

⚠ATENȚIE: Aveți grijă ca la încărcarea bateriei să nu vă prindeți degetul(ele) între aspirator și baterie așa cum se arată în imagine. Prinderea degetului(elor) poate provoca vătămări.

► Fig.1

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► Fig.2: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

⚠ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare.

Suprasarcină:

Mașina/acumulatorul este utilizat(ă) într-o manieră care determină atragerea unui curent de o intensitate anormal de ridicată.

În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Supraîncălzire:

Mașina/acumulatorul este supraîncălzit(ă). În această situație, lăsați mașina/acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Tensiune scăzută acumulator:

Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea mică, iar mașina nu va funcționa. În această situație, scoateți și reîncărcați acumulatorul.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze:

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numeral pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig. 3: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
■ ■ ■ ■			între 75% și 100%
■ ■ ■ □			între 50% și 75%
■ ■ □ □			între 25% și 50%
■ □ □ □			între 0% și 25%
■ □ □ □	□ □ □ □		Încărcați acumulatorul.
■ ■ □ □	□ □ ■ ■	↑ ↓	Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Acționarea întrerupătorului

- Fig. 4: 1. Buton de schimbare a puterii de aspirație
2. Buton ON/OFF (Pornire/Oprire)

Pentru a porni aspiratorul, trebuie doar să apăsați pe butonul ON/OFF (Pornire/Oprire). Pentru a opri aspiratorul, apăsați din nou butonul ON/OFF (Pornire/Oprire). Puteți schimba puterea de aspirație a aspiratorului în patru etape, apăsând butonul de schimbare a puterii de aspirație. Fiecare apăsare a acestui buton repetă modulurile Silențios/Normal/Ridicat/Max. într-un ciclu.

Nivel	Indicație	Mod
1	☰	Mod silențios
2	☷	Mod viteză normală
3	☶	Mod viteză ridicată
4	☵	Mod viteză max.

NOTĂ: Puteți schimba puterea de aspirație înainte de a porni aspiratorul.

NOTĂ: Aspiratorul începe să funcționeze cu aceeași putere de aspirație care a fost setată pentru utilizarea anterioară.

Aprinderea lămpii

⚠ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Pentru a aprinde lampa, apăsați butonul de schimbare a puterii de aspirație. Lampa se stinge în aproximativ 10 secunde. În timp ce aspiratorul este în funcțiune, lampa se aprinde. Lampa se stinge în aproximativ 10 secunde după oprirea utilizării.

NOTĂ: Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce, lampa începe să lumineze intermitent. Momentul în care lampa începe să lumineze intermitent depinde de temperatura din zona de lucru și de starea cartușului acumulatorului.

- Fig. 5: 1. Buton de schimbare a puterii de aspirație
2. Buton ON/OFF (Pornire/Oprire) 3. Lampă

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Sacul de praf și filtrul de hârtie

Înainte de a utiliza aspiratorul, montați fie un sac de praf, fie un filtru de hârtie.

Utilizați opritorul de praf atunci când montați fie un sac de praf, fie un filtru de hârtie.

Sacul de praf poate fi utilizat de mai multe ori dacă este curățat.

Filtrul de hârtie este pentru o singură utilizare. Când se umple tot filtrul de hârtie, aruncați-l fără a-l goli.

NOTĂ: Pentru a preveni infiltrarea prafului în motor:

- Asigurați-vă că sacul de praf sau filtrul de hârtie sunt instalate înainte de utilizare.
- Introduceți opritorul de praf împreună cu sacul de praf sau filtrul de hârtie până la maxim în fante, la instalarea acestora.
- Nu utilizați un sac rupt sau deteriorat.

În caz contrar, motorul se poate defecta.

NOTĂ: Nu îndoiți cartonul de la admisie atunci când montați filtrul de hârtie.

NOTĂ: Nu aruncați niciodată opritorul de praf pentru că acesta trebuie reutilizat ori de câte ori este schimbat sacul de praf sau filtrul de hârtie.

NOTĂ: Filtrul de hârtie pentru aspirator reprezintă o componentă importantă pentru păstrarea performanței acestuia. Utilizarea unui alt filtru de hârtie decât cel original poate cauza fum sau aprindere.

NOTĂ: Când sacul de praf sau filtrul de hârtie nu este instalat în aspirator, capacul frontal nu se închide complet.

► Fig.6

Instalarea sacului de praf

Utilizați opritorul de praf atunci când montați sacul de praf. Aveți grijă ca, din greșeală, să nu utilizați fața superioară în locul feței inferioare pentru că acestea sunt diferite una de cealaltă.

► Fig.7: 1. Față superioară a opritorului de praf
2. Față inferioară a opritorului de praf

1. Introduceți proeminența sacului de praf în canalul inferior de pe opritorul de praf, așa cum se arată în figură.

► Fig.8: 1. Opritor de praf 2. Canal inferior 3. Sac de praf

Nu există nicio deosebire între fața superioară și cea inferioară a sacului de praf. Puteți introduce protuberanța oricăreia dintre fețele sale în canalul inferior al opritorului de praf.

► Fig.9: 1. Canal inferior

2. Suprapuneți cadrul opritorului de praf cu cel al sacului de praf.

► Fig.10

3. Puneți opritorul de praf și sacul de praf în cavitatea aspiratorului, în direcția săgeții de pe opritorul de praf. Introduceți-le până la maxim în fantele cavității aspiratorului.

► Fig.11

4. Așezați porțiunea din material textil a sacului de praf în interiorul aspiratorului.

► Fig.12

5. Închideți complet capacul frontal.

► Fig.13: 1. Capac frontal

Instalarea filtrului de hârtie

Utilizați opritorul de praf și atunci când montați filtrul de hârtie. Aveți grijă ca, din greșeală, să nu utilizați fața superioară în locul feței inferioare pentru că acestea sunt diferite una de cealaltă.

► Fig.14: 1. Față superioară a opritorului de praf
2. Față inferioară a opritorului de praf

1. Înainte de a-l monta pe opritorul de praf, depiați admisia filtrului de hârtie.

► Fig.15

2. Introduceți proeminența filtrului de hârtie în canalul inferior de pe opritorul de praf, așa cum este se arată în figură.

► Fig.16: 1. Opritor de praf 2. Canal inferior 3. Filtru de hârtie

Nu există nicio deosebire între fața superioară și cea inferioară a filtrului de hârtie. Puteți introduce protuberanța oricăreia dintre marginile sale în canalul inferior al opritorului de praf.

► Fig.17: 1. Canal inferior

3. Suprapuneți cadrul opritorului de praf cu cel al filtrului de hârtie.

► Fig.18

4. Puneți opritorul de praf și filtrul de hârtie în cavitatea aspiratorului, în direcția săgeții de pe opritorul de praf. Introduceți-le până la maxim în fantele cavității aspiratorului.

► Fig.19

5. Așezați porțiunea de reținere a filtrului de hârtie în interiorul aspiratorului.

► Fig.20

6. Închideți complet capacul frontal.

► Fig.21: 1. Capac frontal

OPERAREA

⚠ATENȚIE: Nu vă apropiați fața de fanta de ventilație în timp ce aspiratorul funcționează. Dacă materialul suflat ajunge în ochi, este posibil ca acest lucru să provoace vătămări corporale.

Montarea și demontarea accesoriilor de aspirare

⚠ATENȚIE: După montarea accesoriilor, verificați dacă acestea sunt fixate ferm. În cazul în care accesoriile sunt montate necorespunzător, acestea se pot desprinde, cauzând vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Fiți atent să nu vă loviți cu mâna de perete etc. atunci când demontați accesoriile.

Când utilizați accesoriul cu funcție de blocare

Pentru a monta accesoriul, introduceți-l în orificiul de aspirație al aspiratorului până auziți un clic. Asigurați-vă că accesoriul este blocat.

► **Fig.22:** 1. Orificiu de aspirație 2. Accesoriu cu funcție de blocare 3. Cârlig 4. Buton de eliberare

NOTĂ: Atunci când montați accesoriul cu funcție de blocare, asigurați-vă că aliniați butonul de eliberare de pe aspirator cu cârligul de pe accesoriu.

Dacă acestea nu sunt aliniate, accesoriul nu se va bloca și se poate desprinde de pe aspirator.

Pentru a-l extrage, trageți accesoriul în timp ce apăsați butonul de eliberare.

► **Fig.23:** 1. Buton de eliberare 2. Accesoriu cu funcție de blocare

Când utilizați accesoriul fără funcție de blocare

NOTĂ: Pentru a conecta accesoriul fără funcție de blocare, introduceți-l prin răsucire fermă în orificiul de aspirație al aspiratorului. Pentru a deconecta accesoriul, scoateți-l prin răsucire.

► **Fig.24**

Curățarea (Aspirarea)

Duză

Montați duza pentru a curăța mesele, birourile, mobila etc. Duza alunecă foarte ușor.

► **Fig.25:** 1. Duză

Duză + Tub de extensie (Țeavă dreaptă)

Tubul de extensie se montează între duză și aspiratorul propriu-zis. Această configurație este confortabilă pentru curățarea podelei în timp ce stați în picioare.

► **Fig.26:** 1. Corp aspirator 2. Tub de extensie (Țeavă dreaptă) 3. Duză

Duză cadru

Montați duza cadru pentru a curăța colțurile și spațiile înguste ale unei mașini sau ale mobilei.

► **Fig.27:** 1. Duză cadru 2. Corp aspirator

Puteți depozita duza cadru în suportul pentru duze.

► **Fig.28:** 1. Suport pentru duze 2. Duză cadru

⚠ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetul (degetele) între duza cadru și suportul pentru duze. Prinderea degetului (degetelor) poate provoca vătămări.

Duză cadru + Tub de extensie (Țeavă dreaptă)

În locurile strâmte unde aspiratorul nu poate fi introdus, sau în locurile înalte la care este greu de ajuns, utilizați această configurație.

► **Fig.29:** 1. Duză cadru 2. Tub de extensie (Țeavă dreaptă) 3. Corp aspirator

Curățarea fără duză

Puteți aspira pulberea și praful fără duză.

► **Fig.30**

Pentru a aspira praful de pe podea în timp ce stați în picioare, este mai confortabil să montați tubul de extensie pe aspirator.

► **Fig.31:** 1. Tub de extensie (Țeavă dreaptă)

Eliminarea prafului

⚠ATENȚIE: Goliți aspiratorul înainte ca acesta să se umple excesiv, pentru a evita reducerea puterii de aspirare.

⚠ATENȚIE: La închiderea capacului frontal, asigurați-vă că nu vă prindeți degetele.

NOTĂ: Nu aruncați niciodată opritorul de praf pentru că acesta trebuie reutilizat ori de câte ori este utilizat sacul de praf sau filtrul de hârtie.

NOTĂ: Când sacul de praf/filtrul de hârtie nu este montat în aspirator, capacul frontal nu se închide complet. Nu forțați închiderea capacului frontal. Aceasta poate provoca deformarea sau ruperea mașinii.

NOTĂ: La eliminarea prafului, puteți curăța și camera pentru sacul de praf/filtrul de hârtie. Praful și murdăria rămase în cameră pot provoca înfundarea filtrului sau deteriorarea motorului.

1. Apăsați butonul pentru a deschide capacul frontal. Deschiderea acestuia până la auzirea unui clic permite o oprire sigură în poziția respectivă.

► **Fig.32:** 1. Capac frontal 2. Buton

2. Trageți în afară opritorul de praf portocaliu și sacul de praf/filtrul de hârtie în același timp.

► **Fig.33:** 1. Opritor de praf

3. Efectuați procedurile de mai jos în funcție de tipul de recipient pentru praf utilizat:

Când folosiți sacul de praf

Scoateți opritorul de praf și goliți sacul de praf.

► **Fig.34:** 1. Opritor de praf 2. Sac de praf

Când folosiți filtrul de hârtie

Scoateți opritorul de praf și eliminați filtrul de hârtie.

► **Fig.35:** 1. Opritor de praf 2. Filtru de hârtie

4. Puneți sacul de praf/filtrul de hârtie nou și opritorul de praf împreună în aspirator și închideți capacul frontal.

NOTĂ: Aspiratorul este construit astfel încât capacul frontal să se desprindă atunci când încercați să forțați deschiderea acestuia la un unghi mai mare de 90°. În cazul în care capacul frontal se desprinde, introduceți-l în articulația de capac frontal.

► **Fig.36:** 1. Capac frontal 2. Articulație capac frontal

ÎNTREȚINERE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

După utilizare

⚠ATENȚIE: Sprijinirea aspiratorului de perete, fără niciun alt suport, poate cauza căderea aspiratorului, ceea ce poate conduce la vătămări corporale sau la deteriorarea aspiratorului.

► Fig.37

Curățarea

⚠ATENȚIE: Curățați sacul de praf și filtrele de praf atunci când acestea se înfundă. Continuarea utilizării acestora atunci când sunt înfundate poate duce la încălzire sau la apariția unui incendiu.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

NOTĂ: Nu suflați depunerile de praf de pe aspirator, de pe sacul de praf și de pe filtru cu o suflantă. Acest lucru permite pătrunderea prafului în carcasă și cauzează defecțiuni.

NOTĂ: După spălarea sacului de praf și a filtrului spongios, uscați-le complet înainte de utilizare. Sacul de praf și filtrul uscate insuficient pot avea ca efect o putere mică de aspirare și pot scurta durata de viață a motorului.

NOTĂ: După curățarea sacului de praf și a filtrului spongios, asigurați-vă că le montați din nou înainte de utilizare. Praful pătrunde în carcasa motorului și cauzează defecțiuni dacă utilizați aspiratorul fără sacul de praf și fără filtrul spongios.

Corp aspirator

Din când în când ștergeți suprafața exterioară (corpul aspiratorului) a aspiratorului utilizând o lavetă umezită în apă cu săpun.

De asemenea, curățați admisia, zona de montaj a sacului de praf/filtrului de hârtie și opritorul de praf.

► Fig.38

Sac de praf

Spălați sacul de praf în apă cu săpun atunci când acesta este înfundat cu praf și când se reduce puterea aspiratorului. Uscați-l complet înainte de utilizare. Un sac de praf uscat insuficient poate avea ca efect o putere mică de aspirare și poate scurta durata de viață a motorului.

► Fig.39

NOTĂ: Filtrul de hârtie este de unică folosință.

Opritor de praf

Curățați praful de pe opritorul de praf.

Îndepărtați praful și murdăria de pe burete aplicând lovituri ușoare.

► Fig.40: 1. Burete

Scoaterea și montarea filtrului spongios

⚠ATENȚIE: După curățarea filtrului spongios, asigurați-vă că îl montați din nou în aspirator. Dacă a fost spălat în apă, uscați filtrul înainte de a-l monta. Un filtru spongios insuficient uscat poate scurta durata de viață a motorului.

Când filtrul spongios este înfundat cu praf, scoateți-l din aspirator și apoi curățați-l sau spălați-l în apă.

Pentru a scoate filtrul spongios, îndepărtați sacul de praf sau filtrul de hârtie, apoi prindeți și trageți filtrul spongios afară.

► Fig.41: 1. Filtru spongios

Pentru a monta filtrul spongios, apăsați întreaga margine a filtrului spongios pe peretele cu nișe din interiorul zonei de montare a sacului de praf/filtrului de hârtie.

► Fig.42: 1. Perete cu nișe

Suport de perete pentru aspirator cu acumulator

Accesorii opționale

NOTĂ: Șurubul pentru fixarea suportului nu este inclus. Pregătiți un șurub care să corespundă materialului de înșurubat.

Fixați suportul de perete pentru aspiratorul cu acumulator de un perete, o grindă sau o coloană solidă din lemn, unde suportul de perete pentru aspiratorul cu acumulator poate fi bine fixat. Asigurați-vă întotdeauna că suportul de perete pentru aspiratorul cu acumulator este bine fixat înainte de a agăța aspiratorul.

► Fig.43: 1. Suport de perete pentru aspirator cu acumulator

⚠ATENȚIE: Nu agățați aspiratorul de suportul de perete într-un mod violent și nu agățați de el alte aparate electrocasnice.

Depanare

Înainte de a solicita reparații, verificați următoarele puncte.

Simptom	Zona care trebuie investigată	Metoda de remediere
Putere slabă de aspirație	Sacul de praf sau filtrul de hârtie este plin de praf?	Goliți sacul de praf sau filtrul de hârtie.
	Sacul de praf sau filtrul spongios este înfundat?	Goliți sau spălați sacul de praf și filtrul spongios.
	Filtrul de hârtie este înfundat?	Înlocuiți filtrul de hârtie.
	Cartușul acumulatorului este descărcat?	Încărcați cartușul acumulatorului.
Nu funcționează	Cartușul acumulatorului este descărcat?	Încărcați cartușul acumulatorului.
Apar zgomote și vibrații neobișnuite	Sacul de praf sau filtrul spongios este înfundat?	Goliți sau spălați sacul de praf și filtrul spongios.
	Filtrul de hârtie este înfundat?	Înlocuiți filtrul de hârtie.
	Un obiect blochează deschiderile sau orificiile?	Curățați de praf sau alte materiale duzele, țevile și orificiile de aer.
	Orificiul de aspirație al duzei sau al țevii este închis?	Descoperiți și deschideți orificiul de aspirație al duzei și al țevii.
Capacul frontal nu se închide	Sacul de praf sau filtrul de hârtie este montat?	Montați sacul de praf sau filtrul de hârtie.

⚠️ ATENȚIE: Nu încercați să reparați aspiratorul pe cont propriu.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Tub de extensie (Țeavă dreaptă)
- Duză
- Duză pentru covoare
- Perie pentru rafturi
- Duză cadru
- Perie rotundă
- Furtun flexibil
- Sac de praf
- Filtru de hârtie
- Duză scaun
- Duză pentru curățarea spațiilor greu accesibile
- Suport de perete pentru aspirator cu acumulator
- Ciclon pentru colectarea prafului
- Geantă de scule
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

Ciclon pentru colectarea prafului

Accesoriu opțional

► **Fig.44:** 1. Buton de eliberare 2. Cârlig 3. Tub de extensie (Țeavă dreaptă) 4. Ciclon pentru colectarea prafului 5. Orificiu de aspirație

Despre cicloul pentru colectarea prafului

Utilizarea aspiratorului cu cicloul pentru colectarea prafului montat reduce cantitatea de praf care ajunge în sacul de praf și în filtrul de hârtie, ceea ce ajută la prevenirea diminuării forței de aspirare. În plus, și curățarea după utilizare este simplă.

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a executa orice lucrări la mașină, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos. În cazul în care cartușul acumulatorului este lăsat în aspirator, acesta ar putea porni în mod neașteptat și poate provoca vătămări.

⚠️ ATENȚIE: Curățați filtrul cu găuri al cicloului pentru colectarea prafului și sacul de praf al unității aspiratorului atunci când se înfundă. Continuarea utilizării acestora atunci când sunt înfundate poate duce la încălzire sau la apariția emisiilor de fum.

NOTĂ: Când cicloul pentru colectarea prafului este atașat, nu utilizați aspiratorul în poziție orizontală sau orientat în sus. În caz contrar, filtrul cu găuri se poate înfunda.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna aspiratorul cu sacul de praf sau filtrul de hârtie montat, chiar și atunci când utilizați cicloul pentru colectarea prafului. Utilizarea aspiratorului fără sacul de praf sau filtrul de hârtie montat poate provoca funcționarea necorespunzătoare a motorului.

NOTĂ: Înainte de utilizare, asigurați-vă că aspiratorul, ciclonul pentru colectarea prafului și tubul de extensie (țeava dreaptă) sunt blocate în mod corespunzător.

NOTĂ: Goliți cutia pentru praf a ciclonului pentru colectarea prafului și sacul de praf sau filtrul de hârtie al aspiratorului atunci când s-a acumulat praf. Continuarea utilizării va provoca diminuarea forței de aspirare.

NOTĂ: Ciclonul pentru colectarea prafului poate fi utilizat și fără funcția de blocare.

NOTĂ: Pentru montarea sau demontarea ciclonului pentru colectarea prafului, consultați secțiunea „Montarea și demontarea accesoriilor de aspirare”.

Când filtrul cu găuri devine extrem de murdar, spălați-l urmând procedurile de mai jos.

1. Rotiți filtrul cu găuri în direcția săgeții și scoateți-l când cârligele sunt deblocate.

► **Fig.48:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig

2. Îndepărtați praful de pe filtrul cu găuri și spălați-l cu apă. Apoi, uscați-l bine.

3. Introduceți filtrul cu găuri în suport atunci când cârligele sunt aliniate cu orificiul. Rotiți filtrul cu găuri în direcția săgeții până când cârligele sunt blocate cu un clic. Asigurați-vă că filtrul cu găuri este bine fixat în poziție.

► **Fig.49:** 1. Filtru cu găuri 2. Cârlig 3. Orificiu

Eliminarea prafului

Când s-a acumulat praf până la linia de pe cutia de praf care indică nivelul maxim, urmați procedura de mai jos și eliminați praful.

1. Țineți bine cutia pentru praf, apăsați și țineți apăsată cele două butoane și apoi scoateți cutia pentru praf.

► **Fig.45:** 1. Linia care indică nivelul maxim 2. Cutie pentru praf 3. Buton (două locuri) 4. Filtru cu găuri

2. Eliminați praful din cutia pentru praf și îndepărtați praful și particulele care s-au prins pe suprafața filtrului cu găuri.

3. Introduceți cutia pentru praf până la capăt, până când cele două butoane se blochează cu un clic.

► **Fig.46:** 1. Cutie pentru praf 2. Buton (două locuri)

⚠ATENȚIE: La reasamblarea cutiei pentru praf, fiți atent să nu vă prindeți degetele.

NOTĂ: Înainte de reluarea operației, asigurați-vă că aspiratorul, ciclonul pentru colectarea prafului și tubul de extensie (țeava dreaptă) sunt blocate în mod corespunzător înainte de reluarea operației.

NOTĂ: Dacă forța de aspirare nu revine la normal nici după eliminarea prafului și curățarea filtrului cu găuri, verificați dacă s-a acumulat praf în sacul de praf sau în filtrul de hârtie al aspiratorului sau dacă aspiratorul este înfundat.

NOTĂ: Praful poate fi proiectat la golirea ciclonului pentru colectarea prafului. Aveți grijă ca praful să nu vă intre în ochi.

Curățarea

⚠ATENȚIE: După spălarea ciclonului pentru colectarea prafului, uscați-l complet înainte de utilizare. Componentele uscate insuficient pot duce la electrocutare sau la deteriorarea aparatului.

Când cutia de praf se murdărește sau filtrul cu găuri se înfundă, scoateți-le și spălați-le cu apă. (Pentru procedura de îndepărtare, consultați secțiunea „Eliminarea prafului”.)

Înainte de remontare și utilizare, uscați bine componentele.

► **Fig.47:** 1. Cutie pentru praf 2. Filtru cu găuri

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особам із недостатнім досвідом і знаннями дозволяється використовувати цей прилад лише за умови, що за ними встановлено нагляд або їм було надано інструкції стосовно безпечного використання цього приладу й вони усвідомлюють потенційну небезпеку від його використання.
- Дітям не дозволяється грати із цим приладом. Дітям не дозволяється виконувати чищення або проводити технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.
- Тип акумулятора див. у розділі «ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ».
- Інструкції щодо встановлення та зняття акумулятора див. у розділі «Встановлення та зняття касети з акумулятором».
- Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
- Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
- Не закоротіть касету з акумулятором.
- Відомості про заходи безпеки під час обслуговування виробу користувачем див. у розділі «ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ».

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		DCL285F
Ємність	з мішком для пилу	500 мл
	з паперовим фільтром	330 мл
Тривалість використання (з акумулятором BL1830B)	1 (безшумний режим)	Прибл. 38 хв
	2 (режим нормальної швидкості)	Прибл. 21 хв
	3 (режим високої швидкості)	Прибл. 15 хв
	4 (режим максимальної швидкості)	Прибл. 8 хв
Загальна довжина (з трубою, насадкою та акумулятором BL1830B)		1 066 мм
Номинальна напруга		18 В пост. струму
Маса нетто		1,4—1,7 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага не включає жодних додаткових приладів, окрім касети (касет) з акумулятором. Найменша або найбільша комбінація ваги пристрою та касети (касет) з акумулятором наведені в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте посібник з експлуатації.



Типовий акумулятор для застосування в цьому виробі.



Ni-MH
Li-Ion

Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батарей та акумуляторів слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттевого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для збирання сухого пилу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Попередження про необхідну обережність під час роботи з бездротовим пилососом

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ВАЖЛИВО!
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО всі попередження про необхідну обережність під час роботи та всі інструкції ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.
Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

1. Не залишайте інструмент під дощем. Зберігайте у приміщенні.
2. Не допускайте, щоб з цим приладом гралися діти. Потрібно бути пильним, якщо інструмент використовується дітьми або поблизу від них.

3. Використовуйте лише у відповідності з цією інструкцією. Використовуйте лише допоміжне обладнання, яке рекомендоване виробником.
4. Не використовуйте, якщо акумулятор пошкоджений. Якщо прилад не працює належним чином, його впустили, пошкодили, залишили під дощем або зронили у воду, його слід відправити до сервісного центру.
5. Не торкайтеся приладу мокрими руками.
6. Не встромляйте жодних предметів у отвори. Не використовуйте прилад із заблокованими отворами; не допускайте їх блокування пилом, пухом, волоссям або будь-чим, що може послабити потік повітря.
7. Слідкуйте, щоб волосся, просторий одяг, а також пальці та інші частини тіла не потрапили до отворів та рухомих частин приладу.
8. Перед зніманням акумулятора вимикайте всі елементи керування.
9. Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
10. Уникайте потрапляння на прилад займих або пальних рідин, наприклад бензину, та не використовуйте прилад в місцях їх застосування.
11. Для перезаряджання акумулятора використовуйте тільки зарядний пристрій, що постачається виробником.
12. Уникайте контакту приладу з будь-якими речовинами та предметами, що горять або димлять, наприклад цигарками, сірниками або гарячим попелом.
13. Не використовуйте без мішка для пилу і (або) встановлених фільтрів.
14. Перезаряджайте акумулятор тільки в приміщенні.
15. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
16. Використовуйте пристрої лише зі спеціально призначеним типом акумуляторів. Використання акумуляторів інших типів може призвести до травм і пожежі.
17. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, що можуть замкрити клема акумулятора, наприклад скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів тощо.
18. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло уражену частину необхідно промити водою.
19. Не користуйтеся акумуляторним блоком або пристроєм, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, які було змінено чи пошкоджено, може бути небезпечною й спричинити пожежу, вибух або травму.

20. **Не піддавайте акумулятор або пристрій впливу вогню чи надмірної температури.** Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
21. **Дотримуйтеся всіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або пристрій за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону.** Неправильне заряджання або заряджання при температурі поза межами вказаного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити ризик займання.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Цей прилад призначений тільки для побутового використання.

1. **Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію, а також інструкцію до зарядного пристрою.**
2. **Уникайте таких речовин та предметів, як:**
 - гарячі речовини, що горять або димлять (сигарети, сірники, ароматичні палички, свічки, гарячий попіл), іскри та металевий пил, що утворюються під час різання або шліфування металу тощо;
 - легкозаймиста рідина (гас, бензин, розчинники, як-от бензин, розчинник тощо);
 - легкозаймистий матеріал (тонер, фарба, спрей тощо);
 - вибухові або пірофорні речовини (нітрогліцерин, алюміній, магній, титан, цинк, червоний фосфор, жовтий фосфор, целулоїд тощо та їх пил, газ або пара);
 - рідина, олива, вологий бруд або вологе сміття, включаючи блювоту та екскременти;
 - тверді предмети з гострими краями (дерев'яна стружка, метал, каміння, склянки, цвяхи, шпильки, бритви або столові прибори);
 - затверджуючий і провідний дрібний порошок (металевий або вугільний порошок);
 - піна, як засіб для чищення килимів тощо (може спричинити вибух або пожежу);
 - велика кількість порошку (борошно, вогнегасний порошок тощо);
 - речовини, що викликають симптоми інтоксикації;
 - агресивні хімічні речовини (кислота, луг тощо);
 - дрібний сполучний порошок, наприклад цемент;
 - дрібні частки, наприклад бетонний пил;
 - десиканти;
 - азбест;
 - пестициди.

У протилежному випадку це може призвести до пожежі, травми та (або) пошкодження майна. Щоб зменшити вплив цих хімічних речовин, завжди надягайте схвалені засоби захисту органів дихання, наприклад протипилові маски, спеціально розроблені для фільтрації мікроскопічних часток. Направляйте вихідне повітря в бік від свого обличчя та тіла.

3. **Негайно зупиніть інструмент, якщо помітите відхилення в його роботі.**
4. **Якщо ви впустили або вдарили пиросос, перед подальшим використанням його слід ретельно оглянути на наявність тріщин або пошкоджень.**
5. **Заборононо підносити інструмент близько до кухонних плит або інших джерел тепла.**
6. **Заборононо блокувати забірний або вентиляційні отвори.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. **Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).**
7. **Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована.** Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. **Заборононо забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.

9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.
Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтесь контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

⚠ОБЕРЕЖНО: Заряджаючи касету з акумулятором, слідкуйте, щоб між пилососом та акумулятором не потрапили пальці, як показано на малюнку. Защемлення пальців може призвести до травм.

► Рис.1

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис.2:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента й акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор опиняться в зазначених нижче умовах.

Перевантаження:

Інструмент / акумулятор споживає струм зависокої потужності під час роботи.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Перегрівання:

Інструмент / акумулятор перегрівся. У такому разі дайте інструменту / акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Низька напруга акумулятора:

Залишкова ємність акумулятора занадто низька, тому інструмент не буде працювати. У такому разі вийміть і зарядіть акумулятор.

Захист від інших неполадок:

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте інструменту й акумулятору(-ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.3:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блімає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Дія вимикача

► **Рис.4:** 1. Кнопка зміни потужності всмоктування
2. Кнопка ввімкнення / вимкнення

Для запуску пілососа просто натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення. Для вимкнення знов натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення. Доступне чотирьохступеневе регулювання потужності всмоктування пілососа за допомогою кнопки зміни потужності всмоктування. За кожного наступного натискання цієї кнопки циклічно повторюється безшумний / нормальний / високий / максимальний режим.

Рівень	Індикація	Режим
1		Безшумний режим
2		Режим нормальної швидкості
3		Режим високої швидкості
4		Режим максимальної швидкості

ПРИМІТКА: Потужність всмоктування можна змінити перед ввімкненням пілососа.

ПРИМІТКА: Пілосос починає роботу з тією ж потужністю всмоктування, що й під час останньої операції.

Увімкнення підсвічування

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Щоб увімкнути індикатор, натисніть кнопку зміни потужності всмоктування. Індикатор гасне приблизно через 10 секунд. Поки пілосос працює, індикатор горить. Індикатор гасне приблизно через 10 секунд після припинення роботи.

ПРИМІТКА: Коли залишковий заряд акумулятора стає низьким, індикатор починає блимати. Час, коли індикатор акумулятора починає блимати, залежить від температури на робочому місці та від стану касети з акумулятором.

► **Рис.5:** 1. Кнопка зміни потужності всмоктування 2. Кнопка ввімкнення / вимкнення 3. Лампа

ЗБОРКА

⚠ ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Мішок для пилу та паперовий фільтр

Перед використанням пілососа встановіть мішок для пилу або паперовий фільтр. Під час установлення мішка для пилу або паперового пакета використовуйте пилову заслінку. Мішок для пилу можна використовувати багаторазово, очищаючи його від пилу. Паперовий фільтр призначено для одноразового використання. Коли паперовий фільтр наповнюється, його слід викинути цілком без спорожнення.

УВАГА: Для запобігання потрапляння пилу в двигун:

- перед використанням завжди перевіряйте наявність мішка для пилу або паперового фільтра;
- уставляйте пилову заслінку разом з мішком для пилу або паперовим фільтром у пази повністю;
- не використовуйте пошкоджені або порвані мішки.

Недотримання цих вимог може призвести до пошкодження двигуна.

УВАГА: Не складайте картон біля отвору під час установлення паперового фільтра.

УВАГА: Заборонено викидати пилову заслінку, оскільки її необхідно завжди використовувати повторно з мішком для пилу або паперовим фільтром.

УВАГА: Паперовий фільтр для пілососа є важливим компонентом, який допомагає підтримувати робочі характеристики пристрою на високому рівні. Використання неоригінального паперового фільтра може призвести до появи диму або до займання.

ПРИМІТКА: Якщо мішок для пилу або паперовий фільтр не встановлено в пілосос, передня кришка не закриється повністю.

► **Рис.6**

Установлення мішка для пилу

Під час установлення мішка для пилу слід використовувати заслінку для пилу. Слід бути обережним, щоб не переплутати верхню частину з нижньою, оскільки вони відрізняються.

► **Рис.7:** 1. Верхня частина пилової заслінки 2. Нижня частина пилової заслінки

1. Вставте мішок для пилу виступом у нижній паз на пиловій заслінці, як показано на рисунку.

► **Рис.8:** 1. Пилова заслінка 2. Нижній паз 3. Мішок для пилу

Між верхньою та нижньою частинами мішка для пилу різниці немає. Виступ можна вставляти будь-якою частиною в нижній паз пилової заслінки.

► **Рис.9:** 1. Нижній паз

2. Слід накласти раму пилової заслінки на раму мішка для пилу.

► **Рис.10**

3. Установіть пилову заслінку та мішок для пилу разом у порожнину пілососа відповідно до напрямку, вказаного стрілкою на заслінці. Повністю вставте їх у пази в порожнині пілососа.

► **Рис.11**

4. Розверніть тканинну частину мішка для пилу всередині пілососа.

► **Рис.12**

5. Повністю закрийте передню кришку.

► **Рис.13:** 1. Передня кришка

Установлення паперового фільтра

Під час установлення паперового фільтра слід також використовувати заслінку для пилу. Слід бути обережним, щоб не переплутати верхню частину з нижньою, оскільки вони відрізняються.

► **Рис.14:** 1. Верхня частина пилової заслінки 2. Нижня частина пилової заслінки

1. Розгорніть вхідну частину фільтра перед його встановленням на пилову заслінку.

► **Рис.15**

2. Вставте виступ на паперовому фільтрі в нижній паз у пиловій заслінці, як показано на рисунку.

► **Рис.16:** 1. Пилова заслінка 2. Нижній паз 3. Паперовий фільтр

Між верхньою та нижньою частинами паперового фільтра різниці немає. У нижній паз пилової заслінки можна вставляти виступ будь-якої частини.

► **Рис.17:** 1. Нижній паз

3. Накладіть раму пилової заслінки на раму паперового фільтра.

► **Рис.18**

4. Установіть пилову заслінку та паперовий фільтр разом у порожнину пиłosоса відповідно до напрямку, указанного стрілкою на заслінці. Повністю вставте їх у пази в порожнині пиłosоса.

► Рис.19

5. Розверніть контейнерну частину паперового фільтра всередині пиłosоса.

► Рис.20

6. Повністю закрийте передню кришку.

► Рис.21: 1. Передня кришка

РОБОТА

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи з пиłosосом не тримайте обличчя занадто близько до вентиляційного отвору. Потрапляння в очі сторонніх предметів може призвести до травми.

Установлення та зняття насадок пиłosоса

⚠ОБЕРЕЖНО: Після встановлення насадок переконайтеся в надійності їх кріплення. У разі неправильного встановлення насадок вони можуть зіскочити й нанести травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час зняття насадок будьте обережні, щоб не вдаритися рукою об стіну тощо.

Під час використання насадки з фіксацією

Для встановлення насадки вставте її у всмоктувальний отвір пиłosоса до клацання. Переконайтеся в тому, що насадку надійно зафіксовано.

► Рис.22: 1. Отвір усмоктування 2. Насадка з фіксацією 3. Гачок 4. Кнопка розблокування

УВАГА: Під час установлення насадки з фіксацією зіставте кнопку розблокування на пиłosосі з гачком на насадці. Якщо вони не зіставлені, насадку не буде зафіксовано, через що вона може зіскочити з пиłosоса.

Для видалення потягніть насадку, натискаючи кнопку розблокування.

► Рис.23: 1. Кнопка розблокування 2. Насадка з фіксацією

Під час використання насадки без фіксації

УВАГА: Щоб під'єднати насадку без фіксації, поверніть і надійно вставте її у всмоктувальний отвір пиłosоса. Щоб від'єднати насадку, поверніть її та витягніть.

► Рис.24

Чищення (всмоктування)

Штуцер

Для чищення столів, парт, меблів тощо встановлюйте штуцер. Він легко надівається.

► Рис.25: 1. Штуцер

Штуцер + подовжувач (пряма труба)

Подовжувач вставляється між штуцером та пиłosосом. Така конструкція є зручною для чищення підлоги стоячи.

► Рис.26: 1. Корпус пиłosоса 2. Подовжувач (пряма труба) 3. Штуцер

Насадка з вузьким носиком

Для чищення кутів і щілин у салоні автомобіля або меблях установіть насадку з вузьким носиком.

► Рис.27: 1. Насадка з вузьким носиком 2. Корпус пиłosоса

Насадку з вузьким носиком можна зберігати в тримачі штуцера.

► Рис.28: 1. Тримач штуцера 2. Насадка з вузьким носиком

⚠ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні, щоб не защемити пальці між насадкою з вузьким носиком і тримачем штуцера. Защемлення пальців може призвести до травм.

Насадка з вузьким носиком + подовжувач (пряма труба)

Цю конструкцію слід використовувати там, де пиłosос не може пройти в обмеженому просторі, або у високих місцях, до яких важко дотягнутись.

► Рис.29: 1. Насадка з вузьким носиком 2. Подовжувач (пряма труба) 3. Корпус пиłosоса

Чищення без штуцера

Збирати пил можна й без штуцера.

► Рис.30

Для збирання пилу з підлоги в положенні стоячи до пиłosоса для зручності можна прикріпити подовжувач.

► Рис.31: 1. Подовжувач (пряма труба)

Видалення пилу

⚠ОБЕРЕЖНО: Пилосос слід спорожнювати до повного заповнення, інакше силу всмоктування буде послаблено.

⚠ОБЕРЕЖНО: Закриваючи передню кришку, слід бути обережним, щоб не защемити пальці.

УВАГА: Заборонено викидати пилову заслінку, оскільки її необхідно завжди використовувати з мішком для пилу або паперовим фільтром.

УВАГА: Якщо мішок для пилу / паперовий фільтр не встановлено в пилосос, передня кришка не закриється повністю. Не застосовуйте надмірних зусиль під час закриття передньої кришки. Це може призвести до деформації або поломки інструмента.

УВАГА: Під час очищення від пилу не забудьте очистити відсік для мішка для пилу / паперового фільтра. Пил і бруд, що залишилися у відсіку, можуть призвести до засмічення губчатого фільтра або пошкодження двигуна.

1. Натисніть кнопку, щоб відкрити передню кришку. Її слід відкрити до упору. Клацання означає, що кришку зафіксовано у відкритому положенні.

► **Рис.32:** 1. Передня кришка 2. Кнопка

2. Витягніть одночасно жовтогарячу пилову заслінку й мішок для пилу / паперовий фільтр.

► **Рис.33:** 1. Пилова заслінка

3. Залежно від типу контейнера для пилу виконайте описані далі процедури.

Під час використання мішка для пилу

Видаліть пилову заслінку й спорожніть мішок для пилу.

► **Рис.34:** 1. Пилова заслінка 2. Мішок для пилу

Під час використання паперового фільтра

Видаліть пилову заслінку й утилізуйте паперовий фільтр.

► **Рис.35:** 1. Пилова заслінка 2. Паперовий фільтр

4. Установіть мішок для пилу / новий паперовий фільтр і пилову заслінку в пилосос та закрийте передню кришку.

ПРИМІТКА: Передня кришка пилососа від'єднується від корпусу, якщо намагатися відкрити її під кутом більше 90°. Якщо передня кришка від'єдналася від корпусу, установіть її назад у з'єднання.

► **Рис.36:** 1. Передня кришка 2. З'єднання передньої кришки

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ й НАДІЙНОСТІ продукції її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання мають виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita з використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Після використання

⚠ОБЕРЕЖНО: Якщо пилосос розмістити біля стіни без будь-якої іншої опори, він може впасти, пошкодитися чи спричинити травмування.

► **Рис.37**

Чистка

⚠ОБЕРЕЖНО: Якщо мішок для пилу та фільтр засмічені, почистьте їх. Подальше використання в засміченому стані може призвести до перегріву або займання.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

УВАГА: Не видаляйте пил із пилососа, мішка для пилу та фільтра за допомогою повітродувки. При цьому пил потрапляє всередину корпусу й може спричинити несправності.

УВАГА: Після промивання мішка для пилу й губчатого фільтра ретельно висушіть їх перед використанням. Недостатньо висушені мішок для пилу та фільтр можуть спричинити зниження потужності всмоктування й скорочення терміну служби двигуна.

УВАГА: Після чищення мішка для пилу й губчатого фільтра установіть їх на місце перед використанням. Під час експлуатації пилососа без мішка для пилу й губчатого фільтра пил потрапляє до корпусу двигуна й спричиняє несправності.

Корпус пилососа

Слід періодично протирати зовнішню поверхню (корпус) пилососа ганчіркою, зволоженою мильною водою.

Слід також вичищати отвір усмоктування, ділянку встановлення мішка для пилу / паперового фільтра та пилову заслінку.

► **Рис.38**

Мішок для пилу

Коли мішок для пилу засмічується й потужність пирососа зменшується, фільтр слід вимити в мильній воді. Перед використанням його слід ретельно висушити. Недостатньо висушений мішок для пилу може спричинити зниження потужності всмоктування й скорочення терміну служби двигуна.

► **Рис.39**

ПРИМІТКА: Паперовий фільтр призначено для одноразового використання.

Пилова заслінка

Зітріть пил із пилової заслінки.

Видаліть пил і бруд із губчастої частини, злегка постукавши по ній.

► **Рис.40:** 1. Губчата частина

Зняття й установлення губчатого фільтра

⚠ОБЕРЕЖНО: Після чищення губчатого фільтра встановіть його в пиросос. У разі промивання водою його слід просушити перед установленням. Недостатньо просушений губчатий фільтр може скоротити термін служби двигуна.

Коли губчатий фільтр засмічується пилом, його слід зняти з пирососа й витерти або вимити у воді.

Щоб зняти губчатий фільтр, слід зняти мішок для пилу або паперовий фільтр, а потім защипнути й витягнути його.

► **Рис.41:** 1. Губчатий фільтр

Щоб установити губчатий фільтр, втисніть край губчатого фільтра по периметру западини на внутрішній стінці на ділянці розташування мішка для пилу / паперового фільтра.

► **Рис.42:** 1. Стінка із западиною

Усунення несправностей

Перш ніж здавати прилад до ремонту, слід перевірити такі моменти.

Несправність	Що треба перевірити	Спосіб усунення несправності
Недостатня потужність всмоктування	Чи не накопичився пил у мішку для пилу або паперовому фільтрі?	Спорожніть мішок для пилу або паперовий фільтр.
	Чи не забився мішок для пилу або губчатий фільтр?	Витрусіть пил або помийте мішок для пилу й губчатий фільтр.
	Чи не засмічений паперовий фільтр?	Замініть паперовий фільтр.
	Чи не розряджена касета з акумулятором?	Зарядіть касету з акумулятором.
Пристрій не працює	Чи не розряджена касета з акумулятором?	Зарядіть касету з акумулятором.
Пристрій створює аномальний шум і вібрацію	Чи не забився мішок для пилу або губчатий фільтр?	Витрусіть пил або помийте мішок для пилу й губчатий фільтр.
	Чи не засмічений паперовий фільтр?	Замініть паперовий фільтр.
	Чи не заблоковано отвори?	Видаліть пил та будь-які предмети з насадок, труб та повітряних отворів.
	Чи не закритий всмоктувальний отвір насадки або труби?	Відкрийте всмоктувальний отвір насадки й труби.
Передня кришка не закривається	Чи встановлено мішок для пилу або паперовий фільтр?	Установіть мішок для пилу або паперовий фільтр.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не намагайтеся відремонтувати пиросос самотужки.

Настінне кріплення для бездротового пирососа

Додаткове приладдя

ПРИМІТКА: Гвинт для кріплення тримача до комплекту не входить. Виберіть гвинт відповідно до типу матеріалу.

Прикріпіть настінне кріплення для бездротового пирососа до стіни, балки або колони, зроблених із твердої деревини, де можна надійно закріпити бездротовий пиросос. Перед кріпленням пирососа завжди перевіряйте, щоб настінне кріплення для бездротового пирососа було надійно закріплено.

► **Рис.43:** 1. Настінне кріплення для бездротового пирососа

⚠ОБЕРЕЖНО: Вішайте пиросос на настінне кріплення обережно й не вішайте жодних інших пристроїв, окрім пирососа.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Подовжувач (пряма труба)
- Штуцер
- Штуцер для килима
- Щітка для полиць
- Насадка з вузьким носиком
- Кругла щітка
- Гнучкий шланг
- Мішок для пилу
- Паперовий фільтр
- Насадка для очищення сидіння
- Сопло для чищення щілин
- Настінне кріплення для бездротового пирососа
- Циклонний фільтр
- Сумка для інструмента
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Циклонний фільтр

Додаткове приладдя

- **Рис.44:** 1. Кнопка розблокування 2. Гачок 3. Подовжувач (пряма труба) 4. Циклонний фільтр 5. Отвір усмоктування

Про циклонний фільтр

Використання пирососа із циклонним фільтром зменшує кількість пилу, що потрапляє в мішок для пилу та паперовий фільтр, що запобігає зниженню сили всмоктування. Крім того, це значно спрощує очищення після використання.

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся в тому, що інструмент вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом. Якщо касету з акумулятором залишити в пристрої, пиросос може несподівано запуститися й стати причиною травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Очищуйте сітчастий фільтр циклонного фільтра й мішок для пилу пирососа, коли вони засмічуються. Подальше використання в засміченому стані може призвести до перегріву або утворення диму.

УВАГА: Не використовуйте пиросос з установленим циклонним фільтром у горизонтальному положенні або в положенні, коли його спрямовано вгору. Це може призвести до засмічення сітчастого фільтра.

УВАГА: Завжди використовуйте пиросос з установленим мішком для пилу або паперовим фільтром навіть за використання циклонного фільтра. Використання пирососа без установленного мішка для пилу або паперового фільтра може призвести до несправності двигуна.

ПРИМІТКА: Перед використанням переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пиросос і подовжувач (пряма труба) зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Спорожніть корпус для збору пилу циклонного фільтра й мішок для пилу або паперовий фільтр пирососа, коли вони заповнилися пилом. Подальше використання може призвести до зниження сили всмоктування.

ПРИМІТКА: Ви також можете використовувати циклонний фільтр без фіксації.

ПРИМІТКА: Порядок установлення або зняття циклонного фільтра див. в розділі «Установлення та зняття насадок пирососа».

Видалення пилу

Після заповнення пилом до рівня лінії заповнення в корпусі для збору пилу виконайте описану далі процедуру й утилізуйте пил.

1. Міцно втримуючи корпус для збору пилу, натисніть і утримуйте дві кнопки, після чого зніміть корпус для збору пилу.

► **Рис.45:** 1. Лінія заповнення 2. Корпус для збору пилу 3. Кнопка (два положення) 4. Сітчастий фільтр

2. Видаліть пил із корпусу для збору пилу й видаліть пил і дрібний пил із поверхні сітчастого фільтра.

3. Вставте корпус для збору пилу таким чином, щоб дві кнопки зафіксувалися з клацанням.

► **Рис.46:** 1. Корпус для збору пилу 2. Кнопка (два положення)

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час збирання корпусу для збору пилу будьте обережні та не прищеміть пальці.

ПРИМІТКА: Перед повторним запуском переконайтеся в тому, що циклонний фільтр, пиросос і подовжувач (пряма труба) зафіксовано належним чином.

ПРИМІТКА: Якщо сила всмоктування не відновиться навіть після видалення пилу й очищення сітчастого фільтра, переконайтеся в тому, що пил не накопився в мішку для пилу або паперовому фільтрі пирососа, або у відсутності його засмічення.

ПРИМІТКА: Пил може піднятися в повітря під час видалення з циклонного фільтра. Будьте обережні, щоб пил не потрапив вам в очі.

Чищення

⚠ОБЕРЕЖНО: Після промивання циклонного фільтра ретельно висушіть його перед використанням. Недостатньо просушені компоненти можуть призвести до ураження електричним струмом або пошкодження приладу.

Коли забрудниться корпус для збору пилу чи засмітиться сітчастий фільтр, витягніть і промийте їх водою. (Процедуру видалення див. у розділі «Утилізація пилу».)

Ретельно просушіть деталі перед повторним установленням і використанням.

► **Рис.47:** 1. Корпус для збору пилу 2. Сітчастий фільтр

Якщо сітчастий фільтр сильно забруднений, очистьте його, виконавши вказані далі процедури.

1. Поверніть сітчастий фільтр у напрямку стрілки та вийміть його, коли гачки опиняться в незафіксованому положенні.

► **Рис.48:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок

2. Видаліть пил із сітчастого фільтра й промийте його водою. Після цього ретельно просушіть його.

3. Вставте сітчастий фільтр в основу таким чином, щоб гачки розташувалися на одній лінії з отвором. Повертайте сітчастий фільтр у напрямку стрілки до фіксації гачків, що супроводжується клацанням. Переконайтеся в тому, що сітчастий фільтр надійно зафіксовано.

► **Рис.49:** 1. Сітчастий фільтр 2. Гачок 3. Отвір

ОСТОРОЖНО

- Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний, могут использовать это устройство только при условии, что они осознают возможные опасности и действуют под надзором или после инструктажа по безопасному использованию устройства.
- Не разрешайте детям играть с устройством. Детям запрещается проводить чистку и техобслуживание без контроля со стороны взрослых.
- Тип аккумулятора указан в главе "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".
- Инструкции по установке и извлечению аккумулятора приведены в разделе "Установка или снятие блока аккумулятора".
- Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
- Не замыкайте контакты блока аккумулятора между собой.
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		DCL285F
Производительность	с пылесборным мешком	500 мл
	с бумажным фильтром	330 мл
Продолжительное использование (с аккумулятором BL1830B)	1 (Бесшумный режим)	Прибл. 38 мин
	2 (Режим нормальной скорости)	Прибл. 21 мин
	3 (Режим высокой скорости)	Прибл. 15 мин
	4 (Режим максимальной скорости)	Прибл. 8 мин
Общая длина (с трубкой, насадкой и аккумулятором BL1830B)		1 066 мм
Номинальное напряжение		18 В пост. тока
Масса нетто		1,4 - 1,7 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- В значение массы не входит масса принадлежностей, только масса блок(ов) аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блок(ов) аккумулятора указана в таблице.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.



NI-MH
Li-Ion

Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумулятора пылесоса

⚠ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Берегите от дождя. Храните в помещении.
2. Не позволяйте использовать в качестве игрушки. Если инструмент используется рядом с детьми, соблюдайте особую осторожность.
3. Используйте только так, как описано в настоящем руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
4. Не используйте с поврежденным аккумулятором. Если инструмент не работает должным образом, был уронен, поврежден, забыт на улице или попал в воду, отнесите его в сервисный центр.
5. Не берите инструмент мокрыми руками.
6. Не помещайте какие-либо предметы в отверстие. Не используйте, если какое-либо отверстие заблокировано. Предотвращайте попадание пыли, пуха, волос и других материалов, способных уменьшить поток воздуха.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей.
8. Перед снятием аккумулятора выключите все регуляторы.
9. Проявляйте особую осторожность при чистке на лестницах.
10. Не используйте для сбора огнеопасных или воспламеняющихся жидкостей, например бензина, и не используйте там, где они могут присутствовать.
11. Для зарядки используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем.
12. Не собирайте ничего, что горит или дымится, например, окурки, спички или горячий пепел.
13. Не используйте без установленных фильтров и/или пылесборного мешка.
14. Не заряжайте аккумулятор на улице.
15. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных блоков, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
16. Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
17. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока.
18. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды.
19. Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или устройство. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
20. Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

21. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона. Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот инструмент предназначен для домашнего использования.

1. Перед использованием внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Запрещается собирать следующие материалы:
 - Раскаленные вещества, которые горят или дымят (сигареты, спички, ароматические палочки, свечи, горячая зола), искры и металлическая пыль, образующиеся при резке или шлифовке металла, и пр.
 - Легковоспламеняющаяся жидкость (керосин, бензин, растворители, в частности бензол, разбавитель и пр.)
 - Легковоспламеняющийся материал (тонер, краска, аэрозоль и пр.)
 - Взрывоопасные или самовоспламеняющиеся вещества (нитроглицерин, алюминий, магний, титан, цинк, красный фосфор, желтый фосфор, целлулоид и пр., а также их пыль, газ или пар)
 - Жидкость, масло, влажная грязь или мокрые отходы, включая рвотные массы и продукты жизнедеятельности
 - Твердые предметы с острыми краями (например, древесная стружка, металлы, камни, стекла, гвозди, штифты, бритвы или столовые приборы)
 - Отверждающий и проводящий тонкодисперсный порошок (металлический или угольный порошок)
 - Пеноматериал типа средства для чистки ковров и пр. (они могут вызывать взрывы и возгорание)
 - Большое количество порошкового материала (мука, порошковый огнетушитель и пр.)
 - Вещества, вызывающие симптомы интоксикации
 - Агрессивные химические вещества (кислота, щелочь и пр.)
 - Тонкодисперсный связующий порошок, в частности цемент
 - Тонкодисперсные частицы типа бетонной пыли
 - Влагопоглотители
 - Асбест
 - Пестициды

Такие действия могут приводить к возгоранию, травмам и/или имущественному ущербу. Для снижения своей подверженности воздействию этих химических материалов обязательно надевайте одобренные средства защиты органов дыхания, в частности респираторы, специально предназначенные для фильтрации микроскопических частиц. Направляйте отработанный воздух от своего лица и туловища.

3. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
4. Тщательно проверьте пылесос перед началом эксплуатации на предмет наличия трещин и повреждений, если вы уронили или ударили его.
5. Не подносите близко к печам и источникам тепла.
6. Не блокируйте входные и вентиляционные отверстия.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумулятора блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).

7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.
При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
Закрепите и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

▲ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

▲ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность, чтобы при установке аккумулятора не защемить пальцы между пылесосом и аккумулятором, как показано на рисунке. Защемление пальцев может привести к травме.

► Рис.1

Установка или снятие блока аккумуляторов

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

▲ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.2:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций, влияющих на работу самого инструмента или аккумулятора.

Перегрузка:

В текущем режиме эксплуатации инструмент/аккумулятор потребляет очень большое количество тока. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Перегрев:

Инструмент/аккумулятор перегрет. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшегося заряда аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Защита от других неполадок:

Система защиты также рассчитана на другие неполадки, способные вывести инструмент из строя, и обеспечивает автоматический останов инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причин остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его/их на заряженный(-е).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

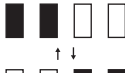
Если после восстановления системы защиты ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► **Рис.3:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя

► **Рис.4:** 1. Кнопка изменения мощности всасывания 2. Кнопка включения / выключения

Для запуска пылесоса просто нажмите кнопку включения / выключения. Для выключения снова нажмите кнопку включения / выключения. Доступна четырехступенчатая регулировка мощности всасывания пылесоса путем нажатия кнопки изменения мощности всасывания. При каждом последующем нажатии этой кнопки циклически повторяется бесшумный / нормальный / высокий / максимальный режим.

Уровень	Индикация	Режим
1		Бесшумный режим
2		Режим нормальной скорости
3		Режим высокой скорости
4		Режим максимальной скорости

ПРИМЕЧАНИЕ: Мощность всасывания можно изменить перед включением пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос начинает работу с той же мощностью всасывания, что и во время последней операции.

Включение лампы

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Чтобы включить индикатор, нажмите кнопку изменения мощности всасывания. Индикатор гаснет примерно через 10 секунд.

Пока пылесос работает, индикатор горит.

Индикатор гаснет примерно через 10 секунд после прекращения работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При низком заряде аккумулятора индикатор начинает мигать. Время, по истечении которого индикатор начинает мигать, зависит от температуры на рабочем месте и состояния блока аккумулятора.

- **Рис.5:** 1. Кнопка изменения мощности всасывания 2. Кнопка включения / выключения 3. Лампа

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Пылесборный мешок и бумажный фильтр

Перед использованием пылесоса установите либо пылесборный мешок, либо бумажный фильтр.

При установке пылесборного мешка или бумажного фильтра используйте заглушку для пыли.

Пылесборный мешок можно использовать повторно много раз, очищая его.

Бумажный фильтр необходимо выбрасывать после использования. Выбросите бумажный фильтр, когда он заполнится, не опорожняя его.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание попадания пыли в мотор:

- Перед использованием инструмента убедитесь в наличии установленного пылесборного мешка или бумажного фильтра.
- При установке пылесборного мешка или бумажного фильтра также установите заглушку для пыли в слоты до фиксации.
- Не используйте поврежденный или разорванный мешок.

Несоблюдение данной инструкции может привести к повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке бумажного фильтра не сгибайте картонные части на его отверстии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не выбрасывайте заглушку для пыли, потому что она предназначена для повторного использования с пылесборным мешком и с бумажным фильтром.

ПРИМЕЧАНИЕ: Бумажный фильтр пылесоса — это важный компонент для сохранения работоспособности инструмента. Использование бумажных фильтров других производителей может привести к появлению дыма или возгоранию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пылесборный мешок или бумажный фильтр не установлен в пылесос, передняя крышка не закроется полностью.

- **Рис.6**

Установка пылесборного мешка

При установке пылесборного мешка используйте заглушку для пыли. Будьте внимательны, чтобы не перепутать верхнюю и нижнюю части, потому что они отличаются друг от друга.

- **Рис.7:** 1. Верхняя часть заглушки для пыли 2. Нижняя часть заглушки для пыли

1. Вставьте пылесборный мешок выступом в нижний паз на заглушке для пыли, как показано на рисунке.

- **Рис.8:** 1. Заглушка для пыли 2. Нижний паз 3. Пылесборный мешок

Между нижней и верхней сторонами пылесборного мешка нет разницы. Вы можете вставить его выступ любой стороной в нижний паз на заглушке для пыли.

- **Рис.9:** 1. Нижний паз

2. Перекройте рамку заглушки для пыли рамкой пылесборного мешка.

- **Рис.10**

3. Поместите одновременно заглушку для пыли и пылесборный мешок в углубление в пылесосе в направлении стрелки на заглушке для пыли. Вставьте их до упора в слоты углубления в пылесосе.

- **Рис.11**

4. Разверните тканевую часть пылесборного мешка внутри самого устройства.

- **Рис.12**

5. Полностью закройте переднюю крышку.

- **Рис.13:** 1. Передняя крышка

Установка бумажного фильтра

При установке бумажного фильтра используйте также заглушку для пыли. Будьте внимательны, чтобы не перепутать верхнюю и нижнюю части, потому что они отличаются друг от друга.

- **Рис.14:** 1. Верхняя часть заглушки для пыли
2. Нижняя часть заглушки для пыли

1. Разверните входную часть бумажного фильтра перед тем, как устанавливать его на заглушку для пыли.

- **Рис.15**

2. Вставьте выступ на бумажном фильтре в нижний паз на заглушке для пыли, как показано на рисунке.

- **Рис.16:** 1. Заглушка для пыли 2. Нижний паз
3. Бумажный фильтр

Между нижней и верхней сторонами бумажного фильтра нет разницы. Вы можете вставить его выступ любой стороной в нижний паз на заглушке для пыли.

- **Рис.17:** 1. Нижний паз

3. Перекройте рамку заглушки для пыли рамкой бумажного фильтра.

- **Рис.18**

4. Поместите одновременно заглушку для пыли и бумажный фильтр в углубление в пылесосе в направлении стрелки на заглушке для пыли. Вставьте их до упора в слоты углубления в пылесосе.

- **Рис.19**

5. Разверните контейнерную часть бумажного фильтра внутри пылесоса.

- **Рис.20**

6. Полностью закройте переднюю крышку.

- **Рис.21:** 1. Передняя крышка

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ: Во время работы с пылесосом не приближайте лицо слишком близко к вентиляционному отверстию. Попадание в глаза посторонних предметов может привести к травме.

Установка и снятие насадок пылесоса

⚠ВНИМАНИЕ: После установки насадки убедитесь в надежности ее установки. При неправильной установке насадок они могут соскочить и нанести травму.

⚠ВНИМАНИЕ: При снятии насадок будьте осторожны, чтобы не удариться рукой о стену и т. д.

При использовании насадки с фиксацией

Для установки насадки вставьте ее во впускное отверстие пылесоса до щелчка. Убедитесь в том, что насадка зафиксирована.

- **Рис.22:** 1. Впускное отверстие 2. Насадка с фиксацией 3. Крючок 4. Кнопка разблокировки

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке насадки с фиксацией убедитесь в том, что кнопка разблокировки пылесоса совмещена с крючком на насадке. Если их не совместить, то насадка не будет зафиксирована и может соскочить с пылесоса.

Для удаления потяните за насадку, нажав кнопку разблокировки.

- **Рис.23:** 1. Кнопка разблокировки 2. Насадка с фиксацией

При использовании насадки без фиксации

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы подсоединить насадку без функции блокировки, поверните и плотно вставьте ее во всасывающее отверстие пылесоса. Для отсоединения насадки потяните ее на себя при повороте.

- **Рис.24**

Чистка (всасывание)

Насадка

Прикрепите насадку для чистки столов, письменных столов, мебели и т. д. Насадка легко скользит.

- **Рис.25:** 1. Насадка

Насадка + удлиняющая труба (прямая труба)

Удлиняющая труба вставляется между насадкой и самим пылесосом. С помощью такого приспособления удобно чистить полы стоя.

- **Рис.26:** 1. Корпус пылесоса 2. Удлиняющая труба (прямая труба) 3. Насадка

Щелевая насадка

Прикрепите щелевую насадку для чистки углов и щелей автомобилей или мебели.

- **Рис.27:** 1. Щелевая насадка 2. Корпус пылесоса

Щелевую насадку можно хранить в держателе насадки.

- **Рис.28:** 1. Держатель насадки 2. Щелевая насадка

⚠ВНИМАНИЕ: Будьте осторожны, чтобы не защемить палец (пальцы) между щелевой насадкой и держателем насадки. Защемление пальца(-цев) может привести к травме.

Щелевая насадка + удлиняющая труба (прямая труба)

Используйте это приспособление в тесных углах, где невозможно поместить сам пылесос, или в труднодоступных высоких местах.

► **Рис.29:** 1. Щелевая насадка 2. Удлиняющая труба (прямая труба) 3. Корпус пылесоса

Чистка без насадки

Мелкие частицы и пыль можно собирать без насадки.

► **Рис.30**

Для сбора пыли с пола в положении стоя к пылесосу для удобства можно прикрепить удлиняющую трубу.

► **Рис.31:** 1. Удлиняющая труба (прямая труба)

Удаление пыли

ВНИМАНИЕ: Опорожните пылесос до того, как он заполнится, или сила всасывания уменьшится.

ВНИМАНИЕ: Закрывая переднюю крышку, соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте заглушку для пыли, поскольку она должна использоваться как с пылесборным мешком, так и с бумажным фильтром.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пылесборный мешок / бумажный фильтр не установлен в пылесос, передняя крышка не закроется полностью. Не прилагайте чрезмерных усилий при закрытии передней крышки. Это может привести к деформации или поломке инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: При очистке от пыли не забудьте очистить отсек для пылесборного мешка / бумажного фильтра. Оставшаяся пыль и грязь в отсеке может привести к засорению губчатого фильтра или повреждению двигателя.

1. Нажмите кнопку, чтобы открыть переднюю крышку. Если открыть крышку до щелчка, она зафиксирована в этом положении.

► **Рис.32:** 1. Передняя крышка 2. Кнопка

2. Извлеките одновременно оранжевую заглушку для пыли и пылесборный мешок / бумажный фильтр.

► **Рис.33:** 1. Заглушка для пыли

3. В зависимости от типа пылесборника выполните описанные далее процедуры.

При использовании пылесборного мешка

Удалите заглушку для пыли и опорожните пылесборный мешок.

► **Рис.34:** 1. Заглушка для пыли 2. Пылесборный мешок

При использовании бумажного фильтра

Удалите заглушку для пыли и утилизируйте бумажный фильтр.

► **Рис.35:** 1. Заглушка для пыли 2. Бумажный фильтр

4. Установите пылесборный мешок / новый бумажный фильтр и заглушку для пыли в пылесос и закройте переднюю крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если продолжить открывать крышку, когда угол открытия превысит 90°, крышка отсоединится. Если передняя крышка отсоединилась, вставьте ее обратно в разъем.

► **Рис.36:** 1. Передняя крышка 2. Стык передней крышки

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумулятора снят.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ обслуживания ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

После использования

ВНИМАНИЕ: Если прислонить пылесос к стене без дополнительных опор, это может привести к его падению, повредить его или стать причиной травмы.

► **Рис.37**

Очистка

ВНИМАНИЕ: Очищайте пылесборный мешок и фильтр при их засорении. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к перегреву или возгоранию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не удаляйте пыль, налипшую на пылесос, пылесборный мешок и фильтр, с помощью пылеуловителя. При этом пыль попадает внутрь корпуса, что становится причиной неполадок.

ПРИМЕЧАНИЕ: После промывки пылесборного мешка и губчатого фильтра тщательно высушивайте их перед использованием. Не полностью высушенные пылесборный мешок и фильтр могут привести к плохому всасыванию и сократить срок службы двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: После очистки пылесборного мешка и губчатого фильтра обязательно установите их на место перед использованием. При эксплуатации пылесоса без пылесборного мешка и губчатого фильтра пыль попадает в корпус двигателя и вызывает неполадки.

Корпус пылесоса

Время от времени протирайте внешнюю часть (корпус) пылесоса с помощью тряпки, смоченной мыльной водой.

Также очищайте всасывающее отверстие, область крепления пылесборного мешка/бумажного фильтра и заглушку для пыли.

► **Рис.38**

Пылесборный мешок

При скоплении пыли в фильтре и снижении мощности всасывания пылесоса промойте пылесборный мешок в мыльной воде. Тщательно высушите его перед использованием. Недостаточно высушенный пылесборный мешок может привести к снижению мощности всасывания и сокращению срока службы двигателя.

► **Рис.39**

ПРИМЕЧАНИЕ: Бумажный фильтр необходимо выбрасывать после использования.

Заглушка для пыли

Вытрите пыль с заглушки для пыли.

Удалите пыль и грязь с губчатой части, слегка постукав по ней.

► **Рис.40:** 1. Губчатая часть

Снятие и установка губчатого фильтра

ВНИМАНИЕ: После очистки губчатого фильтра обязательно установите его обратно в пылесос. В случае промывания водой высушите его перед установкой. Неполностью высушенный губчатый фильтр может сократить срок службы двигателя.

Когда губчатый фильтр загрязнится пылью, извлеките его из пылесоса, а затем вытряхните его или промойте водой.

Для удаления губчатого фильтра извлеките пылесборный мешок или бумажный фильтр, а затем зажмите и извлеките губчатый фильтр.

► **Рис.41:** 1. Губчатый фильтр

Для установки губчатого фильтра прижмите его края по всему периметру стенки с углублением в области установки пылесборного мешка/бумажного фильтра.

► **Рис.42:** 1. Стенка с углублением

Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса

Дополнительные принадлежности

ПРИМЕЧАНИЕ: Винт для крепления держателя в комплект не входит. Выберите винт в соответствии с типом материала.

Прикрепите настенное крепление для аккумуляторного пылесоса к стене, балке или колонне, сделанной из твердой древесины, где можно надежно закрепить аккумуляторный пылесос. Перед креплением пылесоса всегда проверяйте, чтобы настенное крепление для аккумуляторного пылесоса было надежно закреплено.

► **Рис.43:** 1. Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса

ВНИМАНИЕ: Вешайте пылесос на настенное крепление осторожно и не вешайте никакие другие устройства, кроме пылесоса.

Устранение неполадок

Перед ремонтом проверьте следующее:

Неисправность	Что проверить	Способ исправления
Недостаточная сила всасывания	Пылесборный мешок или бумажный фильтр заполнены пылью?	Опорожните пылесборный мешок или бумажный фильтр.
	Пылесборный мешок или губчатый фильтр засорен?	Вытряхните пыль из пылесборного мешка и губчатого фильтра или промойте их.
	Бумажный фильтр засорен?	Замените бумажный фильтр.
	Блок аккумулятора разряжен?	Зарядите блок аккумулятора.
Не работает	Блок аккумулятора разряжен?	Зарядите блок аккумулятора.
Возникают посторонние шумы и вибрации	Пылесборный мешок или губчатый фильтр засорен?	Вытряхните пыль из пылесборного мешка и губчатого фильтра или промойте их.
	Бумажный фильтр засорен?	Замените бумажный фильтр.
	Зазоры или отверстия перекрыты посторонними предметами?	Полностью очистите насадки, трубки и отверстия для впуска и выпуска воздуха от пыли и посторонних предметов.
	Перекрыто всасывающее отверстие насадки?	Снимите крышку и откройте всасывающее отверстие насадки и трубки.
Передняя крышка не закрывается	Установлен ли пылесборный мешок или бумажный фильтр?	Установите пылесборный мешок или бумажный фильтр.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь ремонтировать пылесос самостоятельно.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.

Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Удлиняющая труба (прямая труба)
- Насадка
- Насадка для чистки ковров
- Щетка для чистки полов
- Щелевая насадка
- Круглая щетка
- Гибкий шланг
- Пылесборный мешок
- Бумажный фильтр
- Насадка для очистки сиденья
- Сопло для чистки щелей
- Настенное крепление для аккумуляторного пылесоса
- Циклонный фильтр
- Сумка для инструмента
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут войти в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Циклонный фильтр

Дополнительные принадлежности

- **Рис.44:** 1. Кнопка разблокировки 2. Крючок
3. Удлиняющая труба (прямая труба)
4. Циклонный фильтр 5. Впускное отверстие

Информация о циклонном фильтре

Использование пылесоса с циклонным фильтром уменьшает количество пыли, попадающее в пылесборный мешок и бумажный фильтр, что помогает предотвратить уменьшение силы всасывания. Кроме того, это значительно упрощает очистку после использования.

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно отключите инструмент и извлеките блок аккумулятора. Если блок аккумулятора оставить в устройстве, пылесос может неожиданно запуститься и стать причиной травмы.

ВНИМАНИЕ: Очищайте сетчатый фильтр циклонного фильтра и пылесборный мешок пылесоса в случае их засорения. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к перегреву или возгоранию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте пылесос с установленным циклонным фильтром в горизонтальном положении или в положении, когда пылесос направлен вверх. Это может привести к засорению сетчатого фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обязательно используйте пылесос с установленным пылесборным мешком или бумажным фильтром даже при использовании циклонного фильтра. Использование пылесоса без установленного пылесборного мешка или бумажного фильтра может привести к неисправности двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и удлиняющая труба (прямая труба) зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожняйте корпус для сбора пыли циклонного фильтра и пылесборный мешок или бумажный фильтр пылесоса при накоплении пыли. Дальнейшее использование может привести к уменьшению силы всасывания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете использовать циклонный фильтр без фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок установки или снятия циклонного фильтра см. в разделе "Установка и снятие насадок пылесоса".

Удаление пыли

При заполнении пылью до уровня линии заполнения в корпусе для сбора пыли выполните описанную далее процедуру и утилизируйте пыль.

1. Крепко удерживая корпус для сбора пыли, нажмите и удерживайте две кнопки, после чего снимите корпус для сбора пыли.

► **Рис.45:** 1. Линия заполнения 2. Корпус для сбора пыли 3. Кнопка (два положения) 4. Сетчатый фильтр

2. Удалите пыль из корпуса для сбора пыли и удалите пыль и мелкую пыль с поверхности сетчатого фильтра.

3. Полностью вставьте корпус для сбора пыли таким образом, чтобы две кнопки зафиксировались со щелчком.

► **Рис.46:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Кнопка (два положения)

ВНИМАНИЕ: При повторной сборке корпуса для сбора пыли следите за тем, чтобы не защемить пальцы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед возобновлением работы убедитесь в том, что циклонный фильтр, пылесос и удлиняющая труба (прямая труба) зафиксированы надлежащим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сила всасывания не восстановится даже после удаления пыли и очистки сетчатого фильтра, убедитесь в том, что пыль не скопилась в пылесборном мешке или бумажном фильтре пылесоса, либо в отсутствии засорения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пыль при удалении из циклонного фильтра может подняться в воздух. Соблюдайте осторожность, чтобы пыль не попала в глаза.

Очистка

ВНИМАНИЕ: После промывки циклонного фильтра тщательно высушите его перед использованием. Недостаточно высушенные компоненты могут привести к поражению электрическим током или выходу прибора из строя.

Когда загрязнится корпус для сбора пыли или засорится сетчатый фильтр, извлеките и промойте их водой. (Процедуру удаления см. в разделе "Утилизация пыли").

Тщательно просушите детали перед повторной установкой и использованием.

► **Рис.47:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Сетчатый фильтр

Если сетчатый фильтр сильно загрязнен, очистите его, выполнив указанные далее процедуры.

1. Поверните сетчатый фильтр в направлении стрелки и извлеките его, пока крючки находятся в незафиксированном положении.

► **Рис.48:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок

2. Удалите пыль из сетчатого фильтра и промойте его водой. После этого тщательно просушите его.

3. Вставьте сетчатый фильтр в основание таким образом, чтобы крючки расположились на одной линии с отверстием. Поверните сетчатый фильтр в направлении стрелки до защелкивания крючков. Убедитесь в том, что сетчатый фильтр надежно зафиксирован.

► **Рис.49:** 1. Сетчатый фильтр 2. Крючок 3. Отверстие

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885A26-968
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU
20221112